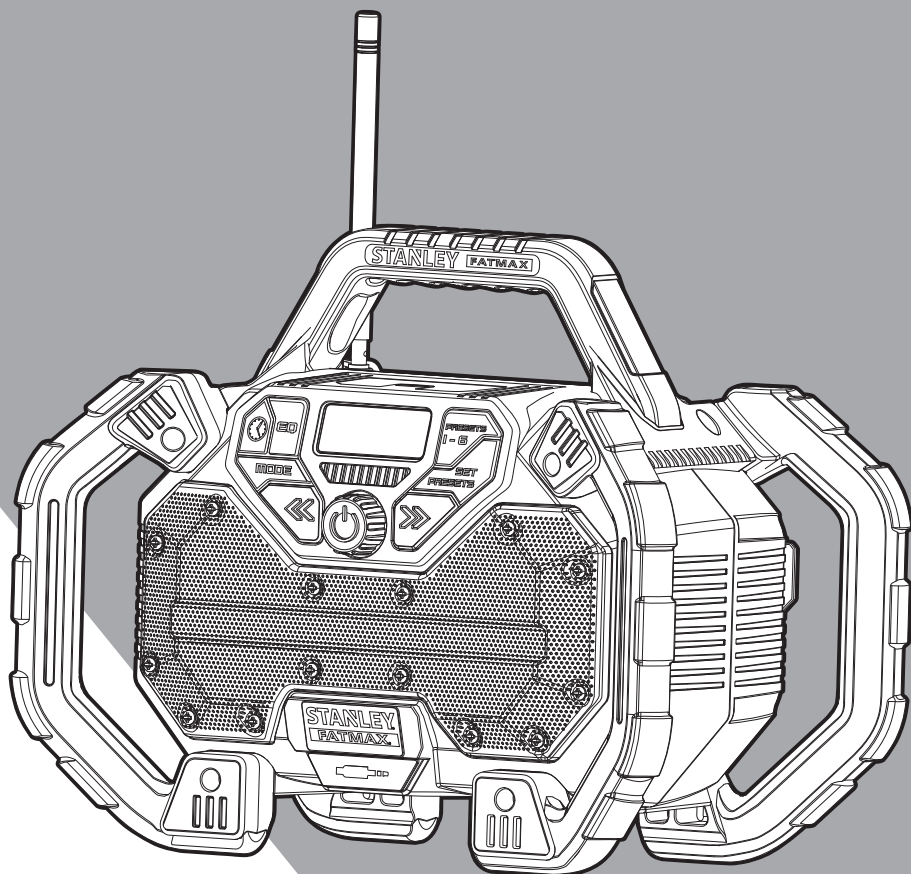


STANLEY[®]

FATMAX[®]



www.stanley.eu

FMCR001

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

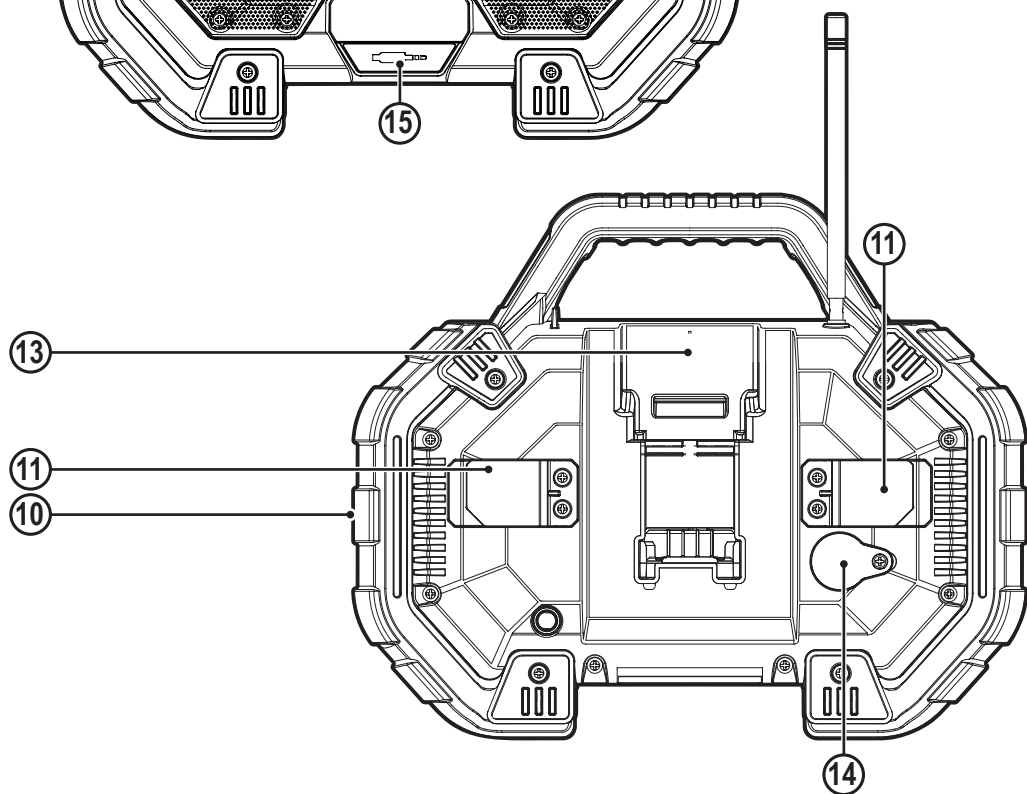
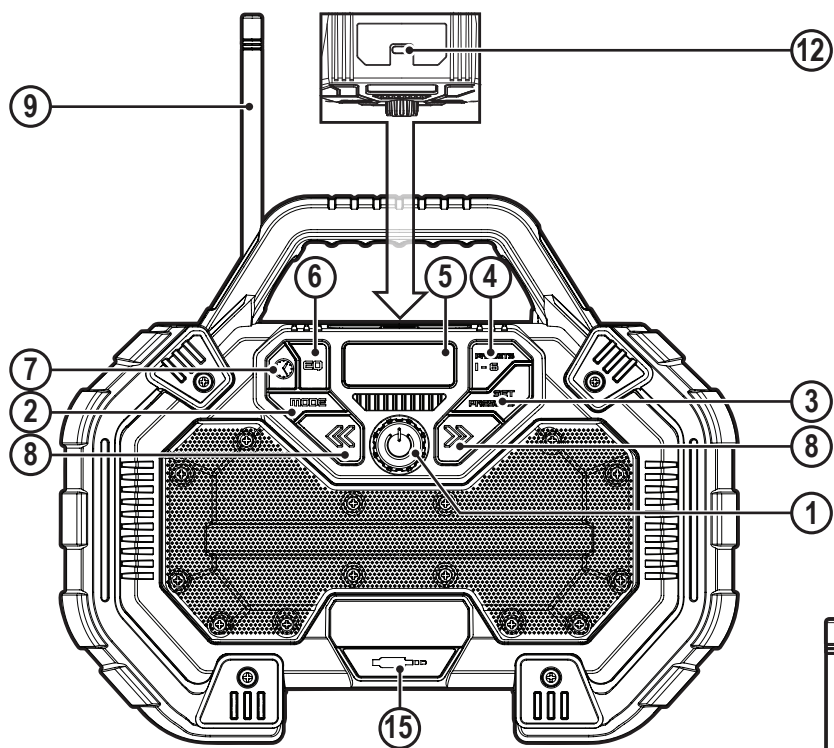
SV

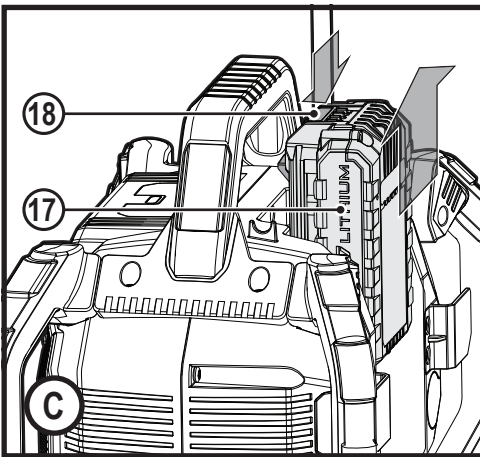
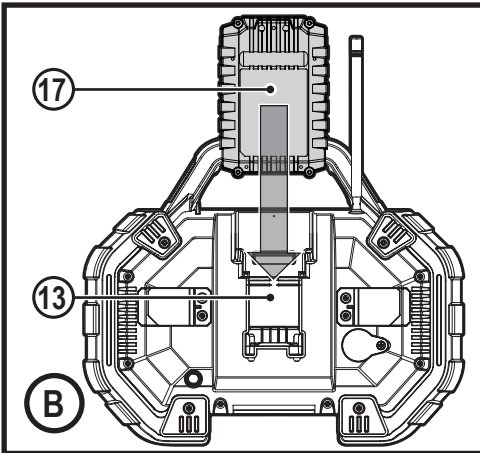
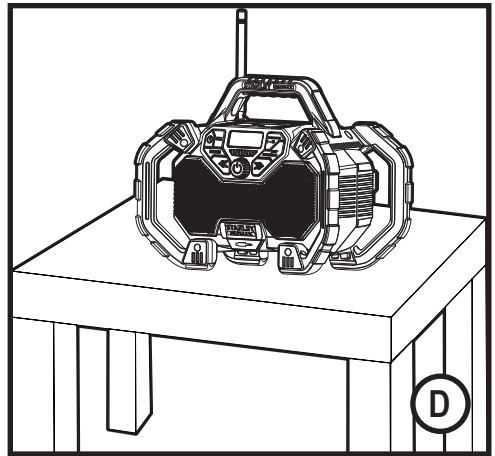
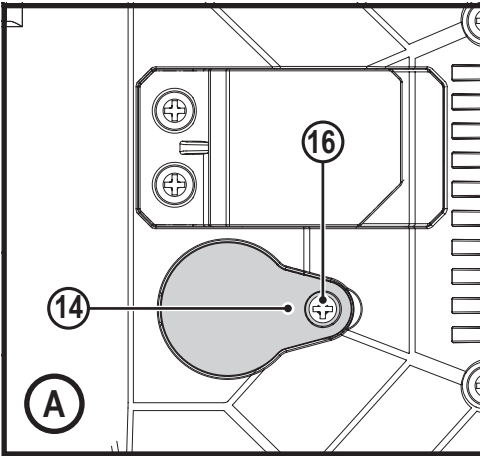
NO

DK

FI

EL





Intended use

Your Stanley Fat Max FMC R001 charger/radio is designed for broadcast radio reception, to play/stream audio through a wired connection to a mobile phone or other audio device, and to charge Stanley Fat Max batteries. This appliance is intended for professional and private, non professional users.

Safety instructions

General safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Warning! When using battery powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again.

Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

- ◆ Read all of this manual carefully before operating the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.
- ◆ No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- ◆ The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- ◆ The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Using your appliance

- ◆ Always take care when using the appliance.
- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This product contains a coin/button cell battery.



Warning! Keep out of reach of children. Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.

- ◆ The appliance is not to be used as a toy.
- ◆ Use in a dry location only. do not allow the appliance to become wet.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Do not open body casing. There are no user serviceable parts inside.
- ◆ Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- ◆ To reduce the risk of damage to plugs and cords never pull the cable to remove the plug from a socket outlet.

After use

- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.
- ◆ When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be

placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Power cord safety

- ◆ **Warning!** Never alter the ac power cord or plug.
If it will not fit, have a proper outlet installed by a qualified electrician. Improper connection may result in an electric shock.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- ◆ The batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as fire or the like.
- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.

- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the appliance/tool. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section “Protecting the environment”.
- ◆ Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- ◆ Do not charge damaged batteries.
- ◆ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- ◆ In case of skin or eye contact, follow the instructions below

Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water.

If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ♦ Use your Stanley FatMax charger only to charge the battery in the appliance/tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ♦ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ♦ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Stanley FatMax Service Centre in order to avoid a hazard.
- ♦ Do not expose the charger to water.
- ♦ Do not open the charger.
- ♦ Do not probe the charger.
- ♦ The charger must be placed in a well ventilated area when charging.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided.

These include:

- ♦ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ♦ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ♦ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ♦ Impairment of hearing.
- ♦ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool

(example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Symbols on the appliance

The following symbols are shown on the appliance along with the date code:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Do not attempt to charge damaged batteries



The charger is intended for indoor use only.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ♦ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Stanley FatMax Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. ON/OFF - Volume dial
2. Mode button
3. Set preset button
4. 1-6 Preset toggle button
5. LCD
6. Equalizer button
7. Clock button
8. Tune/Seek buttons
9. Antenna
10. AC plug
11. AC cord retainers
12. Charging indicator light
13. Battery port

14. Coin cell battery door
15. Auxillary port

Use

Operating the Radio

Your radio is equipped with memory capacity in order to store the time and your selected preset channels. When the radio is in the OFF position. This memory capacity is powered by one coin cell battery which is included with the radio.

Installing coin cell battery (Fig. A)

Warning! Do not ingest the battery, chemical Burn Hazard.

This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Warning! Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. When replacing battery, replace it with the same or equivalent type CR2032. Observe correct polarity (+ and -) when replacing batteries. Do not store or carry batteries so that metal objects can contact exposed battery terminals.

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect radio from power source before installing/changing coin cell battery.

- ◆ On the battery door (14) on the back of the unit, turn the screw (16) counterclockwise to remove. Screw will remain captive in the door.
- ◆ Pull the battery door open.
- ◆ Install the coin cell battery according to the diagram inside the coin cell battery area.
- ◆ Replace the battery door, insert the screw and tighten.

Note: To reset the LCD display, clock, and remove the coin cell battery for few minute and then re-install.

Follow this procedure if the screen seems to lock in place and tighten securely.

Installing and removing the battery pack (Fig. B, C)

To install the battery pack (17) into the charger/radio, align the battery pack with the rails on the battery port (13) and slide it into the radio until the battery pack is latched and firmly seated and you have ensured that it does not disengage.

To remove the battery pack from the radio, press the release button (18) and firmly pull the battery pack out.

Charging a battery

Stanley Fat Max chargers are designed to charge Stanley Fat Max chargers battery packs. When the radio is plugged in it will charge the installed battery.

- ◆ Plug the charger radio into an appropriate outlet before inserting a battery pack.
- ◆ Insert the battery pack (17) into the charger radio, making sure the battery pack is fully seated in the battery slots (Figure B).



The LED will flash indicating that the battery is being charged.



The completion of charge is indicated by the LED remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger.

- ◆ Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.

Charger diagnostics

This charger is designed to detect certain problems that can arise with the battery packs or the power source. Problems are indicated by one LED flashing in different patterns.

Bad battery



The charger can detect a weak or damaged battery. The LED flashes in the pattern indicated on the label. If you see this bad

battery blink pattern, do not continue to charge the battery. Return it to a service center or a collection site for recycling.

Hot/cold pack delay



When the charger detects a battery that is excessively hot or excessively cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay,

suspending charging until the battery has normalized. After this happens, the charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life. The light flashes in the pattern indicated on the label.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged. This charger features an automatic tune-up mode which equals or balances the individual cells in the battery pack to allow it to function at peak capacity. Battery packs should be tuned up weekly or whenever the battery no longer delivers the same amount of work. To use the automatic tune-up mode, place the battery pack in the charger and leave it for at least 8 hours.

Important charging notes

- ◆ Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is

between 18 ° – 24 °C. DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +4.5 °C), or above +40 °C. This is important and will prevent serious damage to the battery pack.

- ◆ The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
- ◆ If the battery pack does not charge properly:
 - ◆ Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - ◆ Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18 ° – 24 °C;
 - ◆ If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
- ◆ The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
- ◆ Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Unplug the charger before attempting to clean.
- ◆ Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

Tool placement (fig. D)

Place the charger / radio on a smooth, level surface as shown in Figure D.

On/Off - volume dial

- ◆ To operate as a corded product, insert the AC plug (10) into an appropriate AC power outlet or generator.
- ◆ To operate as a cordless product, insert a fully charged 20v Max Stanley Fat Max battery (not included) into the battery port (13) . Be sure battery is fully seated.
- ◆ To turn the radio ON, press the ON/OFF - be sure battery is latched and fully seated.
- ◆ Press the ON/OFF - Volume dial again to turn the radio OFF.

Volume adjustment

- ◆ Rotate the ON/OFF - Volume dial (1) clockwise to increase the volume.

- ◆ To decrease the volume, rotate the ON/OFF - Volume dial (1) counter clockwise.

Note: If the battery is attached to the radio and the AC plug is plugged in at the same time, the radio will run off of the AC power and not drain the battery. Having both attached simultaneously will prompt the unit to charge the battery.

Mode function

To choose one of the mode functions (FM, AM, or AUX) push the mode button (2) until the desired function is displayed on the LCD. For example, if the radio is on FM, push the mode button two times to change to AUX.

Note: The first press on any buttons when the back light is off, will wake the unit up. Press the desired button again to activate the function.

Tune or seek function

To tune:

- ◆ Press and hold the right tune / seek button (8) to quickly move the tuner up the frequency band. To move the tuner down the frequency band, press the right tune/seek button.

To seek:

- ◆ Press and hold the left tune/seek button (8) , then release to quickly scan up the frequency band to the next available station. Press and hold the bottom tune/seek button (2) , then release to quickly seek down the frequency band.

To program the clock

The clock can be programmed with the power ON.

- ◆ Press and hold the clock button (7) until the hour numbers of the digital time flash on the LCD (5) , then release the clock button.
- ◆ Rotate the ON/OFF-Volume dial (1) left or right to tune/seek buttons (8) to set hour.
- ◆ When the correct hour is set, press the clock button once so the minute numbers flash.
- ◆ Rotate the ON/OFF-Volume dial (1) left or right to tune/seek buttons (8) to set minutes.
- ◆ If you do not press a button within 5 seconds, the clock programming feature will automatically return to the previous setting. The clock is set once the clock button is re-pressed or if the numbers stop flashing.

To program the presets

6 FM and 6 AM radio stations may be independently set. After programming the buttons, pressing the "1-6" preset toggle button (4) will instantly change the frequency to the preset station.

To program the channels:

- ◆ Turn power ON.
- ◆ Press the mode button (2) until the desired mode is selected (AM or FM).
- ◆ Tune the radio to the desired station (read tune or Seek function).
- ◆ Press the set preset button (3). The "Mem" icon will flash in the LCD (5).
- ◆ Press the "1-6" preset toggle button (3) to scroll through the 6 presets.
- ◆ Once it displays the desired preset number, press the set preset button.
- ◆ Repeat steps 3 through 6 to set the other memory buttons.

Equalizer button

To set the bass and treble:

- ◆ Press the equalizer button (6) once. The bass equalizer will appear on the LCD (5).
- ◆ Rotate the ON/OFF - volume dial (1) to set the desired bass level.
- ◆ Press the equalizer button a second time to get to the treble equalizer.
- ◆ Rotate the ON/OFF - Volume dial (1) to set the desired treble level.
- ◆ Press the equalizer button a third time to exit.

Note: If you do not press a button within 5 seconds, the equalizer programming feature will automatically be set to the new setting.

Important radio notes

- ◆ Reception will vary depending on location and strength of radio signal.
- ◆ Certain generators may cause background noise.
- ◆ AM reception will most likely be clearer when powered by a battery pack.

Auxiliary port

To use the auxiliary port (15), plug the output jack from a phone, CD or MP3 player into the auxiliary port (cord sold separately).

The sound from the external source plays through the speakers. The radio will not automatically switch to AUX Mode when an input source is detected. The mode (2) button needs to be set to the "AU" function.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
Unit will not turn ON.	Battery pack not installed properly	Check battery pack installation.
	Battery pack not charged.	Check battery pack charging requirements.
	Internal componets too hot.	Allow tool to cool down.
	Cord not plugged in.	Plug tool into a working outlet
	Cord or switch is damaged.	Have cord or switch replaced at an authorized Stanley Fat Max service center.
Battery pack will not charge.	Battery pack not inserted into charger.	Insert battery pack into charger until LED illuminates.
	Charger not plugged in.	Plug charger into a working outlet. Refer to "Important charging notes" for more details.
	Surrounding air temperature too hot or too cold.	Move charger and battery pack to a surrounding air temperature of above 4,5°C or below 40,5°C.
Unit shuts off abruptly.	Battery pack has reached its maximum thermal limit.	Allow battery pack to cool down.
	Out of charge. (To maximize the life of the battery pack it is designed to shut off abruptly when the charge is depleted.)	Place on charger and allow to charge.

Maintenance

Your Stanley Fat Max corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool/appliance care and regular cleaning.

Warning! Switch off and unplug the appliance before carrying out any cleaning.

- ◆ Dirt and grease may be removed from the exterior of the appliance using a cloth.

Warning! NEVER use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the appliance. These

chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the unit; never immerse any part of the unit into a liquid.

Warning! NEVER spray or in any other way apply lubricants or cleaning solvents inside the tool. This can seriously affect the life and performance of the tool.

Service Notes

This product is not user serviceable. There are no user serviceable parts inside the radio. Servicing at an authorized service center is required to avoid damage to static sensitive internal components.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Technical data

		FMC001B (H1)
Input voltage	V_{ac}	230
Output voltage	V_{dc}	18
Current	A	0.4
Approx. charge time	Min	120

EC declaration of conformity

RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE



FMC001B - Charger/Radio

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:
EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 303 345 V1.1.7

These products also comply with Directive
2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

Ray Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
23/07/2018

Guarantee

StanleyEurope is confident of the quality of its products and offers consumers a 12 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Stanley FatMax Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Stanley FatMax 1 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Stanley FatMax office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.stanley.eu/3 to register your new Stanley FatMax product and receive updates on new products and special offers

Verwendungszweck

Ihr Stanley FatMax FMCR001 Ladegerät/Radio ist dafür ausgelegt Rundfunkübertragungen zu empfangen und über eine kabelgebundene Verbindung mit einem Mobiltelefon oder einem anderen Audiogerät abzuspielen oder zu streamen, und um Stanley FatMax-Akkus aufzuladen. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise**Allgemeine Sicherheitswarnungen**

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen. Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.



Warnung! Beachten Sie beim Umgang mit akkubetriebenen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, einschließlich der folgenden. Dadurch verhindern Sie weitgehend das Entstehen von Bränden, das Auslaufen von Akkus sowie Sach- und Personenschäden.

Durch die separate Sammlung von ausgedienten Produkten und Verpackungsmaterialien können Rohstoffe recycelt und wiederverwendet werden.

Die Wiederverwendung von Recyclingstoffen hilft, Umweltverschmutzung zu vermeiden und mindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- ◆ Auf das Radio dürfen keine offenen Flammen, zum Beispiel angezündete Kerzen, gestellt werden.
- ◆ Das Gerät darf keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, zum Beispiel Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- ◆ Zum Trennen des Geräts wird der Netzstecker oder ein Gerätekoppler; die Trennvorrichtung muss funktionsfähig gehalten werden.

Verwendung des Geräts

- ◆ Verwenden Sie das Gerät stets mit Umsicht.
- ◆ Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen

Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, wenn sie bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle.



Warnung! Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Schlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und zum Tod führen. Innerhalb von zwei Stunden nach Aufnahme können schwere Verbrennungen auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- ♦ Das Gerät ist kein Spielzeug.
- ♦ Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung und achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- ♦ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- ♦ Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren des Lasers.

- ♦ Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.
- ♦ Ziehen Sie niemals am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen möchten. Kabel und Stecker könnten sonst beschädigt werden.

Nach dem Gebrauch

- ♦ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ♦ Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.
- ♦ Wenn das Gerät in einem Fahrzeug transportiert oder gelagert wird, bewahren Sie es im Kofferraum oder einer geeigneten Ablage auf, damit es bei plötzlichen Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen nicht in Bewegung geraten kann.

Inspektion und Reparaturen

- ♦ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, welche die Funktion beeinträchtigen könnten.
- ♦ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind.
- ♦ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.

- ♦ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Sichere Verwendung des Netzkabels

- ♦ **Warnung!** Nehmen Sie keine Veränderungen an Kabel oder Stecker vor. Wenn der Stecker nicht passt, wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft. Bei falschem Anschließen besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

Akkus

- ♦ Setzen Sie die Batterien (Akkupack oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Feuer oder ähnliches aus.
- ♦ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ♦ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ♦ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ♦ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.
- ♦ Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät. Das Verwenden eines falschen Ladegeräts kann zu einem Stromschlag oder dem Überhitzen des Akkus führen.

- ♦ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“.
- ♦ Der Akku darf nicht durch mechanische Krafteinwirkung oder Belastungen beschädigt oder verformt werden. Andernfalls besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- ♦ Laden Sie beschädigte Akkus nicht auf.
- ♦ Unter extremen Bedingungen können Akkus undicht werden. Wenn Sie feststellen, dass aus dem Akku Flüssigkeit austritt, wischen Sie diese vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie Hautkontakt.
- ♦ Beachten Sie nach Haut- oder Augenkontakt die folgenden Hinweise.

Warnung! Batteriesäure kann Sach- oder Personenschäden verursachen. Spülen Sie die Säure bei Hautkontakt sofort mit Wasser ab.

Suchen Sie einen Arzt auf, wenn sich auf der Haut Rötungen, Reizungen oder andere Irritationen zeigen. Spülen Sie das Auge nach Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser aus, und suchen Sie einen Arzt auf.

Ladegeräte

Das Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

Warnung! Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Verwenden Sie das Stanley FatMax Ladegerät nur für den Akku des Geräts/Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine Stanley FatMax Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.
- ◆ Während der Akku geladen wird, muss auf ausreichende Belüftung geachtet werden.

Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch. Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken.

Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden

Teilen verursacht werden.

- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Der längere Gebrauch eines Geräts kann Verletzungen zur Folge haben. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Schwerhörigkeit.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

Warnsymbole am Gerät

Am Gerät sind die folgenden Symbole inkl. Datumscode angebracht:



Warnung! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.

Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine Stanley FatMax Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. ON/OFF - Lautstärkeregler
2. Taste „Mode“
3. Taste „Set Preset“
4. 1-6 Senderwahl Taste
5. LCD
6. Equalizertaste
7. Uhrtaste
8. Tasten zur Feinabstimmung/Auto-Einstellung
9. Antenne
10. Netzstecker
11. Netzkabelhalterungen
12. Ladekontrollleuchte
13. Akkuanschluss
14. Knopfzellenabdeckung
15. Zusatzanschluss

Verwendung

Betreiben des Radios

Ihr Radio kann die Uhrzeit und voreingestellte Sender speichern. Schalten Sie das Radio aus, d.h. auf OFF. Die Speicherkapazität kann durch eine Knopfzelle bewahrt, die im Radio enthalten ist.

Einsetzen der Knopfzelle (Abb. A)

Warnung! Verschlucken Sie die Batterie nicht, Gefahr durch chemische Verbrennungen.

Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, kann diese zu internen Verbrennungen und in nur 2 Stunden zum Tod führen. Halten Sie neue und alte Batterien von Kindern fern. Wenn das Batteriefach nicht ordnungsgemäß schließt, stellen Sie die Nutzung des Geräts ein und halten Sie es von Kindern fern.

Falls Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in andere Körperteile eingeführt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Warnung! Bei unsachgemäßem Vorgehen besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie durch eine Batterie des Typs CR2032 oder einen äquivalenten Typ. Beim Austausch von Batterien auf die richtige Polarität (+ und -) achten. Batterien nicht so aufbewahren oder transportieren,

dass metallische Gegenstände die offenen Pole berühren können.

Warnung! Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie die Knopfzelle anbringen/austauschen. Eine Nichtbeachtung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- ◆ Drehen Sie die Schraube (16) an der Batteriefachabdeckung (14) auf der Rückseite des Geräts gegen den Uhrzeigersinn, um die Abdeckung zu entfernen. Die Schraube bleibt am Fach hängen.
- ◆ Ziehen Sie die Batteriefachabdeckung auf.
- ◆ Setzen Sie die Knopfzellenbatterie gemäß der Darstellung im Batteriefach ein.
- ◆ Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an, setzen Sie die Schraube ein und ziehen Sie sie fest.

Hinweis: Um das LCD-Display und die Uhr zurückzustellen, entnehmen Sie die Knopfzellenbatterie für einige Minuten und setzen Sie sie dann wieder ein.

Befolgen Sie diese Schritte auch, wenn der Bildschirm einfriert, und verschließen Sie das Fach wieder richtig.

Einsetzen und Entfernen des Akkus (Abb. B, C)

Um den Akku (17) in das Ladegerät/Radio einzusetzen, richten Sie den Akku an den Schienen im Akkuanschluss (13) aus und schieben Sie ihn in das Radio, bis der Akku einrastet und fest sitzt und sich nicht lösen kann.

Um den Akku aus dem Radio zu entnehmen, drücken Sie den Akku-Löseknopf (18) und ziehen Sie den Akku kräftig heraus.

Aufladen eines Akkus

Stanley FatMax-Ladegeräte sind zum Aufladen von Stanley FatMax-Akkus vorgesehen. Wenn das Radio mit der Stromversorgung verbunden wird, lädt es die eingelegte Batterie auf.

- ◆ Setzen Sie das Ladegerät/Radio in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku einsetzen.
- ◆ Legen Sie den Akku (17) vollständig in das Ladegerät ein, achten Sie dabei darauf, dass er vollständig eingesetzt ist (Abbildung B).



Die LED blinkt, wenn der Akku geladen wird.



Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass die LED dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden.

- ◆ Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich nach dem Gebrauch wieder auf, da sonst die Batteriebensdauer stark verringert werden kann. Um die maximal Akkulaufzeit zu erreichen, sollte der Akkus nicht vollständig entladen werden. Es wird empfohlen, den Akku nach jedem Gebrauch aufzuladen.

Diagnose des Ladegeräts

Das Ladegerät ist so konzipiert, dass es bestimmte Probleme erkennen kann, die am Akku oder der Stromquelle auftreten können. Probleme werden dadurch angezeigt, dass eine LED in verschiedenen Sequenzen blinkt.

Defekter Akku



Das Ladegerät kann einen schwachen oder beschädigten Akku erkennen. Die LED blinkt mit dem Muster, das auf dem Etikett angegeben ist. Wenn das Blinkmuster für einen defekten Akku zu sehen ist, laden Sie den Akku nicht weiter auf. Bringen Sie ihn zu einem Kundendienstzentrum oder einer Recycling-Sammelstelle.

Verzögerung heißer/kalter Akku



Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku übermäßig heiß oder kalt ist, startet es automatisch eine "Verzögerung heißer/kalter Akku", bis sich der Akku normalisiert hat. Danach schaltet das Ladegerät automatisch in den Akku-Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

Die Leuchte blinkt mit dem Muster, das auf dem Etikett angegeben ist.

Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand. Dieses Ladegerät verfügt über einen automatischen Feinabstimmungsmodus, der die einzelnen Zellen im Akku abgleicht oder ausgleicht, um eine maximale Kapazität zu gewährleisten. Die Feinabstimmung des Akkus sollte wöchentlich erfolgen oder wenn der Akku keine ausreichende Leistung mehr liefert. Um die automatische Feinabstimmung zu verwenden, setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein und lassen ihn mindestens 8 Stunden darin stecken.

Wichtige Hinweise zum Aufladen

- Die längste Lebensdauer und die beste Leistung werden erhalten, wenn der Akku dann geladen wird, wenn die Lufttemperatur zwischen 18 ° – 24 °C liegt. Laden Sie den Akku NICHT bei einer Lufttemperatur unter +4,5 °C oder über +40 °C. Dies ist wichtig, da so schwere Schäden am Akku verhindert werden.
- Das Ladegerät und der Akku können sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dies ist ein normaler Zustand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Akkus nach dem Gebrauch zu erleichtern, platzieren Sie das Ladegerät und den Akku nicht in einer warmen Umgebung, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.

- Wenn der Akku nicht richtig aufgeladen wird:
 - Prüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Steckdose, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät daran anschließen;
 - Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter verbunden ist, der auch das Gerät ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird;
 - Bringen Sie Ladegerät und Akku an einen Ort, wo die Umgebungstemperatur ca. 18 ° – 24 °C beträgt;
 - Wenn die Ladeprobleme bestehen bleiben, bringen Sie Werkzeug, Akku und Ladegerät zu Ihrer lokalen Vertragswerkstatt.
- Der Akku sollte aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt. Betreiben Sie das Werkzeug in diesem Fall NICHT WEITER. Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Aufladens. Sie können auch jederzeit einen teilweise entleerten Akku aufladen, ohne dass dies nachteilige Auswirkungen auf den Akku hat.
- Leitende Fremdmaterialien, wie z. B. Schleifstaub, Metallspäne, Stahlwolle, Aluminiumfolie oder die Ansammlung von Metallpartikeln von den Hohlräumen des Ladegerätes fernhalten. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.
- Das Ladegerät nicht einfrieren oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Aufstellung des Werkzeugs (Abb. D)

Stellen Sie das Ladegerät/Radio auf eine glatte, ebene Oberfläche, siehe Abbildung D.

On/Off - Lautstärkeregler

- Zur kabelgebundenen Verwendung stecken Sie den Netzstecker (10) in eine geeignete Steckdose oder einen geeigneten Generator.
- Zur kabellosen Verwendung stecken Sie einen vollständig geladenen Stanley FatMax 20-Volt-Akku (nicht enthalten) in den Akkuanschluss (13). Stellen Sie sicher, dass der Akku ordnungsgemäß eingesetzt ist.
- Um das Radio einzuschalten, drücken Sie den ON/OFF - Lautstärkeregler; achten Sie darauf, dass der Akku richtig eingerastet ist und fest sitzt.
- Drücken Sie den ON/OFF - Lautstärkeregler erneut, um das Radio auszuschalten.

Lautstärkeregelung

- Drehen Sie den ON/OFF - Lautstärkeregler (1) im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Um die Lautstärke zu verringern, drehen Sie den ON/OFF - Lautstärkeregler (1) gegen den Uhrzeigersinn.

Hinweis: Wenn Akku und Netzteil gleichzeitig am Radio eingesteckt sind, bezieht das Radio den Strom vom Netzteil

und nicht vom Akku. Wenn beides gleichzeitig eingesteckt ist, wird der Akku aufgeladen.

Betriebsmodus (Taste „Mode“)

Drücken Sie zur Auswahl eines Betriebsmodus (FM, AM oder AUX) auf die Taste „Mode“ (2), bis auf dem LCD der gewünschte Betriebsmodus angezeigt wird. Wenn sich das Radio z. B. im FM-Modus befindet, wechseln Sie durch zweimaliges Drücken der Taste in den AUX-Modus.

Hinweis: Wenn Sie das erste Mal eine beliebige Taste drücken, wenn die Hintergrundbeleuchtung aus ist, wird zunächst das Gerät aufgeweckt. Drücken Sie die gewünschte Taste erneut, um die entsprechende Funktion zu aktivieren.

Feinabstimmung und Auto-Einstellung

Feinabstimmung:

- ◆ Halten Sie die rechte Taste zur Feinabstimmung/Auto-Einstellung (8) gedrückt, um höhere Frequenzen zu empfangen. Drücken Sie die rechte Taste zur Feinabstimmung/Auto-Einstellung, um niedrigere Frequenzen zu empfangen.

Auto-Einstellung:

- ◆ Halten Sie die linke Taste zur Feinabstimmung/Auto-Einstellung (8) gedrückt. Lassen Sie die Taste los, um den nächsten empfangbaren Sender in einer höheren Frequenz zu suchen. Halten Sie die untere Taste zur Feinabstimmung/Auto-Einstellung (2) gedrückt. Lassen Sie die Taste los, um den nächsten empfangbaren Sender in einer niedrigeren Frequenz zu suchen.

Programmierung der Uhr

Die Uhr kann mithilfe der ON-Taste eingestellt werden.

- ◆ Halten Sie die Uhrtaste (7) gedrückt, bis die Stundenziffern der digitalen Uhrzeitanzeige auf dem LCD (5) blinken. Lassen Sie die Uhrtaste anschließend wieder los.
- ◆ Drehen Sie den ON/OFF - Lautstärkeregler (1) nach links oder rechts, um mit den Tasten zur Feinabstimmung/Auto-Einstellung (8) die Stunde einzustellen.
- ◆ Wenn die richtige Stunde eingestellt ist, drücken Sie die Uhrtaste einmal. Nun blinken die Minuten.
- ◆ Drehen Sie den ON/OFF - Lautstärkeregler (1) nach links oder rechts, um mit den Tasten zur Feinabstimmung/Auto-Einstellung (8) die Minuten einzustellen.
- ◆ Wenn Sie nicht innerhalb von fünf Sekunden eine Taste drücken, kehrt das Gerät automatisch zur vorherigen Einstellung zurück. Die Uhr wird eingestellt, wenn die Uhrtaste erneut gedrückt wird oder wenn die Zahlen nicht mehr blinken.

Programmierung der Voreinstellungen

6 FM- und 6 AM-Radiosender können unabhängig eingestellt werden.

Nach Programmierung der Tasten schaltet das Radio durch Drücken auf die Senderwahl Taste „1-6“ (4) sofort auf die Frequenz des voreingestellten Senders um.

Programmierung der Sender:

- ◆ Schalten Sie das Gerät EIN.
- ◆ Drücken Sie die Taste „Mode“ (2), bis der gewünschte Betriebsmodus (AM oder FM) eingestellt ist.
- ◆ Stellen Sie den gewünschten Sender ein (siehe Feinabstimmung und Auto-Einstellung).
- ◆ Drücken Sie die Taste „Set Preset“ (3). Das Speichersymbol „Mem“ blinkt auf dem LCD (5).
- ◆ Drücken Sie auf die Senderwahl Taste „1-6“ (3), um die sechs voreingestellten Sender hintereinander aufzurufen.
- ◆ Wenn die gewünschte Zahl angezeigt wird, drücken Sie auf die Taste „Set Preset“.
- ◆ Wiederholen Sie Schritte 3 bis 6, um die anderen Speichertasten zu belegen.

Equalizertaste

Einstellen von Bass und Höhen:

- ◆ Drücken Sie die Equalizertaste (6) einmal. Der Bass-Equalizer wird auf dem LCD (5) angezeigt.
- ◆ Drücken Sie den ON/OFF - Lautstärkeregler (1), um die Basshöhe einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die Equalizertaste erneut, um den Höhen-Equalizer aufzurufen.
- ◆ Drücken Sie den ON/OFF - Lautstärkeregler (1), um die gewünschte Höhe einzustellen.
- ◆ Drücken Sie zum Beenden die Equalizertaste ein drittes Mal.

Hinweis: Wenn Sie nicht innerhalb von fünf Sekunden eine Taste drücken, wird automatisch die neue Equalizer-Einstellung übernommen.

Wichtige Hinweise zum Radio

- ◆ Der Empfang kann je nach Lage und Stärke des Funksignals variieren.
- ◆ Bestimmte Generatoren können zu Hintergrundgeräuschen führen.
- ◆ Der AM-Empfang ist mit Akku wahrscheinlicher besser.

Zusatzanschluss

Stecken Sie den Klinkenausgang eines Telefons, CD- oder MP3-Players in den Zusatzanschluss (15), um diesen zu verwenden (Kabel sind separat erhältlich).

Das Audiosignal aus der externen Quelle wird über die Lautsprecher wiedergegeben. Das Radio schaltet nicht automatisch in den AUX-Modus, wenn eine Eingangsquelle

erkannt wird. Die Taste „Mode“ (2) muss auf die „AU“-Funktion eingestellt sein.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Gerät lässt sich nicht EINSCHALTEN.	Akku wurde nicht ordnungsgemäß angebracht.	Prüfen Sie, ob der Akku richtig angebracht wurde.
	Akku nicht geladen.	Prüfen Sie die erforderliche Ladekapazität.
	Interne Komponenten zu heiß.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
	Kabel nicht eingesteckt.	Werkzeugkabel in eine Steckdose stecken.
	Kabel oder Schalter beschädigt.	Lassen Sie Kabel oder Schalter von einem autorisierten Stanley FatMax Kundendienstzentrum austauschen.
Akku lädt nicht.	Akku befindet sich nicht im Ladegerät.	Führen Sie den Akku in das Ladegerät ein, bis die LED leuchtet.
	Das Ladegerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in eine aktive Steckdose. Weitere Details finden Sie unter „Wichtige Hinweise zum Aufladen“.
	Umgebungstemperatur zu hoch oder zu niedrig.	Bringen Sie Ladegerät und Akku an einen Ort, der eine Umgebungstemperatur von über 4,5 °C bis unter 40,5 °C aufweist.
Das Gerät schaltet sich unerwartet aus.	Der Akku hat seine thermische Belastungsgrenze erreicht.	Lassen Sie den Akku abkühlen.
	Akku ist entladen. (Um die Lebensdauer des Akkus zu maximieren, wurde er so konzipiert, dass er sich sofort abschaltet, wenn die Ladung aufgebraucht ist.)	Bringen Sie ihn am Ladegerät an, so dass er aufgeladen wird.

Wartung

Ihr Stanley FatMax Gerät (mit und ohne Netzkabel) wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

Warnung! Schalten Sie das Gerät vor der Durchführung von Reinigungsarbeiten aus, und ziehen Sie den Netzstecker.

- ◆ Schmutz und Fett an der Außenseite können mit einem Tuch abgewischt werden.

Warnung! Verwenden Sie zur Reinigung nichtmetallischer Geräteteile KEINE Lösungsmittel oder andere aggressive Chemikalien. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen

verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt. Tauchen Sie kein Teil des Geräts in Flüssigkeit ein.

Warnung! Sprühen Sie NIE Schmiermittel oder Reinigungslösungen in das Innere des Werkzeugs oder tragen diese auf irgendeine andere Weise auf. Das kann die Lebensdauer und Leistung des Werkzeugs ernsthaft beeinträchtigen.

Wartungshinweise

Dieses Produkt kann nicht vom Benutzer gewartet werden. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren des Radios. Die Wartung in einer autorisierten Vertragswerkstatt ist erforderlich, um Schäden an elektrostatisch empfindlichen Teilen zu vermeiden.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com.

Technische Daten

		FMC001B (H1)
Eingangsspannung	V_{AC}	230
Ausgangsspannung	V_{DC}	18
Stromstärke	A	0.4
Geschätzte Ladedauer	Min.	120

EC declaration of conformity RADIO-GERÄTE-RICHTLINIE



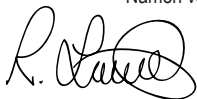
FMC001B - Ladegerät/Radio

Black & Decker erklärt, dass die in den technischen Daten beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:
EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 303 345 V1.1.7

Diese Produkte entsprechen außerdem der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU.

Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.



Ray Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Vereinigtes Königreich
25/07/2018

Garantie

StanleyEurope vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Stanley FatMax entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 1-jährige Garantie von Stanley FatMax und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Stanley FatMax -Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Stanley FatMax-Produkt können Sie auf unserer Website unter www.stanley.eu/3 registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Votre chargeur/radio Stanley Fat Max Stanley FMCR001 est conçu pour écouter la radio, lire/streamer des fichiers audios grâce à une connexion filaire avec un téléphone portable ou d'autres appareils audios et pour recharger les batteries Stanley Fat Max. Cet appareil est prévu pour les utilisateurs professionnels et non professionnels.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales



Avertissement ! Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.



Avertissement ! Lors de l'utilisation d'appareils alimentés par batterie, certaines précautions de sécurité de base, dont celles qui suivent, doivent toujours être respectées afin de réduire le risque d'incendie, la fuite des batteries, les blessures et les dommages matériels.

Le tri sélectif des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser les matières.

La réutilisation de matières recyclées aide à protéger l'environnement contre la pollution et à réduire la demande de matière première.

- ♦ Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel dans son intégralité.
- ♦ Ce manuel décrit la manière d'utiliser l'appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peut présenter un risque de blessures.
- ♦ Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.
- ♦ Aucune source de flamme nue, comme des bougies allumées par exemple, ne doit être placée sur l'appareil.
- ♦ L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes ni aux projections d'eau et aucun objet rempli de liquide, comme des vases par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.
- ♦ La prise électrique ou le coupleur de l'appareil sert à débrancher l'appareil ; le dispositif de branchement doit rester facilement accessible.

Utiliser votre appareil

- ♦ Prenez toujours toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez l'appareil.
- ♦ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances s'ils sont supervisés ou ont été formés à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des

risques potentiels. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être entrepris par des enfants sans surveillance.

Ce produit contient une pile bouton.



Avertissement ! À tenir hors de portée des enfants.

L'ingestion peut conduire à des brûlures chimiques, à la perforation des tissus mous et à la mort. De graves brûlures peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.

- ♦ Cet appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet.
- ♦ Il doit toujours être utilisé dans des endroits secs et ne peut en aucun cas être mouillé.
- ♦ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ♦ N'ouvrez pas le boîtier. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- ♦ N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, notamment en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- ♦ Afin de réduire le risque d'endommagement des prises et des cordons électriques, ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble.

Après utilisation

- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit suffisamment aéré, sec et hors de portée des enfants.
- ◆ Rangez les appareils hors de portée des enfants.
- ◆ Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé pour éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.

Vérification et réparations

- ◆ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'aucune de ses pièces n'est endommagée ou défectueuse. Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et de toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses pièces est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles indiquées dans ce manuel.

Consignes de sécurité concernant le câble d'alimentation

- ◆ Avertissement ! Ne modifiez en aucun cas le cordon électrique ou la prise. Si

la prise murale n'est pas adaptée, faites-la remplacer par un électricien qualifié. Tout branchement incorrect peut entraîner un choc électrique.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux batteries et chargeurs

Batteries

- ◆ Les batteries (bloc-batterie ou batterie intégrée) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le feu ou un autre élément similaire.
- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ◆ Ne la rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne procédez à la charge qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ Ne procédez à la charge qu'avec le chargeur fourni avec l'appareil/outil. L'utilisation d'un chargeur inadapté peut conduire à un choc électrique ou à la surchauffe de la batterie.
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées à la section «Protection de l'environnement».
- ◆ Ne déformez/n'endommagez pas le bloc-batterie en le perçant ou en le cognant, ceci pourrait entraîner des blessures et un incendie.
- ◆ Ne rechargez pas des batteries endommagées.

- ◆ Dans des conditions extrêmes, une batterie peut fuir. Si vous détectez une fuite, utilisez un chiffon pour essuyer le liquide avec précaution. Évitez tout contact avec la peau.
- ◆ En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivez les instructions ci-dessous.

Avertissement ! Le liquide de la batterie peut provoquer des blessures ou des dommages matériels. En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.

Si des rougeurs, une douleur ou une irritation se produisent, consultez un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

Chargeurs

Votre chargeur a été conçu pour une tension spécifique. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique.

Avertissement ! N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise secteur ordinaire.

- ◆ N'utilisez votre chargeur Stanley FatMax que pour recharger la batterie de l'appareil/l'outil avec lequel elle a été livrée. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance Stanley FatMax agréé afin d'éviter tout risque.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.
- ◆ Placez le chargeur dans un endroit correctement aéré pendant la charge.

Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent survenir si la machine est mal utilisée, en cas d'utilisation prolongée, etc. Malgré le respect des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités.

Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/en rotation.
- ◆ Les blessures dues au changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ Troubles de l'ouïe.
- ◆ Risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout

le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Symboles sur l'appareil

Les symboles qui suivent figurent sur l'appareil avec le code date :



Avertissement ! Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.

Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise secteur ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation agréé Stanley FatMax pour éviter les risques éventuels.

Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Molette MARCHE/ARRÊT - Volume
2. Bouton Mode
3. Bouton de réglage des présélections
4. Bouton de sélection des présélections 1 à 6
5. Écran LCD

6. Bouton Égaliseur
7. Bouton Horloge
8. Boutons Syntonisation/Recherche
9. Antenne
10. Prise CA
11. Retenue du cordon électrique
12. Voyant de charge
13. Port batterie
14. Trappe de pile bouton
15. Port auxiliaire

Utilisation

Utilisation de la radio

Votre radio est équipée d'une mémoire permettant de sauvegarder l'heure et les stations présélectionnées. Lorsque la radio est éteinte. Cette mémoire est alimentée par une pile bouton fournie avec la radio.

Installer la pile bouton (Fig. A)

Avertissement ! N'avez pas la pile, risque de brûlure chimique.

Ce produit contient une pile bouton. En cas d'ingestion de la pile bouton, de graves brûlures internes peuvent survenir en 2 heures seulement et conduire à la mort.

Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

Si le compartiment à pile ne peut plus être correctement fermé, n'utilisez plus le produit et gardez-le loin des enfants.

Si vous pensez que les piles peuvent avoir été ingérées ou insérées dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Avertissement ! Risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement installée. Si vous devez remplacer la pile, utilisez un modèle identique ou équivalent de type CR2032. Respectez la polarité correcte (+ et -) lors du remplacement des piles. Ne pas conserver ou transporter les piles de manière que des objets métalliques puissent toucher les bornes de la pile.

Avertissement ! Afin de réduire les risques de blessures graves, éteignez et débranchez la radio de sa source d'alimentation avant d'installer/de remplacer la pile bouton.

- ◆ Dévissez la vis (16) du cache-pile (14) à l'arrière de l'appareil en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer. La vis reste à l'intérieure du cache.
- ◆ Tirez sur le cache pour l'ouvrir.
- ◆ Installez la pile bouton en respectant le dessin à l'intérieur du compartiment.
- ◆ Réinstallez le cache-pile, insérez la vis et revissez-la.

Remarque : Pour réinitialiser l'écran LCD et l'horloge, retirez la pile bouton avant de la réinstaller quelques minutes après. Suivez cette procédure si l'écran se fige et serrez fermement.

Installer et retirer le bloc-batterie (Fig. B, C)

Pour installer le bloc-batterie (17) dans le chargeur/radio, alignez-le avec les rails du port de la batterie (13) et glissez-le dans la radio jusqu'à ce qu'il soit fixé et fermement en place et qu'il ne puisse pas se libérer.

Pour retirer le bloc-batterie de l'outil, appuyez sur le bouton de libération (18) et tirez fermement le bloc-batterie hors de l'outil.

Recharger une batterie

Les chargeurs Stanley Fat Max sont conçus pour recharger les blocs-batteries Stanley Fat Max. Lorsque la radio est branchée, elle recharge la batterie en place.

- ◆ Branchez le chargeur/radio dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie.
- ◆ Insérez le bloc-batterie (17) dans le chargeur/radio en vous assurant qu'il est parfaitement en place sur les fentes de la batterie (Figure B).



Le voyant clignote pour indiquer que la batterie est en charge.



La fin de la charge est indiquée par le voyant restant fixe en continu. Le bloc est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur.

- ◆ Rechargez les batteries déchargées dès que possible après utilisation pour ne pas grandement diminuer leur durée de vie. Pour augmenter la durée de vie de la batterie, ne la laissez pas se décharger complètement. Il est recommandé de recharger les batteries après chaque utilisation.

Diagnostics du chargeur

Ce chargeur est conçu pour détecter certains problèmes qui peuvent survenir avec les blocs-batteries ou les sources d'alimentation. Les problèmes sont signalés par un voyant clignotant de différentes manières.

Batterie défectueuse



Le chargeur peut détecter une batterie faible ou endommagée. La LED rouge clignote de la façon indiquée sur l'étiquette. Arrêtez la charge de la batterie si vous voyez ce motif clignoté indiquant que la batterie est défectueuse. Renvoyez-la dans un centre d'assistance ou un site de collecte pour recyclage.

Délai Bloc chaud/froid



Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie se stabilise. Après cela, le chargeur passe automatiquement en mode

Charge Bloc. Cette fonctionnalité garantit la durée de vie maximale de la batterie.

Le voyant clignote de la façon indiquée sur l'étiquette.

Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé. Ce chargeur dispose d'un mode Ajustage automatique qui égalise ou équilibre les cellules individuelles du bloc-batterie pour lui permettre de fonctionner à sa pleine capacité. Les blocs-batteries doivent être ajustés toutes les semaines ou dès que la batterie ne permet plus de réaliser les mêmes tâches qu'auparavant. Pour utiliser le mode Ajustage automatique, placez le bloc-batterie dans le chargeur et laissez-le à l'intérieur pendant au moins 8 heures.

Remarques importantes sur la charge

- ◆ Une durée de vie prolongée et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé à une température ambiante comprise entre 18° et 24° C. NE rechargez PAS le bloc-batterie si la température ambiante est inférieure à +4,5° C ou supérieure à +40° C. Ceci est important et permet d'éviter le grave endommagement du bloc-batterie.
- ◆ Le chargeur et le bloc-batterie peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. Ceci est normal et n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement du bloc-batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un environnement chaud comme une remise métallique ou une remorque non isolée.
- ◆ Si le bloc-batterie ne se recharge pas correctement :
 - ◆ Vérifiez le fonctionnement de la prise murale en y branchant une lampe ou un autre appareil ;
 - ◆ Vérifiez que la prise murale n'est pas reliée à un interrupteur coupant l'alimentation lorsqu'on éteint l'éclairage ;
 - ◆ Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18° C et 24° C environ ;
 - ◆ Si les problèmes de charge persistent, apportez l'outil, le bloc-batterie et le chargeur à votre centre d'assistance local.
- ◆ Le bloc-batterie doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. C'EST D'UTILISER l'outil dans ces conditions. Respectez la procédure de charge. Vous pouvez également recharger un bloc déjà utilisé si vous le souhaitez, sans que cela n'affecte le bloc-batterie.
- ◆ Les matériaux étrangers de nature conductrice comme, notamment et entre autres, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, les feuilles

d'aluminium ou toute autre accumulation de particules métalliques doivent être tenus à distance des cavités du chargeur. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- ◆ Ne congeler pas le chargeur et ne l'immergez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Positionnement de l'outil (Fig. D)

Placez le chargeur/radio sur une surface lisse et de niveau, comme illustré par la figure D.

Molette Marche/Arrêt - Volume

- ◆ Pour un fonctionnement filaire, insérez la prise d'alimentation électrique (10) dans une prise électrique murale adaptée ou un groupe électrogène.
- ◆ Pour un fonctionnement sans fil, insérez une batterie 20V Stanley Fat Max complètement rechargée (non fournie) dans le port batterie (13). Assurez-vous que la batterie est correctement mise en place.
- ◆ Pour allumer la radio, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. Assurez-vous que la batterie est parfaitement fixée et bien en place.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la molette Marche/Arrêt - Volume pour éteindre la radio.

Réglage du volume sonore

- ◆ Tournez la molette Marche/Arrêt - Volume (1) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
- ◆ Pour diminuer le volume, tournez la molette Marche/Arrêt - Volume (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque : Si la batterie est installée dans la radio et que la prise d'alimentation électrique est en même temps branchée, la radio est alimentée par l'alimentation en courant alternatif et la batterie n'est pas déchargée. Le raccordement simultané invite l'appareil à recharger la batterie.

Mode de fonctionnement

Pour choisir l'un des modes de fonctionnement (FM, AM ou AUX), appuyez sur le bouton de mode (2) jusqu'à ce que la fonction voulue soit affichée à l'écran. Si la radio est réglée sur le mode FM, par exemple, appuyez deux fois sur le bouton de mode pour sélectionner le mode AUX.

Remarque : Le premier appui sur n'importe quel bouton lorsque le rétroéclairage est éteint, fait sortir l'appareil de veille. Appuyez à nouveau sur le bouton voulu pour activer la fonction.

Fonction Syntonisation ou Recherche

Pour Syntoniser :

- ◆ Maintenez le bouton Syntonisation/Recherche de droite (8) enfoncé pour avancer rapidement sur la bande de fréquence du tuner. Pour reculer sur la bande de

fréquence du tuner, appuyez sur le bouton Syntonisation/Recherche de droite.

Pour rechercher :

- ◆ Maintenez le bouton Syntonisation/Recherche de gauche (8) enfoncé, puis relâchez-le pour balayer rapidement la bande de fréquence jusqu'à la prochaine station disponible. Maintenez le bouton Syntonisation/Recherche du bas (2) enfoncé, puis relâchez-le pour balayer rapidement la bande de fréquence à l'envers.

Pour programmer l'horloge

L'horloge peut être programmée lorsque l'appareil est allumé.

- ◆ Maintenez le bouton Horloge (7) enfoncé jusqu'à ce que les chiffres des heures clignotent sur l'écran (5), puis relâchez le bouton Horloge.
- ◆ Tournez la molette Marche/Arrêt - Volume (1) à gauche ou à droite des boutons Syntonisation/Recherche (8) pour régler l'heure.
- ◆ Une fois l'heure correctement réglée, appuyez une fois sur le bouton Horloge pour que les chiffres des minutes clignotent.
- ◆ Tournez la molette Marche/Arrêt - Volume (1) à gauche ou à droite des boutons Syntonisation/Recherche (8) pour régler les minutes.
- ◆ Si vous n'appuyez sur aucun bouton dans un délai de 5 secondes, la fonction de programmation de l'horloge revient automatiquement au réglage précédent. Le réglage de l'horloge est terminé en appuyant à nouveau sur le bouton Horloge ou dès que les chiffres cessent de clignoter.

Pour programmer les présélections

Vous pouvez régler indépendamment 6 stations de radio FM et 6 stations AM.

Une fois la programmation terminée, appuyez sur le bouton de sélection des présélections "1 à 6" (4) pour régler instantanément la fréquence sur la station de la présélection.

Pour programmer les présélections :

- ◆ Allumez l'appareil.
- ◆ Appuyez sur le bouton de mode (2) jusqu'à ce que le mode voulu soit sélectionné (AM ou FM).
- ◆ Réglez la radio sur la station voulue (à l'aide de la fonction Syntonisation ou Recherche).
- ◆ Appuyez sur le bouton de réglage des présélections (3). L'icône "Mem" clignote sur l'écran LCD (5).
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection des présélections "1 à 6" (3) pour faire défiler les 6 présélections.
- ◆ Lorsque le numéro de présélection souhaité est affiché, appuyez sur le bouton de réglage des présélections.
- ◆ Répétez les étapes 3 à 6 pour définir les autres présélections.

Bouton Égaliseur

Pour régler les basses et les aigus :

- ◆ Appuyez une fois sur le bouton Égaliseur (6). L'égaliseur des basses apparaît sur l'écran (5).
- ◆ Tournez la molette Marche/Arrêt - Volume (1) pour régler le niveau de basses voulu.
- ◆ Appuyez une deuxième fois sur le bouton Égaliseur pour accéder à l'égaliseur des aigus.
- ◆ Tournez la molette Marche/Arrêt - Volume (1) pour régler le niveau d'aigus voulu.
- ◆ Appuyez une troisième fois sur le bouton Égaliseur pour quitter.

Remarque : Si vous n'appuyez sur aucun bouton dans un délai de 5 secondes, la fonction Programmation de l'égaliseur revient automatiquement au réglage précédent.

Remarques importantes sur la radio

- ◆ La réception peut varier en fonction de l'emplacement et de la puissance du signal radio.
- ◆ Certains générateurs peuvent provoquer des bruits de fond.
- ◆ La réception AM est généralement meilleure lorsque la radio est alimentée sur batterie.

Port auxiliaire

Pour utiliser le port auxiliaire (15), raccordez la prise jack de sortie d'un téléphone, lecteur CD ou lecteur MP3 au port auxiliaire (cordon vendu séparément).

Le son provenant de la source externe sort des haut-parleurs. La radio ne passe pas automatiquement en mode AUX à la détection d'une source en entrée. Le bouton Mode (2) doit être placé sur la fonction "AU".

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne s'allume pas.	Le bloc-batterie n'est pas bien installé	Vérifiez l'installation du bloc-batterie.
	Le bloc-batterie n'est pas rechargé.	Vérifiez le besoin en charge du bloc-batterie.
	Les composants internes sont trop chauds.	Laissez l'outil refroidir.
	Le cordon n'est pas branché.	Branchez l'outil dans une prise qui fonctionne
	Le cordon ou l'interrupteur sont endommagés.	Faites remplacer le cordon ou l'interrupteur dans un centre d'assistance agréé Stanley Fat Max.

Le bloc-batterie ne se recharge pas.	Le bloc-batterie n'est pas installé dans le chargeur.	Insérez le bloc-batterie dans le chargeur jusqu'à ce que le voyant s'allume.
	Le chargeur n'est pas branché.	Branchez le chargeur dans une prise murale qui fonctionne. Consultez la section "Remarques importantes sur la charge" pour avoir plus de détails.
	La température ambiante est trop chaude ou trop froide.	Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est supérieure à 4,5° C ou inférieure à 40,5° C.
L'appareil s'éteint brusquement.	Le bloc-batterie a atteint sa limite thermique maximum.	Laissez le bloc-batterie refroidir.
	Déchargé. (Pour maximiser la durée de vie du bloc-batterie, il est conçu pour s'arrêter sitôt que la charge s'amenuise.)	Placez-le dans le chargeur et laissez-le se recharger.

Maintenance

Votre appareil/outil sans fil/avec fil Stanley Fat Max a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Son bon fonctionnement continu dépend de son entretien et de son nettoyage régulier.

Avertissement ! Éteignez l'outil et débranchez-le avant de procéder à son nettoyage.

- ◆ Éliminez la saleté et la graisse à l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon.

Avertissement ! N'utilisez JAMAIS de solvants ou autres produits chimiques agressifs pour nettoyer les parties non métalliques de l'appareil. Ces produits chimiques peuvent abîmer les matières utilisées pour ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Évitez toute pénétration de liquide à l'intérieur de l'appareil et ne plongez aucune partie de celui-ci dans du liquide.

Avertissement ! NE pulvérisez et n'appliquez JAMAIS de lubrifiants ou de solvants de nettoyage à l'intérieur de l'outil. Cela peut nuire gravement à la durée de vie et aux performances de l'outil.

Remarques sur la réparation

Ce produit ne peut pas être réparé par l'utilisateur. La radio ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Pour éviter d'endommager des composants internes sensibles à l'électricité statique, confiez toute intervention à un centre de réparation agréé.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles et batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com.

Caractéristiques techniques

		FMC001B (H1)
Tension d'entrée	V_{ca}	230
Tension de sortie	V_{cc}	18
Courant	A	0.4
Temps de charge approx.	min	120

EC declaration of conformity DIRECTIVE DE L'ÉQUIPEMENT RADIO



FMC001B - chargeur/radio

Black & Decker confirme que les produits décrits dans les
« Données techniques » sont conformes aux normes :
EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 303 345 V1.1.7

Ces produits sont également conformes aux Directives
2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU et 2011/65/EU.

Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à
l'adresse suivante ou reportez-vous au dos du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation des données
de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de
Black & Decker.

Ray Laverick
Directeur Ingénierie
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Royaume-Uni
25/07/2018

Garantie

StanleyEurope est sûr de la qualité de ses produits et offre à ses clients une garantie de 12 mois, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Stanley FatMax et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 1 an Stanley FatMax ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Stanley FatMax locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veillez consulter notre site Internet www.stanley.eu/3 pour enregistrer votre nouveau produit Stanley FatMax et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

Uso previsto

La radio/caricabatterie Stanley FatMax FMCR001 è concepita per trasmettere i segnali radio ricevuti, riprodurre/effettuare lo streaming dell'audio attraverso una connessione via cavo a un telefono portatile o un altro dispositivo mobile, e per caricare le batterie Stanley FatMax. Questo apparecchio è concepito per uso professionale e privato e per utenti non professionisti.

Istruzioni di sicurezza

Avvisi di sicurezza generici



Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi.



Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati a batteria, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, perdita di liquido dalle batterie, lesioni personali e danni materiali.

La raccolta differenziata dei prodotti e imballaggi usati permette il riciclo e il riutilizzo dei materiali.

Il riutilizzo dei materiali riciclati contribuisce a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materiali grezzi.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'apparecchio.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettroutensile

viene utilizzato con accessori o per impieghi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale, si potrebbero verificare lesioni personali.

- ◆ Conservare il presente manuale per future consultazioni.
- ◆ Nessuna sorgente di fiamma libera, come candele accese, deve essere collocata sopra l'apparecchio.
- ◆ L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi; nessun oggetto pieno di liquidi, come ad esempio un vaso, deve esservi posizionato sopra.
- ◆ La spina DELL'ALIMENTAZIONE DI RETE del caricabatterie serve per scollegare il dispositivo dalla rete elettrica; il dispositivo di disconnessione (spina) deve essere sempre prontamente utilizzabile.

Utilizzo dell'apparecchio

- ◆ Prestare sempre attenzione quando si usa l'apparecchio.
- ◆ Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, sempre che siano sorvegliate od opportunamente istruite sull'uso sicuro e comprendano i pericoli inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

Questo prodotto contiene una pila a bottone.



Avvertenza! Tenere lontano dalla portata dei bambini. L'ingestione può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Consultare immediatamente un medico.

- ◆ Questo apparecchio non deve essere usato come un giocattolo.
- ◆ Usare l'apparecchio esclusivamente in un luogo asciutto. Evitare che si bagni.
- ◆ Non immergere l'apparecchio in acqua.
- ◆ Non aprire il corpo dell'apparecchio. All'interno dell'apparecchio non sono presenti parti riparabili dall'utilizzatore.
- ◆ Evitare di impiegare questo apparecchio in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- ◆ Per ridurre il rischio di danni a spine o fili, non tirare mai il filo per scollegare la spina da una presa di corrente.

Dopo l'uso

- ◆ Quando non viene usato, l'apparecchio deve essere conservato in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- ◆ L'apparecchio non deve essere riposto alla portata dei bambini.

- ◆ Se viene conservato o trasportato a bordo di un veicolo, l'apparecchio deve essere riposto nel bagagliaio o legato per evitare che si sposti in caso di cambiamento repentino della velocità o della direzione di marcia.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'uso, controllare che l'apparecchio non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non siano presenti parti rotte, interruttori danneggiati o altre condizioni che potrebbero incidere sul suo funzionamento.
- ◆ Non usare l'apparecchio se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Fare riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico riparatore autorizzato.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire alcuna parte, ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Sicurezza del filo elettrico

- ◆ Avvertenza! Non modificare mai il filo elettrico c.a. o la spina. Se non è delle giuste dimensioni, far installare una presa idonea da un elettricista qualificato. Un collegamento errato può essere causa di folgorazione.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e caricabatterie

Batterie

- ◆ Le batterie (pacco batteria o batterie installate) non devono essere esposte

a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

- ◆ Non tentare mai di aprire le batterie per alcun motivo.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non conservare la batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40 °C.
- ◆ Caricare la batteria solo a temperature ambientali comprese tra 10 °C e 40°C.
- ◆ Caricare solo con il caricabatterie fornito con l'elettrodomestico/elettrotroutensile. L'utilizzo del caricabatterie sbagliato potrebbe causare scosse elettriche o il surriscaldamento della batteria.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".
- ◆ Non danneggiare/deformare la batteria forandola o colpendola, per evitare il rischio di lesioni o di incendio.
- ◆ Non caricare le batterie danneggiate.
- ◆ In condizioni estreme, si potrebbe verificare la perdita di liquido dalle batterie. Se si nota la presenza di liquido sulle batterie, pulirle con attenzione con uno straccio. Evitare il contatto con l'a pelle.
- ◆ In caso di contatto con la pelle o gli occhi, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Avvertenza! Il liquido delle batterie può causare lesioni a persone o danni alle cose. In caso di contatto con la pelle, risciacquare immediatamente con acqua. In caso di rossore, dolore o irritazione, rivolgersi immediatamente a un medico.

In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.

Caricabatterie

Il caricabatterie è stato progettato per una tensione specifica. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei valori nominali.

Avvertenza! Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ Usare il caricabatterie Stanley FatMax solo per caricare la batteria nell'apparecchio/elettrotroutensile con il quale è stato fornito. Batterie diverse potrebbero scoppiare, causando lesioni a persone e danni alle cose.
- ◆ Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.
- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal produttore o presso un centro di assistenza Stanley FatMax autorizzato, in modo da evitare rischi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non introdurre oggetti nel caricabatterie.
- ◆ Il caricabatterie deve essere lasciato in una zona ben ventilata durante la carica.

Rischi residui

L'utilizzo dell'apparecchio può comportare rischi residui non

necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a causa di un uso prolungato o improprio, ecc. Malgrado l'osservanza delle norme di sicurezza e l'impiego dei dispositivi di sicurezza pertinenti, determinati rischi residui non possono essere evitati.

Sono inclusi:

- ◆ lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettro utensile; (quando si utilizza qualsiasi utensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettro utensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).

Simboli sull'apparecchio

Sull'apparecchio sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



Avvertenza! Per ridurre il rischio di infortuni, l'utilizzatore deve leggere il manuale di istruzioni.



Non tentare di caricare delle batterie danneggiate.



Il caricabatterie è destinato all'uso in ambienti chiusi.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei valori nominali. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal produttore o presso un centro di assistenza Stanley FatMax autorizzato in modo da evitare possibili rischi.

Caratteristiche

Questo elettro utensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Manopola ON/OFF - Volume
2. Pulsante di selezione modalità
3. Pulsante di impostazione stazioni predefinite
4. Pulsante di cambio stazioni predefinite (1-6)
5. LCD
6. Pulsante equalizzatore
7. Pulsante orologio
8. Pulsanti sintonizzazione/ricerca
9. Antenna
10. Presa c.a.
11. Ferra cavo c.a.
12. Indicatore di carica
13. Sportello del vano batteria
14. Sportello del vano batteria a bottone
15. Porta ausiliaria

Utilizzo

Funzionamento della radio

La radio è dotata di una memoria che consente di memorizzare l'ora e le stazioni predefinite dall'utente. Quando la radio è spenta, questa capacità di memoria è alimentata da una batteria a bottone inclusa in dotazione con la radio.

Installazione della batteria a bottone (Fig. A)

Avvertenza! Non ingerire la batteria. Pericolo di ustione chimica.

Questo prodotto contiene una batteria a bottone. In caso di ingestione della batteria a bottone, può causare gravi ustioni interne in appena 2 ore e può causare la morte.

Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini.

Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Se si ritiene che le batterie potrebbero essere state ingerite o introdotte all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

Avvertenza! Sostituire in modo errato la batteria può comportare il pericolo di esplosione. Sostituire sempre la batteria con una uguale o di tipo CR2032. Osservare la polarità corretta (+ e -) quando si sostituiscono le batterie. Non conservare o trasportare le batterie in modo tale che degli oggetti metallici possano entrare a contatto con i terminali esposti della batteria.

Avvertenza! Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere la radio e scollegarla dalla presa di corrente prima di installare o sostituire la batteria.

- ◆ Nello sportello del vano batteria (14) sul retro dell'unità ruotare la vite (16) in senso antiorario per rimuoverlo. La vite rimarrà attaccata allo sportello.
- ◆ Tirare lo sportello e aprirlo.
- ◆ Installare la batteria a bottone seguendo lo schema riportato all'interno del vano batteria.
- ◆ Rimontare lo sportello, reinserire la vite e stringerla.

Nota: per resettare il display LCD, l'orologio e le stazioni radio predefinite, rimuovere la batteria per alcuni minuti, quindi reinserirla.

Seguire questa procedura se il display sembra bloccarsi.

Installazione e rimozione del pacco batteria (Figg. B e C)

Per installare il pacco batteria (17) nella radio/caricabatterie, allineare il pacco batteria con le guide sullo sportello del vano batteria (13) e farlo scorrere all'interno fino a quando si aggancerà e sarà bloccato saldamente in sede, assicurandosi che non possa sganciarsi.

Per rimuovere il pacco batteria dall'apparecchio, premere il pulsante di sblocco (18) ed estrarlo con decisione.

Caricare una batteria

I caricabatterie Stanley FatMax sono progettati per caricare i pacchi batteria Stanley FatMax. Quando la radio/caricabatterie è collegata alla corrente la batteria installata si ricarica.

- ◆ Collegare la radio/caricabatterie a una presa di corrente adatta prima di inserire il pacco batteria.
- ◆ Inserire il pacco batteria (17) nella radio/caricabatterie, assicurandosi che sia completamente incastrato in sede nelle apposite scanalature (Figure B).



Il LED lampeggia mentre la carica è in corso.



Quando la carica è completa il LED rimane acceso fisso. Il pacco batteria è completamente carico e può essere utilizzato immediatamente o lasciato nel caricabatterie.

- ◆ Ricaricare le batterie scariche al più presto dopo l'uso, altrimenti la loro durata potrebbe diminuire notevolmente. Per la massima durata delle batterie, non lasciarle scaricare completamente. Consigliamo di ricaricare le batterie dopo ciascun impiego.

Diagnostica del caricabatterie

Questo caricabatterie è progettato per rilevare alcuni problemi che possono insorgere con i pacchi batteria o la fonte di alimentazione. I problemi sono indicati da un LED che lampeggia secondo schemi differenti.

Batteria guasta



Il caricabatterie è in grado di rilevare una batteria scarica o danneggiata. Il LED lampeggia secondo lo schema indicato

sull'etichetta. Se compare questo schema di batteria guasta, non continuare a caricare la batteria. Portarla presso un centro di assistenza o un sito di raccolta per il riciclaggio.

Ritardo per pacco batteria caldo/freddo



Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda avvia automaticamente la funzione di ritardo pacco

caldo/freddo, sospendendo la carica finché la batteria non ha raggiunto la temperatura normale. Dopo di ciò, il caricabatterie passa automaticamente alla modalità di ricarica del pacco batteria. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria.

Il LED lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta.

Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie e la batteria possono essere lasciati collegati con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico. Questo caricabatterie è dotato di una modalità di messa a punto, che eguaglia o bilancia le singole celle del pacco batteria, in modo che possa funzionare alla capacità di picco. I pacchi batteria devono essere messi a punto una volta a settimana oppure ogni volta che la batteria non fornisce più la stessa quantità di corrente. Per utilizzare la modalità di messa a punto automatica inserire il pacco nel caricabatterie e lasciarcele per almeno 8 ore.

Note importanti riguardanti la carica

- ◆ È possibile ottenere la massima durata e le migliori prestazioni se il pacco batteria è carico e la temperatura dell'aria è di 18 ° - 24 °C. NON caricare il pacco batteria se la temperatura dell'aria è inferiore ai +4,5 °C o superiore a +40 °C. Questa precauzione è importante per prevenire gravi danni al pacco batteria.
- ◆ Il caricabatterie e il pacco batteria possono diventare caldi al tatto durante la carica. È un fatto normale che non indica la presenza di problemi. Per facilitare il raffreddamento del pacco batteria dopo l'uso, evitare di posizionare il caricabatterie o il pacco batteria in un ambiente caldo, come ad esempio all'interno di un capannone di metallo o di un rimorchio non isolato.
- ◆ Se il pacco batteria non si ricarica correttamente:
 - ◆ controllare l'effettivo funzionamento della presa collegandovi una lampada o un apparecchio simile;
 - ◆ verificare se la presa è collegata a un interruttore dell'impianto di illuminazione e si spegne quando si spegne la luce;
 - ◆ spostare il caricabatterie e il pacco batteria in un luogo dove la temperatura dell'aria circostante è di circa 18 ° - 24 °C.
 - ◆ Se i problemi di carica persistono, portare l'elettrotensile, la batteria e il caricabatterie presso il centro di assistenza di zona.
- ◆ Il pacco batteria deve essere sostituito se non riesce a produrre energia a sufficienza per svolgere lavori che prima venivano eseguiti con facilità. NON CONTINUARE a usarlo in queste condizioni. Seguire la procedura di carica. È anche possibile caricare una pacco batteria parzialmente utilizzato ogni volta che si desidera senza alcun effetto negativo sul pacco batteria stesso.
- ◆ Materiali estranei di natura conduttiva come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, polvere di smerigliatura, schegge metalliche, lana di acciaio, lamine di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, dovrebbero essere eliminati dalle cavità del caricabatterie. Staccare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- ◆ Non immergere nessuna parte del caricabatterie in acqua o altri liquidi.

Collocazione dell'apparecchio (Fig. D)

Collocare la radio/caricabatterie su una superficie liscia e piana, come illustrato nella Figura D.

Manopola ON/OFF - Volume

- ◆ Per utilizzare il prodotto con il cavo, collegare la spina c.a. (10) in una presa di corrente c.a. adeguata oppure a un generatore.
- ◆ Per utilizzare il prodotto in modalità cordless, inserire una batteria Stanley FatMax da 20V (non inclusa)

completamente carica nell'alloggiamento batteria (13).

Verificare che la batteria sia alloggiata correttamente.

- ◆ Accendere la radio premendo la manopola ON/OFF - Volume. Assicurarsi che la batteria sia insediata a fondo e completamente bloccata in posizione.
- ◆ Premere di nuovo la manopola ON/OFF - Volume per spegnere la radio.

Regolazione del volume

- ◆ Ruotare la manopola ON/OFF - Volume (1) in senso orario per alzare il volume
- ◆ e in senso antiorario per abbassarlo.

Nota: se la batteria è installata nella radio e la spina CA collegata alla corrente, la radio trae l'alimentazione dalla rete, per non consumare la batteria. Quando la batteria e la spina sono collegate contemporaneamente, viene avviata in automatico la carica della batteria.

Modalità

Per scegliere una delle modalità disponibili (FM, AM, AUX o Bluetooth®) premere il pulsante di selezione modalità (2) finché non viene visualizzata la funzione desiderata sul display LCD. Ad esempio, se la radio è in modalità FM, premere il pulsante due volte per passare alla modalità AUX.

Nota: alla prima pressione di tutti i pulsanti quanto la retroilluminazione del display è disattivata, l'unità si attiva. Premendo di nuovo il pulsante desiderato per attivare la funzione.

Sintonizzazione o ricerca

Sintonizzazione

- ◆ Premere il pulsante sintonizzazione/ricerca superiore (8) per passare rapidamente a una banda di frequenza più alta. Per passare a una frequenza più bassa, premere il pulsante sintonizzazione/ricerca a destra.

Ricerca

- ◆ Premere e tenere premuto il pulsante sintonizzazione/ricerca a sinistra (8) per ricercare rapidamente la stazione disponibile successiva nella banda di frequenza. Tenere premuto il pulsante sintonizzazione/ricerca in basso (2) e rilasciarlo per ricercare rapidamente le frequenze più basse.

Programmazione dell'orologio

L'orologio può essere programmato quando la radio è accesa.

- ◆ Premere e tenere premuto il pulsante orologio (7) finché le cifre dell'ora dell'indicatore digitale sul display LCD (5) lampeggiano, quindi rilasciare il pulsante.
- ◆ Ruotare la manopola ON/OFF - Volume (1) verso sinistra o verso destra per impostare l'ora con i pulsanti di sintonizzazione/ricerca (8).

- ◆ Quando l'ora corretta è impostata, premere il pulsante orologio: i minuti lampeggeranno.
- ◆ Ruotare la manopola ON/OFF - Volume (1) verso sinistra o verso destra per impostare i minuti con i pulsanti di sintonizzazione/ricerca (8).
- ◆ Se non si preme alcun pulsante entro 5 secondi, viene ripristinata automaticamente l'impostazione precedente dell'orologio. L'orologio viene impostato quando viene premuto di nuovo il pulsante orologio oppure se i numeri smettono di lampeggiare.

Programmazione delle stazioni preimpostate

È possibile memorizzare 6 stazioni FM e 6 stazioni AM distinte.

Quando i pulsanti sono programmati, premendo il pulsante "1-6" (4) verrà immediatamente impostata la frequenza della stazione predefinita corrispondente.

Programmazione dell'orologio

- ◆ Accendere la radio.
- ◆ Premere il pulsante di selezione modalità (2) fino a selezionare la modalità desiderata (AM o FM).
- ◆ Sintonizzare la radio sulla stazione desiderata (vedere la descrizione delle funzioni di sintonizzazione e ricerca).
- ◆ Premere il pulsante di impostazione stazioni predefinite (3). Sul display LCD (5) lampeggerà l'icona "Mem".
- ◆ Premere il pulsante di cambio stazioni predefinite "1-6" (3) per scorrere le 6 stazioni predefinite.
- ◆ Quando sul display compare il numero desiderato, premere il pulsante di impostazione delle stazioni predefinite.
- ◆ Ripetere i passaggi da 3 a 6 per impostare gli altri pulsanti.

Pulsante equalizzatore

Impostazione di bassi e alti

- ◆ Premere il pulsante equalizzatore (6) una volta. Sul display CD (5) comparirà l'equalizzatore dei bassi.
- ◆ Ruotare la manopola ON/OFF - Volume (1) per impostare il livello di bassi desiderato.
- ◆ Premere nuovamente il pulsante equalizzatore per visualizzare l'equalizzatore degli alti.
- ◆ Ruotare la manopola ON/OFF - Volume (1) per impostare il livello degli alti desiderato.
- ◆ Premere il pulsante equalizzatore una terza volta per uscire.

Nota: se non si preme alcun pulsante entro 5 secondi, viene ripristinata automaticamente l'impostazione precedente dell'equalizzatore.

Note importanti sulla radio

- ◆ La ricezione varia a seconda della posizione e della potenza del segnale radio.
- ◆ Determinati generatori possono causare rumori di sottofondo.
- ◆ La ricezione di stazioni AM è probabilmente migliore quando la radio è alimentata a batteria.

Porta ausiliaria

Per utilizzare la porta ausiliaria (15), inserirvi il jack di uscita da uno smartphone, lettore CD o lettore MP3 (il cavo viene venduto a parte).

Il suono proveniente dalla fonte esterna sarà trasmesso attraverso gli altoparlanti. La radio passa automaticamente alla Modalità AUX quando rileva una sorgente in ingresso. Il pulsante di selezione della modalità (2) deve essere impostato sulla funzione "AU".

Ricerca guasti

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'unità non si accende.	La batteria non è stata installata correttamente.	Verificare l'installazione della batteria.
	Il pacco batteria non è carico.	Controllare i requisiti di carica della batteria.
	I componenti interni sono troppo caldi.	Attendere che l'elettrodomestico si raffreddi.
	Il cavo non è inserito.	Collegare l'apparecchio a una presa funzionante.
	Il cavo o l'interruttore è danneggiato.	Fare sostituire il cavo presso un Centro di assistenza Stanley FatMax autorizzato.
Il pacco batteria non si carica.	Il pacco batteria non è inserito nel caricabatterie.	Inserire il pacco batteria nel caricabatterie fino a quando il LED si illumina.
	Il caricabatterie non è collegato a una presa di corrente.	Collegare il caricabatterie a una presa di corrente che funzioni. Consultare le "Note importanti riguardanti la carica" per ulteriori dettagli.
	La temperatura dell'aria circostante è troppo alta o troppo bassa.	Spostare il caricabatterie e il pacco batteria in un ambiente dove la temperatura è superiore a 4,5°C o inferiore a 40,5°C.

L'unità si spegne improvvisamente.	Il pacco batteria ha raggiunto il proprio limite termico massimo.	Lasciare che il pacco batteria si raffreddi.
	Carica esaurita. (Per aumentare al massimo la durata del pacco batteria essa è progettata per spegnersi in maniera repentina quando la carica è esaurita.)	Posizionare sul caricabatteria e consentire la ricarica.

Manutenzione

Questo apparecchio Stanley FatMax con o senza filo è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrotensile e sottoporlo a pulizia periodica.

Avvertenza! Prima di eseguire la pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.

- ◆ Sporco e grasso possono essere rimossi dalle superfici esterne dell'apparecchio con un panno.

Avvertenza! Non utilizzare MAI solventi o sostanze chimiche aggressive per pulire le parti non metalliche dell'apparecchio. Tali prodotti chimici possono indebolire i materiali utilizzati nelle parti suddette. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone delicato. Evitare la penetrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio e non immergere mai nessuna parte dello stesso in un liquido.

Avvertenza! Non spruzzare o applicare MAI in qualsiasi altro modo lubrificanti o solventi all'interno dell'utensile. Questo può compromettere seriamente la vita e le prestazioni dell'utensile.

Avvisi di assistenza

Gli interventi di assistenza per questo prodotto non possono essere gestite dall'utilizzatore. Non vi sono parti riparabili dall'utente all'interno della radio. Per evitare danni ai delicati componenti statici interni, è necessario che le eventuali riparazioni siano effettuate da un centro autorizzato.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Essi contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la richiesta di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com.

Dati tecnici

		FMC R001B (H1)
Tensione in ingresso	V_{CA}	230
Tensione erogata	V_{dc}	18
Corrente	A	0.4
Tempo di carica approssimativo	min	120

EC declaration of conformity DIRETTIVA DELL'APPARECCHIATURA RADIO



FMC R001B - radio/caricabatterie

Black & Decker dichiara che i prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi a:

EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 303 345 V1.1.7

Questi prodotti sono anche conformi alle Direttive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

Per ulteriori informazioni, contattare Black & Decker al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico e rilascia la presente dichiarazione per conto di Black & Decker.

Ray Laverick
Direttore tecnico
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Regno Unito
25/07/2018

Garanzia

Stanley Europe è sicura della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida sui territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Stanley FatMax e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni

della garanzia Stanley FatMax di 1 anno e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio Stanley FatMax di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito web www.stanley.eu/3 per registrare il prodotto Stanley FatMax appena acquistato e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

Bedoeld gebruik

De Stanley Fat Max FMCR001 lader/radio is ontworpen voor het ontvangen van radio-uitzendingen, het afspelen/streamen van audio over een bedrade verbinding met een mobiele telefoon of een ander audietoestel, en voor het opladen van Stanley FatMax-accu's. Dit apparaat is bedoeld voor professionele en particuliere, niet-professionele, gebruikers.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidswaarschuwingen



Waarschuwing! Lees alle veiligheidsinstructies en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.



Waarschuwing! Bij gebruik van apparaten die worden gevoed door accu's moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, altijd in acht worden genomen zodat het gevaar voor brand, lekkende accu's, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum wordt beperkt.

Gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingsmaterialen maakt het mogelijk materialen te recyclen en opnieuw te gebruiken.

Het hergebruik van gerecycled materiaal helpt milieuvervuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.

- ♦ Lees deze handleiding aandachtig geheel door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- ♦ In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van accessoires of hulpstukken of de uitvoering van handelingen anders dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan een risico van persoonlijk letsel geven.
- ♦ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.
- ♦ Er mag geen open vuur, zoals een brandende kaars, op het apparaat worden geplaatst.
- ♦ Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druipend of spattend water; er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op worden geplaatst.
- ♦ U verbreekt de aansluiting op de stroomvoorziening door de stekker uit het stopcontact te trekken; de stekker moet daarom gemakkelijk bereikbaar zijn.

Het apparaat gebruiken

- ♦ Ga bij gebruik van het apparaat altijd voorzichtig te werk.
- ♦ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen die lichamelijk of geestelijk minder valide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, mits deze onder toezicht staan of instructies krijgen voor veilige manier gebruik van het apparaat en inzicht

hebben in de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Laat nooit kinderen zonder toezicht het gereedschap schoonmaken of onderhouden.

Dit product bevat een knoopcel batterij.



Waarschuwing! Buiten bereik van kinderen houden. Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, weefselschade en de dood. Ernstige brandwonden kunnen optreden binnen 2 uur na inname. Zoek onmiddellijk medische hulp.

- ♦ Het apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- ♦ Gebruik het apparaat alleen op een droge locatie. Het apparaat mag niet nat worden.
- ♦ Dompel het apparaat niet onder in water.
- ♦ Open de behuizing niet. Binnenin bevinden zich geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan uitvoeren.
- ♦ Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.
- ♦ Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Zo voorkomt u beschadiging aan de stekker of de kabel.

Na gebruik

- ◆ Bewaar het apparaat na gebruik op een droge, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.
- ◆ Berg apparaten op buiten bereik van kinderen.
- ◆ Wanneer het apparaat in de auto ligt, moet u het apparaat in de kofferruimte plaatsen of goed vastzetten, zodat het apparaat niet kan wegschieten bij plotselinge veranderingen in snelheid of richting.

Inspectie en reparaties

- ◆ Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en niet-werkende onderdelen. Controleer het apparaat op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere factoren die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ◆ Werk niet met het apparaat als een onderdeel beschadigd is of defect.
- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een van onze servicecentra repareren of vervangen.
- ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan in deze handleiding worden vermeld.

Veiligheid aansluitsnoer

- ◆ **Waarschuwing!** Breng nooit wijzigingen aan in het netsnoer of de stekker. Laat, als de stekker niet past, een goed stopcontact installeren door een vakbekwaam elektricien. Een onjuiste aansluiting kan tot een elektrische schok leiden.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

Accu's

- ◆ De accu's (accu of geplaatste batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan zeer grote hitte, zoals die van de zon, van vuur of iets dergelijks.
- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook de accu open te maken.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties met temperaturen van meer dan 40 °C.
- ◆ Laad de accu alleen op bij een omgevingstemperatuur van 10 °C tot 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap/apparaat is geleverd. Het gebruik van de verkeerde lader kan een elektrische schok of oververhitting van de accu tot gevolg hebben.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- ◆ U mag de accubehuizing niet beschadigen of vervormen door er gaten in te prikken of ertegen aan te stoten, aangezien dit kan leiden tot letsel of brand.
- ◆ Laad beschadigde batterijen niet op.
- ◆ Onder extreme omstandigheden kan lekkage van batterijen optreden. Wanneer u merkt dat de accu nat of vochtig is, veeg de vloeistof dan voorzichtig af met een doek. Vermijd huidcontact.

- ♦ Volg in het geval van huid- of oogcontact de onderstaande instructies

Waarschuwing! De accuvloeistof kan lichamelijk letsel en materiële schade veroorzaken. Bij huidcontact moet u de vloeistof direct afspoelen met water. Raadpleeg uw huisarts als er rode vlekken ontstaan of bij een pijnlijke of geïrriteerde huid. Bij oogcontact moet u de vloeistof direct uitspoelen met water en uw huisarts raadplegen.

Laders

De lader is ontworpen voor een bepaalde spanning. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

Waarschuwing! Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.

- ♦ Gebruik de lader van Stanley Fat Max alleen voor het laden van de accu in het apparaat/gereedschap waarbij de lader is bijgeleverd. Andere accu's kunnen openbarsten, met persoonlijk letsel en materiële schade tot gevolg.
- ♦ Niet-oplaadbare accu's mogen nooit worden opgeladen.
- ♦ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit, om ongelukken te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant of in een Stanley Fatmax-servicecentrum.
- ♦ Stel de lader niet bloot aan water.
- ♦ Open de lader niet.
- ♦ Prik nooit met een scherp voorwerp in de lader.

- ♦ Plaats de oplader tijdens het opladen van de accu op een goed geventileerde locatie.

Overige risico's

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen bij verkeerd of langdurig gebruik, enz. Ook als de geldende veiligheidsvoorschriften worden gevolgd en de juiste veiligheidsvoorzieningen worden getroffen, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten.

Dit zijn onder meer:

- ♦ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ♦ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- ♦ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u langere periodes met gereedschap werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
- ♦ Gehoorbeschadiging.
- ♦ Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF).

Symbolen op het apparaat

Behalve de datumcode is het apparaat voorzien van de volgende pictogrammen:



Waarschuwing! De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen zodat het risico van letsel wordt beperkt.



Probeer nooit beschadigde accu's op te laden



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, en daarom is een aardedraad niet nodig. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit, om ongelukken te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant of in een Stanley Fatmax-servicecentrum.

Functies

Dit apparaat heeft enkele van de volgende functies of allemaal.

1. AAN/UIT - Volumeknop
2. Standenknop
3. Knop Set Preset (Voorkeuze instellen)
4. 1-6 Schakelknop voor voorkeuze-instellingen
5. LCD-scherm
6. Knop voor Equalizer
7. Kloknop
8. Knoppen voor afstemmen/zoeken
9. Antenne
10. Wisselstroomstekker
11. Wisselstroomsnoerhouder

12. Laadindicator
13. Accupoort
14. Deur compartiment knoopcelbatterij
15. AUX-ingang

Gebruik van het apparaat

De radio gebruiken

Uw radio is uitgerust met een geheugencapaciteit om de tijd en door u vooraf geselecteerde kanalen op te slaan. Wanneer de radio in de stand OFF (UIT) staat. Dit geheugen wordt in stand gehouden door één knoopcelbatterij die bij de radio wordt geleverd.

Plaatsen knoopcelbatterij (Afb. A)

Waarschuwing! Slik de batterij niet in, risico van chemische brandwonden.

Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dat in slechts 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en dodelijke gevolgen hebben. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.

Als het batterijvak niet stevig kan worden gesloten, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten het bereik van kinderen.

Als u denkt dat er batterijen zijn ingeslikt of op andere wijze in het lichaam terecht zijn gekomen, roep dan onmiddellijk medische hulp in.

Waarschuwing! Explosiegevaar wanneer de batterij niet correct wordt geplaatst. Wanneer de batterij wordt vervangen, moet deze door hetzelfde type of een equivalent type CR2032-batterij worden vervangen. Houd rekening met de juiste polariteit (+ en -) wanneer u batterijen vervangt. Berg batterijen niet op en vervoer ze niet op een manier dat er metalen voorwerpen in contact kunnen komen met de aansluitpunten van de batterij.

Waarschuwing! Beperk het risico van ernstig letsel, zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u de knoopcelbatterij plaatst/verwijdert.

- ◆ Draai op de klep (14) van het accucompartiment aan de achterzijde van het apparaat de schroef (16) naar links uit. De schroef blijft in de klep vastzitten.
- ◆ Trek de klep van het batterijcompartiment open.
- ◆ Plaats de knoopcelbatterij volgens de afbeelding binnen in het vak van de batterij.
- ◆ Plaats de klep van het batterijcompartiment weer, draai de schroef in en vast.

NB: U kunt de LCD-display en de klok resetten door de knoopcelbatterij uit te nemen en na enkele minuten weer te plaatsen.

Volg deze procedure als het scherm op zijn plaats is vergrendeld.

De accu plaatsen en verwijderen (Afb. B, C)

Plaats de accu (17) in de lader/radio door de accu tegenover de rails op de accuport (13) te houden en de accu in de radio te schuiven tot de accu stevig op z'n plaats zit en controleer vervolgens dat de accu niet los kan komen.

U kunt de accu uit het gereedschap nemen door op de vrijgaveknop (18) te drukken en de accu met een stevige ruk naar buiten te trekken.

De accu opladen

Stanley Fat Max-laders zijn ontworpen voor het laden van Stanley Fat Max-accu's. Wanneer de stekker van de radio in het stopcontact zit, wordt de geplaatste accu opgeladen.

- ◆ Steek de stekker van de lader/radio in een geschikt stopcontact voordat u een accu plaatst.
- ◆ Plaats de accu (17) in de lader/radio, en let er daarbij op dat de accu geheel in de accusleuven komt te zitten (Afbeelding B).



Het LED-lampje gaat knipperen ten teken dat de accu wordt opgeladen.



Wanneer de accu geheel is opgeladen, blijft het LED-lampje ononderbroken branden. De accu is nu volledig opgeladen en kan worden gebruikt of in de acculader blijven zitten.

- ◆ Laad accu's die leeg zijn zo spoedig mogelijk na gebruik op, omdat anders de levensduur van de accu mogelijk ernstig wordt bekort. Accu's hebben de langste levensduur wanneer u ze niet volledig ontlad. Aangeraden wordt de accu's na elk gebruik op te laden.

Diagnose van de accu door de lader

Deze lader is zo ontworpen dat bepaalde problemen die zich kunnen voordoen met accu's of met de stroomvoorziening, kunnen worden gedetecteerd. Problemen worden aangeduid door middel van een LED die in verschillende patronen knippert.

Slechte accu



De lader kan vaststellen dat een accu zwak is of beschadigd. De LED knippert in een patroon dat op het label wordt aangeduid. Ziet u het lampje in dit patroon van een slechte accu knipperen, ga dan niet door met het opladen van de accu. Breng de accu terug naar het servicecentrum of naar een inzamelpunt waar de accu kan worden gerecycled.

Hot/cold pack delay (vertraging hete/koude accu)



Wanneer de lader waarneemt dat een accu veel te warm of veel te koud is, wordt onmiddellijk een Hot/Cold Delay gestart en wordt het laden uitgesteld tot de accu een normale temperatuur heeft bereikt. Zodra dit het geval is, schakelt de

lader automatisch over op de stand Pack Charging. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu. Het lampje knippert in een patroon dat op het label wordt aangeduid.

De accu in de lader laten

U kunt de accu voor onbepaalde tijd in de lader laten terwijl het LED-lampje blijft branden. De lader houdt de accu volledig opgeladen. Deze lader is voorzien van een automatische opfrisstand die de afzonderlijke cellen van de accu met elkaar gelijk maakt of in evenwicht brengt zodat de accu op piekvermogen kan functioneren. Accu's moeten wekelijks worden opgefrist of wanneer de accu niets meer dezelfde prestaties levert. U kunt de automatische opfrisstand gebruiken door de accu in de lader te plaatsen en ten minste 8 uur in de lader te laten zitten.

Belangrijke opmerkingen over opladen

- ◆ De langste levensduur en de beste prestaties kunnen worden behaald als de accu wordt opgeladen bij een temperatuur tussen 18 ° - 24 °C. Laad de accu NIET op bij een luchttemperatuur lager dan +4,5 °C, of hoger dan +40 °C. Dit is erg belangrijk en voorkomt ernstige schade aan de accu.
- ◆ De lader en de accu zullen tijdens het laden bij aanraking misschien warm aanvoelen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem. Plaats de accu en de lader na gebruik niet in een warme omgeving, zoals in een metalen schuur of een niet-geïsoleerde aanhangwagen, laat ze op een koele plaats afkoelen.
- ◆ Als de accu niet goed wordt opgeladen:
 - ◆ Controleer de werking van het stopcontact door er een lamp of een ander apparaat op aan te sluiten;
 - ◆ Controleer of de stroomvoorziening van het stopcontact misschien wordt onderbroken door een schakelaar, die het licht uitschakelt en het stopcontact stroomloos maakt;
 - ◆ Verplaats de lader en de accu naar een ruimte waar de luchttemperatuur tussen 18 ° en 24 °C ligt;
 - ◆ Breng, als de problemen met het opladen aanhouden, het gereedschap, de accu en de lader naar het servicecentrum bij u in de buurt.
- ◆ De accu moet worden opgeladen wanneer de accu niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden uitgevoerd. WERK NIET LANGER MET HET GEREEDSCHAP in deze toestand. Volg de procedure voor het laden. U kunt ook een gedeeltelijk lege accu opladen, wanneer u dat maar wilt, zonder dat dat negatieve gevolgen heeft voor de accu.
- ◆ Houd vreemde materialen die geleidende eigenschappen hebben, zoals, maar niet uitsluitend, slijpstof, metaalsnippers, staalwol, aluminiumfolie of een ophoping

van metaaldeeltjes, weg uit de uitsparingen in de lader.

Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.

- ◆ Laat de lader niet bevriezen en dompel de lader niet onder in water of een andere vloeistof.

Plaatsing van het gereedschap (afb. D)

Plaats de lader / radio op een glad, vlak oppervlak, zoals wordt getoond in Afbeelding D.

Aan/Uit - Volumeknop

- ◆ U kunt het apparaat op de stroomvoorziening gebruiken door de wisselstroomstekker (10) in een geschikt stopcontact of op een generator aan te sluiten.
- ◆ U kunt het apparaat snoerloos gebruiken door een volledig opgeladen 20v Stanley FatMax-accu (niet meegeleverd) in de accuport (13) te plaatsen. Controleer dat de accu goed op zijn plaats zit.
- ◆ Schakel de radio in door op ON/OFF te drukken - controleer dat de accu goed op zijn plaats is vergrendeld.
- ◆ U kunt de radio uitschakelen door weer op ON/OFF te drukken.

Volumeregeling

- ◆ Draai de knop (1) ON/OFF - Volume naar rechts als u het volume wilt laten toenemen.
- ◆ U kunt het volume laten afnemen door de knop (1) ON/OFF - Volume naar links te draaien.

NB: Als de accu is aangebracht en ook de wisselstroomstekker op een stopcontact is aangesloten, wordt de radio gevoed door wisselstroom, zodat de accu niet leegraakt. Wanneer beide tegelijkertijd zijn aangesloten, wordt de accu opgeladen.

De functie Mode (Stand)

U kunt één van de standen (FM, AM of AUX) kiezen door op de standenknop (2) te drukken, tot de functie van uw keuze op het LCD-scherm wordt weergegeven. Als de radio bijvoorbeeld op FM staat, kunt u overschakelen naar de stand AUX door tweemaal op de standenknop te drukken.

NB: De eerste keer dat u op een knop drukt en de achtergrondverlichting is uit, wordt het apparaat uit de sluimerstand ingeschakeld. Activeer de functie weer door op de knop van uw keuze te drukken.

De functie Afstemmen of Zoeken

Afstemmen:

- ◆ Druk op de rechter knop Afstemmen/Zoeken (8) en houd deze knop ingedrukt, als u snel op een hogere frequentie op de frequentieband wilt afstemmen. Druk op de rechter knop Afstemmen/Zoeken als u op een lagere frequentie op de frequentieband wilt afstemmen.

Zoeken:

- ◆ Houd de linker knop Afstemmen/Zoeken (8) ingedrukt en laat deze vervolgens los als u snel naar de volgende beschikbare zender op een hogere frequentie op de frequentieband wilt zoeken. Houd de onderste knop Afstemmen/Zoeken (2) ingedrukt en laat deze vervolgens los als u snel een zender op een lagere frequentie op de frequentieband wilt zoeken.

De klok programmeren

De klok kan worden geprogrammeerd wanneer het apparaat is ingeschakeld.

- ◆ Houd de knop Klok (7) ingedrukt, tot de cijfers voor de uurinstelling van de digitale tijd knipperen op het LCD-scherm (5) en laat de knop Klok vervolgens los.
- ◆ Draai de knop ON/OFF-Volume (1) naar links of naar rechts naar de knoppen (8) Afstemmen/Zoeken als u de uren wilt instellen.
- ◆ Wanneer de juiste uurwaarde is ingesteld, drukt u eenmaal op de knop Klok, zodat de cijfers voor de minuten gaan knipperen.
- ◆ Draai de knop ON/OFF-Volume (1) naar links of naar rechts naar de knoppen (8) Afstemmen/Zoeken als u de minuten wilt instellen.
- ◆ Als u niet binnen 5 seconden op een knop drukt, keert de programmeerfunctie van de klok automatisch terug naar de vorige instelling. De klok is ingesteld zodra de knop Klok weer wordt ingedrukt of als de nummers niet meer knipperen.

De voorkeuzestations programmeren

Er kunnen 6 FM- en 6 AM-radiozenders worden ingesteld. Wanneer u, nadat de knoppen zijn geprogrammeerd, op de schakelknop voorkeuze "1-6" (4) drukt, wordt er onmiddellijk overgeschakeld naar de frequentie van de voorkeuzezender.

De zenders programmeren:

- ◆ Schakel het apparaat in.
- ◆ Druk op de standenknop (2) tot de gewenste stand is geselecteerd (AM of FM).
- ◆ Stem de radio af op de zender van uw keuze (zie de functie Afstemmen of de functie Zoeken).
- ◆ Druk op de knop Set/Preset (Voorkeuze instellen) (3). Het pictogram "Mem" gaat knipperen in het LCD-scherm (5).
- ◆ Druk op de schakelknop (3) voor voorkeuzestations "1-6" en u kunt de 6 voorkeuzestations doorlopen.
- ◆ Druk op de knop Set/Preset (Instellen/Voorkeuze) zodra het nummer van de gewenste voorkeuzezender wordt weergegeven.
- ◆ Herhaal de stappen 3 tot en met 6 voor het instellen van de andere geheugenknoppen.

Knop voor Equalizer

Lage tonen en hoge tonen instellen:

- ◆ Druk één keer op de knop Equalizer (6). De equalizer voor lage tonen wordt op het LCD-scherm (5) weergegeven.
- ◆ Stel met de knop (1) ON/OFF - Volume het gewenste niveau voor de lage tonen in.
- ◆ Druk opnieuw op de knop Equalizer voor de equalizer voor hoge tonen.
- ◆ Draai de knop (1) ON/OFF - Volume en stel het gewenste niveau voor hoge tonen in.
- ◆ Sluit de equalizer af door voor de derde keer op de knop Equalizer te drukken.

NB: Als u niet binnen 5 seconden op een knop drukt, wordt de programmeerfunctie van de equalizer automatisch ingesteld op de nieuwe instelling.

Belangrijke opmerkingen over de radio

- ◆ De kwaliteit van de ontvangst varieert met de locatie en de sterkte van het radiosignaal.
- ◆ Sommige generators zullen misschien achtergrondgeluid geven.
- ◆ De AM-ontvangst zal waarschijnlijk beter zijn wanneer het apparaat wordt gevoed met de accu.

AUX-ingang

Wilt u de AUX-ingang (15) gebruiken, breng dan de verbinding tot stand tussen de uitgang van een smartphone, cd-speler, mp3-speler en de AUX-ingang (kabel apart aan te schaffen). Het geluid van de externe bron wordt over de luidsprekers weergegeven. De radio schakelt niet automatisch over naar de stand AUX wanneer een inkomend signaal wordt waargenomen. De standenknop (2) moet op de functie "AU" worden gezet.

Het oplossen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat wordt niet ingeschakeld.	De accu is niet goed geplaatst	Controleer de manier waarop de accu is geïnstalleerd.
	De accu is niet opgeladen.	Controleer de laadvereisten voor de accu.
	Interne componenten te heet geworden.	Laat het apparaat afkoelen.
	Stekker niet in stopcontact.	Steek de stekker in een stopcontact waar spanning op staat
	Snoer of schakelaar is beschadigd.	Laat het snoer of de schakelaar vervangen door een geautoriseerd Stanley Fat Max servicecentrum.

De accu laadt niet op.	De accu is niet in de lader geplaatst.	Plaats de accu in de lader tot het LED-lampje gaat branden.
	De stekker van de lader zit niet in het stopcontact.	Sluit de lader aan op een stopcontact waar spanning op staat. Raadpleeg "Belangrijke opmerkingen over laden" voor meer informatie.
	De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag.	Verplaats de lader en de accu naar een locatie waar de luchttemperatuur hoger is dan 4,5 °C en lager is dan 40,5°C.
Gereedschap werkt plotseling niet meer.	Accu heeft de maximale temperatuur bereikt.	Laat de accu afkoelen.
	Accu is leeg. (De accu is zo ontworpen dat hij zichzelf plotseling uitschakelt wanneer hij bijna leeg is. Dit verlengt de levensduur van de accu.)	Plaats de accu op de lader en laad de accu op.

Onderhoud

Uw Stanley Fat Max-gereedschap-/apparaat (met netsnoer/snoerloos) is ontworpen om gedurende langere tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. U kunt het gereedschap/het apparaat naar volle tevredenheid blijven gebruiken als u voor het juiste onderhoud zorgt en de machine regelmatig schoonmaakt.

Waarschuwing! Schakel het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden uitvoert.

- ◆ Vuil en vet kunnen met een doek van de buitenzijde van het apparaat worden verwijderd.

Waarschuwing! Gebruik NOOIT oplosmiddelen of ander agressieve chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het apparaat. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Laat nooit vloeistof in het gereedschap dringen en dompel de onderdelen van het gereedschap nooit onder in vloeistof.

Waarschuwing! Breng NOOIT op welke manier dan ook smeermiddelen of reinigingsmiddelen in het gereedschap aan. Dit kan een zeer nadelige invloed hebben op de levensduur en de prestaties van het gereedschap.

Opmerkingen over onderhoud

De gebruiker kan geen onderhoud aan dit product uitvoeren. Er zitten geen onderdelen in de radio waaraan de gebruiker onderhoud kan verrichten. Het apparaat moet bij een erkend servicecentrum worden gerepareerd om beschadiging van interne onderdelen die gevoelig zijn voor statische elektriciteit, te voorkomen.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com.

Technische gegevens

		FMC001B (H1)
Ingangsspanning	V _{ac}	230
Uitgangsspanning	V _{dc}	18
Stroom	A	0.4
Oplaadtijd bij benadering	min	120

EC declaration of conformity

RICHTLIJN RADIOAPPARATUUR



FMC001B - lader/radio

Black & Decker verklaart dat deze producten, die zijn beschreven bij 'Technische gegevens', voldoen aan:
EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 303 345 V1.1.7

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn
2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU.

Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de compilatie van het technische bestand en geeft deze verklaring namens
Black & Decker af.

Ray Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Verenigd Koninkrijk
25/07/2018

Garantie

StanleyEurope heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 12 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Stanley FatMax en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 1-jarige garantie van Stanley FatMax en het adres van de vestiging van de geautoriseerde reparatiemonteur bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het Stanley FatMax-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website www.stanley.eu/3, waar u uw nieuwe Stanley FatMax-product kunt registreren en informatie kunt vinden over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Uso previsto

El cargador/radio FMC001 de Stanley FatMax ha sido diseñado para la recepción de transmisiones de radio, para reproducir/transmitir audio a través de una conexión cableada a un teléfono móvil u otro dispositivo de audio, y para cargar las baterías Stanley FatMax. Este aparato ha sido concebido para usuarios profesionales y para usuarios no profesionales privados.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales



Advertencia. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.



Advertencia. Si utiliza aparatos alimentados por batería, es necesario tomar siempre algunas precauciones de seguridad básicas, incluidas las facilitadas a continuación, para reducir el riesgo de incendio, fugas del electrolito, lesiones y daños materiales.

La recogida selectiva de productos usados y embalajes permite que los materiales sean reciclados y utilizados nuevamente.

La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la demanda de materias primas.

- ♦ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ♦ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede conllevar un riesgo de lesiones.
- ♦ Conserve este manual para futuras consultas.
- ♦ Encima del aparato no deben colocarse fuentes de llamas vivas tales como velas encendidas.
- ♦ El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y no deberán colocarse encima objetos llenos de líquidos tales como floreros.
- ♦ El enchufe de ALIMENTACIÓN DE RED o el acoplador del aparato se usa con el aparato desconectado, el dispositivo desconectado seguirá estando listo para usar.

Utilización del aparato

- ♦ Tenga siempre cuidado al utilizar el aparato.
- ♦ Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato de una forma segura y comprenden los peligros que entraña su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no

deberán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento de usuario, salvo que lo hagan bajo supervisión.

Este producto contiene una pila de moneda/botón.



Advertencia. Mantener alejado del alcance de los niños. Si se ingiere puede causar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos y muerte. Pueden producirse quemaduras graves dentro de las 2 horas de la ingestión. Solicitar atención médica inmediatamente.

- ♦ Este aparato no es un juguete.
- ♦ Utilícelo únicamente en lugares secos y tenga cuidado de no mojar el aparato.
- ♦ No sumerja el aparato en agua.
- ♦ No abra la carcasa. Este aparato no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario.
- ♦ No utilice el aparato en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o materiales en polvo inflamables.
- ♦ Para evitar dañar las clavijas y los cables, no tire del cable para extraer la clavija de la toma de corriente.

Después de la utilización

- ♦ Cuando el aparato no esté en uso, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado y lejos del alcance de los niños.

- ♦ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.
- ♦ Cuando guarde o transporte el aparato en un vehículo, deberá colocarlo en el maletero o sujetarlo, para evitar movimientos producidos por cambios repentinos en la velocidad o la dirección.

Inspecciones y reparaciones

- ♦ Antes de utilizar el aparato, compruebe que no tenga piezas dañadas ni defectuosas. Compruebe que no haya piezas rotas, que los interruptores no estén dañados y que no existan otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ♦ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ♦ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ♦ Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

Seguridad del cable de alimentación

- ♦ **Advertencia.** No modifique el cable de alimentación de CA ni el enchufe. Si no se adapta, haga instalar una toma adecuada por un electricista cualificado. Una conexión inadecuada puede provocar una descarga eléctrica.

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- ♦ Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a fuentes de calor excesivo tales como rayos solares, fuego u otras.
- ♦ Jamás trate de abrirla por ninguna razón.
- ♦ No exponga las baterías al agua.
- ♦ No las almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ♦ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ♦ Utilice únicamente el cargador suministrado con el aparato o la herramienta para realizar la carga. La utilización de un cargador incorrecto puede producir una descarga eléctrica o el recalentamiento de la batería.
- ♦ Cuando vaya a desechar la batería, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medioambiente".
- ♦ No dañe ni deforme la batería mediante perforaciones o golpes, ya que puede suponer un riesgo de incendio y de lesiones.
- ♦ No cargue baterías dañadas.
- ♦ Es posible que se produzcan fugas en las baterías en condiciones extremas. Cuando observe que se producen fugas en el conjunto de la batería,

limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.

- ♦ En caso de que se produzca contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones facilitadas a continuación.

Advertencia. El líquido de la batería puede provocar lesiones o daños materiales. En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua inmediatamente.

Si se produce enrojecimiento, dolor o irritación, solicite atención médica. En caso de contacto con los ojos, lave la zona inmediatamente con agua limpia y solicite atención médica.

Cargadores

El cargador ha sido diseñado para un voltaje específico. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características.

Advertencia. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ♦ Utilice el cargador de Stanley FatMax para cargar únicamente la batería del aparato/herramienta con la que fue suministrado. Otras baterías podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ♦ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ♦ Si se daña el cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica

autorizado de Stanley FatMax, para evitar riesgos.

- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.
- ◆ El cargador debe colocarse en una zona bien ventilada durante la carga.

Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc. El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales.

Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente

de roble, haya y tableros de densidad mediana).

Símbolos del aparato

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes símbolos:



Advertencia. Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



No intente cargar baterías dañadas.



El cargador ha sido concebido para utilizarse únicamente en un lugar interior.

Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no se requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Si se daña el cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de Stanley FatMax, para evitar riesgos.

Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Dial de encendido/apagado y volumen
2. Botón de modo

3. Botón de presintonización
4. Botón de cambio de presintonizaciones 1-6
5. LCD
6. Botón del ecualizador
7. Botón del reloj
8. Botones de sintonización/búsqueda
9. Antena
10. Enchufe de CA
11. Sujetacable de CA
12. Luz indicadora de carga
13. Alojamiento de la batería
14. Tapa de la pila de la célula de moneda
15. Puerto auxiliar

Uso

Uso de la radio

La radio está equipada con una capacidad de memoria para almacenar la hora y los canales presintonizados seleccionados. Cuando la radio está en posición de APAGADO. La capacidad de memoria es alimentada por una batería de célula de moneda incorporada en la radio.

Colocar la pila de célula de moneda (Fig. A)

Advertencia. No ingiera la batería, peligro de quemaduras químicas.

Este producto contiene una pila de moneda/botón. Si se traga la pila de moneda/botón, pueden producirse graves quemaduras internas en dos horas, que pueden causar la muerte.

Mantenga las baterías nuevas y agotadas alejadas del alcance de los niños.

Si el compartimento de la batería no se cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

Si piensa que ha ingerido una batería o la ha colocado en el interior del cuerpo, consulte un médico.

Advertencia. Peligro de explosión si sustituye la batería de forma incorrecta. Al sustituir la batería, hágalo por una del mismo tipo o equivalente CR2032. Respete la correcta polaridad (+ y -) cuando reemplace las baterías. No almacene ni transporte baterías en modo que objetos metálicos entren en contacto con los terminales expuestos de la batería.

Advertencia. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la radio de la fuente de alimentación antes de colocar o cambiar la pila de célula de moneda.

- ◆ En la tapa de la batería (14) de la parte posterior de la unidad, gire el tornillo (16) en sentido antihorario para sacarla. El tornillo quedará en la tapa.
- ◆ Tire de la tapa para abrirla.
- ◆ Coloque la pila de célula de moneda según el diagrama interior que se encuentra en la zona de la pila de célula de moneda.

- ◆ Vuelva a colocar la tapa de la batería, inserte los tornillos y apriételes.

Nota: Para restablecer la pantalla LCD y el reloj, extraiga la pila de moneda unos minutos y vuelva a colocarla.

Siga este procedimiento si la pantalla parece quedar bloqueada y apriete bien.

Colocación y extracción de la batería (Fig. B, C)

Coloque la batería (17) en el cargador/radio, hágala coincidir con las guías internas del alojamiento de la batería (13) y deslícela en la radio hasta que quede enganchada y bien colocada, y compruebe que no se salga.

Para extraer la batería de la radio, pulse el botón de extracción (18) y extraiga con fuerza la batería.

Cargar la batería

Los cargadores Stanley FatMax han sido diseñados para cargar las baterías Stanley FatMax. Cuando se enchufa la radio en el cargador, este carga la batería instalada.

- ◆ Enchufe el cargador/radio a una toma adecuada antes de introducir la batería.
- ◆ Introduzca la batería (17) en el cargador/radio, comprobando que la batería quede bien colocada en las ranuras (Figura B).



El led parpadeará para indicar que se está cargando la batería.



Al finalizar la carga, el led permanecerá encendido en modo fijo. La batería está totalmente cargada y podrá usarla o dejarla en el cargador.

- ◆ Recargue las baterías descargadas tan pronto como sea posible después del uso; de lo contrario, se reducirá su vida útil. Para aprovechar al máximo la vida útil de la batería, no deje que la batería se agote. Es recomendable recargar las baterías después de cada uso.

Diagnóstico del cargador

Este cargador ha sido diseñado para detectar algunos problemas que pueden surgir con la batería o la fuente de alimentación. Los problemas se indican a través de un LED parpadeante con diferentes patrones.

Fallo de la batería



El cargador puede detectar si la batería está débil o dañada. El LED parpadea con el patrón indicado en la etiqueta. Si nota este patrón de parpadeo del indicador de fallo de la batería, no siga recargando la batería. Llévela a un centro de servicios o a un punto de recogida para el reciclaje.

Retardo por batería fría o caliente



Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado fría o demasiado caliente, inicia automáticamente un retardo de batería fría/caliente y suspende la carga hasta que la batería se normalice. Después de esto, el cargador cambia automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura el máximo de vida útil a la batería. La luz parpadea con el patrón indicado en la etiqueta.

Dejar la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá el conjunto de la batería a baja temperatura y completamente cargado. Este cargador está dotado de un modo de afinación automática que ecualiza o balancea las células individuales de la batería, para permitir que esta funcione al máximo de su capacidad. La batería debería afinarse semanalmente o cada vez que no tenga el mismo rendimiento. Para usar el modo de afinación automática, coloque la batería en el cargador y déjela durante por lo menos 8 horas.

Notas importantes para la carga

- ◆ Se puede obtener una vida útil más larga y un mejor rendimiento si se carga la batería a una temperatura ambiente entre 18 °C- 24 °C. NO cargue la batería a una temperatura ambiente inferior a +4.5 °C o superior a +40 °C. Esto es importante y previene daños graves a la batería.
- ◆ El cargador y la batería pueden calentarse demasiado al tacto durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después del uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento.
- ◆ Si la batería no se carga correctamente:
 - ◆ Enchufe una lámpara u otro aparato para comprobar la corriente de la toma.
 - ◆ Compruebe si la toma está conectada a un interruptor de luz que corta la energía al apagar las luces.
 - ◆ Desplace el cargador y la batería hacia un lugar donde la temperatura ambiente sea de aproximadamente 18 °C - 24 °C.
 - ◆ Si el problema de carga persiste, lleve la herramienta, la batería y el cargador a su centro de servicios local.
- ◆ La batería debe recargarse cuando no produce energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. NO SIGA usándolo en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una batería parcialmente usada cuando lo desee, sin ningún efecto adverso para la batería.

- ◆ Los materiales extraños que sean conductores, como por ejemplo, el polvo de molido, los chips metálicos, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
- ◆ No lo congele ni lo sumerja en agua u otros líquidos.

Sustitución de la herramienta (Fig. D)

Coloque el cargador/radio sobre una superficie uniforme y nivelada, como se muestra en la figura D.

Dial de encendido/apagado y volumen

- ◆ Para funcionar como producto con cable, inserte el enchufe de CA (10) en una toma de CA apropiada o en un generador.
- ◆ Para funcionar como producto sin cable, coloque una batería de 20 V de Stanley FatMax totalmente cargada (no suministrada) en el alojamiento de la batería (13). Asegúrese de que la batería esté colocada correctamente.
- ◆ Para encender la radio, pulse encendido/apagado, para comprobar que la batería esté bien colocada y bloqueada.
- ◆ Vuelva a presionar el dial de encendido/apagado y volumen.

Ajuste del volumen

- ◆ Gire el dial de encendido/apagado y volumen (1) en sentido horario para aumentar el volumen.
- ◆ Para bajar el volumen, gire el dial de encendido/apagado y volumen (1) en sentido antihorario.

Nota: Si la batería está conectada a la radio y el enchufe de CA está conectado a la vez, la radio funcionará con la CA y no consumirá la batería. Tener a ambos conectados a la vez, hará que la unidad cargue la batería.

Función de modo

Para elegir una de las funciones de modo (FM, AM o AUX), pulse el botón de modo (2) hasta que la función deseada aparezca en la pantalla LCD. Por ejemplo, si la radio se encuentra en FM, pulse el botón de modo dos veces para cambiar a AUX.

Nota: Al pulsar cualquier botón cuando la retroiluminación está apagada, se reactivará la unidad. Pulse el botón que desee para activar la función.

Función de sintonización o búsqueda

Para sintonizar:

- ◆ Pulse y mantenga pulsado el botón de sintonización/búsqueda derecho (8) para subir rápidamente el sintonizador por la banda de frecuencia. Para bajar el sintonizador por la banda de frecuencia, pulse el botón de sintonización/búsqueda izquierdo.

Para buscar:

- ◆ Pulse y mantenga pulsado el botón de sintonización/búsqueda izquierdo (8) y suéltelo para explorar rápidamente la banda de frecuencia hasta la siguiente emisora disponible. Pulse y mantenga pulsado el botón de sintonización/búsqueda inferior (2) y suéltelo para buscar hacia abajo rápidamente por la banda de frecuencia.

Programar el reloj

El reloj se puede programar con el encendido.

- ◆ Pulse y mantenga pulsado el botón del reloj (7) hasta que los números de la hora digital parpadeen en la pantalla LCD (5) y suelte el botón del reloj.
- ◆ Gire el dial de encendido/apagado y volumen (1) hacia la derecha o hacia la izquierda para que los botones de sintonización/búsqueda (8) ajusten la hora.
- ◆ Cuando haya ajustado la hora correcta, pulse el botón del reloj para que parpadeen los números de los minutos.
- ◆ Gire el dial de encendido/apagado y volumen (1) hacia la derecha o hacia la izquierda para que ajustar los minutos con los botones de sintonización/búsqueda (8).
- ◆ Si no pulsa un botón en el plazo de 5 segundos, la función de programación del reloj volverá automáticamente al ajuste anterior. El reloj se ajusta después de volver a pulsar el botón del reloj o si los números dejan de parpadear.

Programar las presintonizaciones

Puede ajustar 6 emisoras de radio FM y 6 de AM de forma independiente.

Después de programar los botones, pulse el botón de cambio de presintonizaciones "1-6" (4) para cambiar al instante la frecuencia de la emisora presintonizada.

Programar los canales:

- ◆ Encender la alimentación.
- ◆ Pulse el botón de modo (2) hasta alcanzar el modo deseado (AM o FM).
- ◆ Sintonice la radio en la emisora deseada (vea la Función de sintonización o búsqueda).
- ◆ Pulse el botón (3) de sintonización. El icono "Mem" parpadeará en la pantalla LCD (5).
- ◆ Pulse el botón de cambio de presintonizaciones "1-6" (3) para desplazarse por los 6 valores presintonizados.
- ◆ Una vez que aparezca el número presintonizado deseado, pulse el botón de presintonización.
- ◆ Repita los pasos 3 a 6 para ajustar los demás botones de memoria.

Botón del ecualizador**Ajuste de bajos y agudos:**

- ◆ Pulse el botón del ecualizador (6) una vez. El ecualizador de bajos aparecerá en la pantalla LCD (5).
- ◆ Gire el dial de encendido/apagado y volumen (1) para ajustar el nivel de bajos deseado.
- ◆ Pulse por segunda vez el botón del ecualizador para pasar al ecualizador de agudos.
- ◆ Gire el dial de encendido/apagado y volumen (1) para ajustar el nivel de agudos que desee.
- ◆ Pulse el botón del ecualizador por tercera vez para salir.

Nota: Si no pulsa un botón en el plazo de 5 segundos, la función de programación del ecualizador volverá automáticamente al nuevo ajuste.

Notas importantes de la radio

- ◆ La recepción variará dependiendo de la ubicación y fuerza de la señal de radio.
- ◆ Algunos generadores pueden hacer ruido de fondo.
- ◆ Probablemente, la recepción de AM se escuche con más nitidez cuando la radio esté alimentada a baterías.

Puerto auxiliar

Para utilizar el puerto auxiliar (15), conecte la toma de salida de un teléfono o reproductor de CD o MP3 en el puerto auxiliar (el cable se vende por separado).

El sonido del origen externo se reproducirá por los altavoces. La radio no cambiará automáticamente a modo AUX al detectar una fuente de entrada. El botón de modo (2) tiene que estar en la función "AU".

Resolución de problemas

Problema	Causa posible	Posible solución
La unidad no se enciende.	La batería no se ha instalado correctamente.	Compruebe la instalación de la batería.
	El paquete de baterías no está cargado.	Compruebe los requisitos de carga de la batería.
	Componentes internos demasiado calientes.	Deje que la herramienta se enfríe.
	Cable no enchufado.	Enchufe la herramienta en una toma de corriente que funcione.
	El cable o el interruptor están dañados.	Haga sustituir el cable o el enchufe en un centro de servicios autorizado por Stanley FatMax.

La batería no se carga.	No se ha insertado la batería en el cargador.	Inserte la batería en el cargador hasta que se encienda el indicador LED del cargador.
	El cargador no está enchufado.	Enchufe el cargador en una toma de corriente que funcione. Para más información, consulte «Notas importantes para la carga».
	La temperatura del aire circundante es demasiado caliente o demasiado fría.	Desplace el cargador y la batería hacia un lugar con temperatura ambiente superior a 4.5 °C o inferior a +40.5 °C.
La unidad se apaga repentinamente.	El paquete de baterías ha alcanzado su máximo límite térmico.	Deje que la batería se enfríe.
	Descargada. (Para maximizar la vida útil de la batería, esta ha sido diseñada para apagarse repentinamente cuando se agota la carga)	Colóquela en el cargador y déjela cargar.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local. Para más información, vaya a www.2helpU.com.

Datos técnicos

FMCR001B (H1)		
Voltaje de entrada	V_{ca}	230
Voltaje de salida	V_{cc}	18
Corriente	A	0.4
Tiempo aproximado de carga	min	120

EC declaration of conformity

DIRECTIVA DE EQUIPO DE RADIO



FMCR001B - Charger/Radio

Black & Decker declara que los productos descritos en "datos técnicos" cumplen las normas:

EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 303 345 V1.1.7

Estos productos también cumplen con la Directiva 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU y 2011/65/EU.

Si desea obtener más información, póngase en contacto con Black & Decker a través de la siguiente dirección o consulte la contracubierta del manual.

El abajo firmante es responsable de la elaboración del archivo técnico y realiza esta declaración en nombre de Black & Decker.

Ray Laverick
Director de Ingeniería
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Reino Unido
25/07/2018

Mantenimiento

Este aparato o herramienta con o sin cable de Stanley FatMax ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta o aparato.

Advertencia. Antes de proceder con la limpieza, apague el aparato y desenchúfelo.

- ◆ Puede utilizar un paño para quitar la suciedad y la grasa del exterior del aparato.

Advertencia. NUNCA utilice disolventes ni ningún otro producto químico abrasivo para limpiar las piezas no metálicas del aparato. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas partes. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Evite que penetre líquido en el interior de la unidad; nunca sumerja ninguna parte de esta en líquido.

Advertencia. NUNCA pulverice ni aplique otros lubricantes o disolventes de limpieza dentro de la herramienta. Esto puede afectar seriamente a la duración y a los resultados de la herramienta.

Notas para la reparación

Este producto no puede ser reparado por el usuario. No existen partes que el usuario pueda reparar dentro de la radio. Es necesaria la reparación en un centro de asistencia técnica autorizado, para evitar daños en los componentes internos sensibles a la estática.

Garantía

Stanley Europe confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación deberá presentarse de conformidad con las condiciones de Stanley FatMax y deberá adjuntarse un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 1 años de Stanley FatMax y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Stanley FatMax en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.stanley.eu/3 para registrar su nuevo producto FatMax y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Utilização pretendida

O carregador/rádio Stanley Fat Max FMCR001 foi concebido para aparelho receptor de radiodifusão, para reproduzir/transmitir áudio através de ligação com fios para telemóveis ou outros dispositivos de áudio, e para carregar baterias da Stanley Fat Max. Este aparelho destina-se a utilização profissional bem como a utilizadores privados não profissionais.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.



Atenção! Quando utilizar aparelhos alimentados a baterias, deve cumprir determinadas medidas de segurança, incluindo as que se seguem, de modo a reduzir o risco de incêndio, fugas nas baterias, ferimentos e danos no material.

A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente.

A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

- ◆ Leia com atenção todo o manual antes de utilizar o aparelho.

- ♦ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a execução de qualquer operação com este aparelho que não esteja incluída no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ♦ Conserve este manual para referência futura.
- ♦ Não devem ser colocadas fontes de chamas expostas, como velas acesas, sobre o aparelho.
- ♦ O rádio não deve ser exposto a derrames ou salpicos; não devem ser colocados objectos com líquidos, tais como vasos, sobre o equipamento.
- ♦ A ficha de rede ou um conector são utilizados para desligar o dispositivo. O dispositivo ligado está sempre disponível a ser utilizado.

Utilizar o aparelho

- ♦ Tenha sempre cuidado quando utilizar este aparelho.
- ♦ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais e por pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho de uma forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão mexer no aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser

efetuadas por crianças sem supervisão.

Este produto tem uma pilha em forma de moeda/botão.



Atenção! Mantenha afastada do alcance das crianças. Se a engolir, isso pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves 2 horas após a ingestão. Consulte um médico de imediato.

- ♦ Este aparelho não deve ser utilizado como um brinquedo.
- ♦ Utilize-o apenas num local seco. Não deixe que o aparelho fique molhado.
- ♦ Não mergulhe o aparelho em água.
- ♦ Não abra a estrutura do aparelho. O aparelho não tem peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador.
- ♦ Não utilize o equipamento em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- ♦ Para reduzir o risco de danos nas fichas e cabos, nunca puxe o cabo para remover a ficha de uma tomada.

Após a utilização

- ♦ Quando não for utilizado, o aparelho deve ser guardado num local seco e com boa ventilação, fora do alcance das crianças.

- ◆ As crianças não devem ter acesso a aparelhos armazenados.
- ◆ Quando o aparelho for guardado ou transportado num veículo, deverá ser colocado na bagageira ou fixo de forma a evitar o movimento devido a alterações súbitas na velocidade ou direcção.

Inspeção e reparações

- ◆ Antes da utilização, verifique a existência de peças danificadas ou avariadas no aparelho. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o seu funcionamento.
- ◆ Não utilize o aparelho se alguma das peças se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Segurança - cabo de alimentação

- ◆ **Atenção!** Nunca faça alterações no cabo de alimentação ou ficha CA. Se não encaixar, peça a um electricista qualificado para instalar uma tomada apropriada. Uma ligação incorrecta pode causar choques eléctricos.

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

Baterias

- ◆ As baterias (a bateria ou as baterias instaladas) não devem ser expostas a fontes de calor excessivas, tais como lume ou semelhante.
- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com o aparelho/ferramenta. A utilização do carregador errado pode resultar em choque eléctrico ou sobreaquecimento da bateria.
- ◆ Ao eliminar a bateria, siga as instruções indicadas na secção “Protecção do ambiente”.
- ◆ Não danifique a bateria por perfuração ou impacto, pois poderá originar risco de ferimentos e incêndio.
- ◆ Não carregue baterias danificadas.
- ◆ Em condições extremas, pode ocorrer uma fuga nas baterias. Se detetar a fuga de líquido das baterias, limpe o líquido cuidadosamente com um pano. Evite o contacto com a pele.
- ◆ Em caso de contacto com a pele ou com os olhos, siga as instruções seguintes

Atenção! O fluido da bateria pode causar ferimentos pessoais ou danos materiais. Em caso de contacto com a pele, enxague imediatamente com água. Em caso de vermelhidão, dor ou

irritação, contacte um médico. Em caso de contacto com os olhos, enxague imediatamente com água limpa e procure ajuda médica.

Carregadores

O carregador foi concebido para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

Atenção! Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Utilize o carregador Stanley FatMax apenas para carregar a bateria no respectivo equipamento/ferramenta. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da Stanley FatMax para evitar acidentes.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.
- ◆ O carregador deve ser colocado numa área com boa ventilação durante o carregamento.

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso

prolongado, etc. Mesmo com a aplicação das regulamentações de segurança relevantes e implementação de dispositivos de segurança, existem alguns riscos residuais que não podem ser evitados.

Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Símbolos no aparelho

O aparelho apresenta os seguintes símbolos de aviso juntamente com o código de data:



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Não tente carregar baterias danificadas



O carregador deverá ser utilizado apenas em espaços interiores.

Segurança eléctrica



O seu carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não precisa de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado Stanley FatMax para evitar acidentes.

Componentes

Este aparelho inclui algumas ou todas as seguintes características.

1. Ligar/desligar - botão de volume
2. Botão de modo
3. Botão definir/predefinir
4. Botão para predefinir 1-6
5. LCD
6. Botão do equalizador
7. Botão de relógio
8. Botões Sintonizar/procurar
9. Antena
10. Ficha CA
11. Braçadeiras do cabo CA
12. Indicador luminoso de carga
13. Porta da bateria
14. Porta da bateria em forma de moeda
15. Porta auxiliar

Utilização

Utilizar o rádio

O seu rádio está equipado com uma capacidade de memória de forma a guardar a hora e os canais predefinidos seleccionados. Quando o rádio está desligado. Esta capacidade de memória é ligada com uma bateria em forma de moeda fornecida com o rádio.

Inserir a bateria em forma de moeda (Fig. A)

Atenção! Não engula a bateria, há o risco de queimadura química.

Este produto inclui uma bateria em forma de moeda. Se a bateria em forma de moeda for engolida, isso pode causar queimaduras internas em apenas 2 horas e pode levar à morte.

Mantenha as baterias novas e usadas afastadas de crianças. Se o compartimento da bateria não fechar correctamente, deixe de utilizar o produto e mantenha-o afastado de crianças. Se acredita que as baterias possam ter sido engolidas ou inseridas em qualquer parte do corpo, consulte de imediato um médico.

Atenção! Existe perigo de explosão se a bateria não for substituída correctamente. Quando substituir a bateria, substitua-a pelo tipo de bateria CR2032 igual ou equivalente. Quando substituir a bateria, tenha em atenção a polaridade correcta (+ e -). Quando armazenar ou transportar as baterias, não deixe que objectos metálicos entrem em contacto com os terminais expostos da bateria.

Atenção! Para reduzir o risco de lesões graves, desligue o aparelho e o rádio da fonte de alimentação antes de instalar/remover a bateria em forma de moeda.

- ◆ Na porta da bateria (14) na parte de trás da unidade, rode o parafuso (16) para a esquerda para retirá-la. O parafuso permanece fixo na porta.
- ◆ Abra a porta da bateria.
- ◆ Insira a bateria em forma de moeda de acordo com o diagrama indicado na bateria em forma de moeda.
- ◆ Volte a colocar a porta da bateria, insira o parafuso e aperte.

Nota: Para repor o visor LCD e o relógio, retire a bateria em forma de moeda e depois volte a inseri-la.

Siga este procedimento se o visor parecer estar bloqueado e depois aperte com firmeza.

Inserir e retirar a bateria (Fig. B, C)

Para inserir a bateria (17) no rádio/carregador, alinhe a bateria com as calhas no interior da porta da bateria (13) e deslize-a para dentro do rádio até a bateria encaixar e ficar bem inserida e certifique-se de que não se desloca.

Para retirar a bateria do rádio, pressione o botão de libertação (18) e retire a bateria com firmeza.

Carregar a bateria

Os carregadores Stanley Fat Max são concebidos para carregar baterias de carregadores Stanley Fat Max. Quando o rádio é ligado, a bateria inserida é carregada.

- ◆ Ligue o carregador do rádio numa tomada adequada antes de inserir a bateria.
- ◆ Insira a bateria (17) no carregador do rádio, certificando-se de que fica totalmente encaixada nas ranhuras da bateria (Figura B).



O LED começa a piscar, indicando que a bateria está a ser carregada.



A conclusão do processo de carregamento é indicado pelo LED, que permanece ligado de maneira contínua. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador.

- ◆ Recarregue as baterias descarregadas assim que possível após a utilização, caso contrário a duração da bateria pode diminuir consideravelmente. Para uma maior duração da bateria, não descarregue as baterias totalmente. Recomenda-se que as baterias sejam carregadas após cada utilização.

Diagnóstico do carregador

Este carregador foi concebido para detectar determinados problemas que possam surgir com baterias ou a fonte de alimentação. Os problemas são indicados pela iluminação de um LED intermitente com diferentes padrões.

Problemas na bateria



O carregador permite detectar uma bateria fraca ou danificada. Este LED pisca com o padrão indicado na etiqueta. Se aparecer este padrão intermitente de problemas na bateria, interrompa o carregamento da bateria. Entregue-a num centro de assistência ou num local de recolha para reciclagem.

Retardação de calor/frio da bateria



Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, interrompendo o processo de carga até a bateria normalizar. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo Carregar a bateria. Esta função assegura a duração máxima da bateria. Este indicador luminoso pisca com o padrão indicado na etiqueta.

Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador irá manter a bateria completamente carregada. Este carregador inclui um modo de regulação automática que nivela ou equilibra as células individuais na bateria para que funcione com a capacidade máxima. As baterias devem ser regulação todas as semanas ou se a bateria não fornecer o mesmo volume de trabalho. Para utilizar o modo de regulação automática, coloque a bateria no carregador e deixe-a aí durante pelo menos 8 horas.

Notas importantes sobre carregamento

- ◆ É possível aumentar a duração da bateria e obter o melhor desempenho se esta for carregada a uma temperatura ambiente que se situe entre os 18 ° e 24 °C. NÃO carregue a bateria se a temperatura ambiente for inferior a +4,5 °C ou superior a +40 °C. Este requisito é importante e impede danos graves na bateria.
- ◆ O carregador e a bateria podem ficar demasiado quentes durante o carregamento. Isto é normal e não representa um problema. Para facilitar o arrefecimento da bateria após a utilização, evite colocar o carregador ou a bateria num local quente, como num barracão metálico ou num reboque não isolado.
- ◆ Se a bateria não carregar correctamente:
 - ◆ Verifique o funcionamento do receptáculo, ligando uma lâmpada ou outro aparelho;
 - ◆ Verifique se o receptáculo está ligado a um interruptor que se desliga quando desliga as luzes;
 - ◆ Coloque o carregador e a bateria num local onde a temperatura do ar ambiente seja de aproximadamente 18 ° a 24 °C.
- ◆ Se os problemas de carregamento persistirem, leve a ferramenta, a bateria e o carregador para um centro de assistência local.
- ◆ A bateria deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. NÃO CONTINUE a utilizar o aparelho nestas condições. Siga o procedimento de carregamento. Pode também carregar uma bateria parcialmente utilizada sempre que quiser, porque não afecta a bateria.
- ◆ Materiais estranhos de natureza condutora, tais como, mas não limitados a, pó polido, aparas de metal, lã de aço, alumínio em folha ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser mantidos afastados do compartimento do carregador. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza.
- ◆ Não congele nem coloque o carregador dentro de água ou de outros líquidos.

Colocação da ferramenta (Fig. D)

Coloque o carregador/rádio numa superfície macia e nivelada, como indicado na Figura D.

Ligar/desligar - botão de volume

- ◆ Para utilizar o equipamento como um produto com fios, insira a ficha CA (10) numa tomada eléctrica CA ou num gerador.
- ◆ Para utilizar o equipamento como um produto sem fios, insira uma bateria Stanley Fat Max de 20 V totalmente carregada (não incluída) na porta da bateria (13). Certifique-se de que a bateria está correctamente encaixada.

- ◆ Para ligar o rádio, pressione o botão Ligar/desligar, certifique-se de que a bateria está encaixada e totalmente fixada.
- ◆ Pressione novamente o botão Ligar/desligar - Volume para desligar o rádio.

Regular o volume

- ◆ Rode o botão Ligar/desligar - Volume (1) para a direita para aumentar o volume.
- ◆ Para diminuir o volume, rode o botão Ligar/desligar - Volume (1) para a esquerda.

Nota: Se a bateria estiver inserida no rádio e a ficha CA estiver ligada, o rádio desliga-se da potência CA e a bateria não é descarregada. No entanto, se tiver os dois elementos ligados em simultâneo, é apresentado um aviso para carregar a bateria.

Função de modo

Para escolher uma das funções de modo (FM, AM ou AUX) pressione o botão de modo (2) até que a função pretendida seja apresentada no visor LCD. Por exemplo, se o rádio estiver em FM, pressione o botão de modo duas vezes para mudar para AUX.

Nota: Quando a retroiluminação está desligada, se pressionar algum dos botões, a unidade é ativada. Pressione de novo o botão pretendido para ativar o funcionamento.

Função de sintonização ou procura

Para sintonizar:

- ◆ Pressione o botão direito para sintonizar/procurar (8) para mover rapidamente o sintonizador para a banda de frequências para cima. Para mover o sintonizador para a banda de frequências abaixo, prima o botão direito de sintonizar/procurar.

Para procurar:

- ◆ Mantenha premido o botão esquerdo sintonizar/procurar (8) e, em seguida, liberte-o para pesquisar rapidamente para cima a banda de frequências até à estação de rádio disponível seguinte. Mantenha premido o botão inferior sintonizar/procurar (2) e, em seguida, liberte-o para pesquisar rapidamente para baixo a banda de frequências.

Programar o relógio

O relógio pode ser programado com o rádio ligado.

- ◆ Mantenha premido o botão do relógio (7) até que os números das horas da hora digital comecem a piscar no visor LCD (5). Em seguida, liberte o botão do relógio.
- ◆ Rode o botão Ligar/desligar - Volume (1) para a esquerda ou para a direita para que os botões para sintonizar/procurar (8) acertem a hora.

- ◆ Quando a hora correcta estiver definida, pressione o botão do relógio uma vez, para que os números dos minutos pisquem.
- ◆ Rode o botão Ligar/desligar - Volume (1) para a esquerda ou direita para que os botões para sintonizar/procurar (8) acertem os minutos.
- ◆ Se não pressionar um botão dentro de 5 segundos, a funcionalidade de programação do relógio muda automaticamente para a definição anterior. O relógio é regulado assim que o botão de relógio for pressionado de novo ou se os números pararem de piscar.

Programar as predefinições

6 estações de rádio FM e 6 AM podem ser definidas de forma independente.

Depois de programar os botões, premir o botão predefinir canal (4) "1-6" irá mudar de imediato a frequência para a estação predefinida.

Programar os canais:

- ◆ Ligue a alimentação.
- ◆ Pressione o botão de modo (2) até que o modo pretendido fique seleccionado (AM ou FM).
- ◆ Sintonize o rádio na estação pretendida (consulte a função Sintonizar ou Procurar).
- ◆ Pressione o botão definir/predefinir (3). O ícone "Mem" começa a piscar no visor LCD (5).
- ◆ Pressione o botão predefinir canal (3) "1-6" para percorrer as 6 predefinições.
- ◆ Quando for apresentado o número de predefinição pretendido, prima o botão definir/predefinir.
- ◆ Repita os passos 3 a 6 para definir os outros botões de memória.

Botão do equalizador

Definir graves e agudos:

- ◆ Pressione o botão do equalizador (6) uma vez. O equalizador de graves será apresentado no visor LCD (5).
- ◆ Rode o botão Ligar/desligar - Volume (1) para definir o nível de grave pretendido.
- ◆ Prima o botão do equalizador uma segunda vez para ver o equalizador de agudos.
- ◆ Rode o botão Ligar/desligar - Volume (1) para definir o nível de agudos pretendido.
- ◆ Prima o botão do equalizador uma terceira vez para sair.

Nota: Se não premir um botão dentro de 5 segundos, a funcionalidade de programação do equalizador volta automaticamente para a nova definição.

Notas importantes sobre o rádio

- ◆ A recepção varia consoante a localização e a potência do sinal de rádio.

- ◆ Alguns geradores podem causar ruído de fundo.
- ◆ A recepção AM será melhor de o rádio estiver ligado a uma bateria.

Porta auxiliar

Para utilizar a porta auxiliar (15), ligue o conector de saída de um telemóvel, leitor de CD ou de MP3 na porta auxiliar (cabo vendido em separado).

O som da fonte externa toca nas colunas. O rádio não muda automaticamente para o modo AUX se for detetada uma fonte de entrada. O botão de modo (2) tem de ser definido para a função "AU".

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Possível solução
Não é possível ligar a unidade.	A bateria não está montada correctamente.	Verifique a instalação da bateria.
	A bateria não pode ser carregada.	Verifique os requisitos para carregar a bateria.
	Os componentes internos estão demasiado quentes.	Deixe a ferramenta arrefecer.
	O fio não está ligado.	Ligue a ferramenta a uma tomada com corrente eléctrica.
	O cabo ou o interruptor estão danificados.	O cabo ou o interruptor devem ser substituídos num centro de assistência autorizado da Stanley Fat Max.
A bateria não irá ser carregada.	Bateria não introduzida no carregador.	Introduza a bateria no carregador até que o LED se acenda.
	Carregador não ligado.	Ligue o carregador à tomada. Consulte "Notas importantes sobre carregamento" para obter mais informações.
	A temperatura de ar circundante é demasiado quente ou fria.	Coloque o carregador e a ferramenta num local onde a temperatura ambiente seja superior a 4,5 °C ou inferior a 40,5 °C.
A unidade desliga-se de maneira abrupta.	A bateria atingiu o limite térmico máximo.	Deixe a bateria arrefecer.
	Sem carga. (Para maximizar a duração da bateria, esta foi concebida para desligar-se de maneira abrupta quando a carga ficar esgotada.)	Instale o carregador e aguarde até o equipamento estar carregado.

satisfatório depende de uma manutenção adequada e limpeza regular da ferramenta/aparelho.

Atenção! Desligue e retire o aparelho da tomada antes de proceder à limpeza.

- ◆ A sujidade e a gordura podem ser retiradas do exterior do aparelho utilizando um pano.

Atenção! NUNCA utilize solventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as partes não metálicas do aparelho. Estes químicos poderão enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca deixe nenhum líquido entrar na unidade; nunca mergulhe nenhuma peça da unidade em líquido.

Atenção! NUNCA utilize lubrificantes por pulverização ou por qualquer outro meio ou solventes de limpeza no interior da ferramenta. Isto pode afectar gravemente a duração e o desempenho da ferramenta.

Notas sobre assistência

Este produto não inclui peças que possam ser reparadas pelo utilizador. O rádio não tem peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador. A reparação num centro de assistência autorizado é necessário para evitar danos em componentes internos sensíveis à electricidade estática.

Proteção do ambiente



Faça uma recolha de lixo seletiva. Os produtos e as baterias assinaladas com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos elétricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com.

Dados técnicos

		FMCRR001B (H1)
Tensão de entrada	V_{ca}	260
Voltagem de saída	V_{cc}	18
Corrente	A	0.4
Tempo aproximado de carga	min.	120

Manutenção

O seu aparelho/ferramenta Stanley Fat Max com/sem fios foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. O funcionamento contínuo e

EC declaration of conformity

RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE



FMC001B - carregador/rádio

A Black & Decker declara que os produtos descritos nos "dados técnicos" estão em conformidade com:
EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 303 345 V1.1.7

Estes produtos respeitam também a Directiva
2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

Para mais informações, contacte a Black & Decker no endereço indicado em seguida ou consulte a parte posterior do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome da
Black & Decker.

Ray Laverick
Director de Engenharia
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
25/07/2018

Garantia

A Stanley Europe confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 12 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Stanley Fat Max e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 1 ano da Stanley Fat Max e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da Stanley Fat Max, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.stanley.eu/3 para registar o novo produto Stanley FatMax e manter-se atualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

Avsedd användning

Din Stanley Fat Max FMCR001 laddare/rádio är designad för mottagning av radiosändningar, för uppspelning/strömning av ljud via en trådslutning till en mobiltelefon eller annan ljudenhet och för att ladda Stanley Fat Max batterier. Apparaten är avsedd för såväl yrkesanvändare som privatkonsumenter.

Säkerhetsinstruktioner

Allmänna säkerhetsanvisningar



Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna som listas nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.



Varning! Vid användning av batteridrivna apparater ska grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande föreskrifter, alltid följas för att minska risken för brand, läckande batterier, personskador och materiella skador.

Separat insamling av använda produkter och förpackningar möjliggör att ämnena kan återvinnas och användas igen. Återanvändning av återvunna ämnen bidrar till att förhindra miljöföroreningar och minskar behovet av råmaterial.

- ♦ Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda apparaten.
- ♦ Avsedd användning beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd inte

apparaten med andra tillbehör eller tillsatser än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen eftersom detta kan leda till personskador.

- ♦ Spara den här bruksanvisningen för framtida bruk.
- ♦ Inga öppna lågor såsom tända ljus, får placeras ovanpå apparaten.
- ♦ Apparaten får inte utsättas för dropp eller stänk, inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser får placeras på apparaten.
- ♦ Elkontakten eller en apparatkoppling används för att koppla ifrån enheten, den fränkopplade enheten skall förbli direkt åtkomlig.

Använda apparaten

- ♦ Var alltid försiktig när du använder apparaten.
- ♦ Apparaten kan användas av barn från åtta år och personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de övervakas och får instruktioner om användningen av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.

Produkten innehåller ett knappbatteri.



Varning! Förvara utom räckhåll för barn. Att svälja batteriet kan orsaka kemiska brännskador, invärtes frätskador och dödsfall. Allvarliga brännskador kan uppstå inom 2 timmar efter att batteriet har svalts. Uppsök läkare omedelbart.

- ♦ Apparaten ska inte användas som leksak.
- ♦ Använd den endast på torra ställen. Skydda apparaten från väta.
- ♦ Doppa aldrig ned apparaten i vatten.
- ♦ Öppna inte höljet. Det finns inga användarservicebara delar på insidan.
- ♦ För att undvika explosionsrisk bör du inte använda redskapet i omgivningar med brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- ♦ Dra aldrig i nätsladden när du vill ta ut kontakten ur vägguttaget. Detta för att minska risken för skador på kontakter och sladdar.

Efter användning

- ♦ När det inte används bör redskapet förvaras utom räckhåll för barn på en torr plats med god ventilation.
- ♦ Placera redskapet på ett ställe där barn inte kan komma åt det.
- ♦ När apparaten förvaras eller transporteras i en bil, ska den placeras i bagageutrymmet eller spännas fast för att förhindra rörelse till följd av plötsliga ändringar i hastighet eller riktning.

Kontroll och reparationer

- ♦ Kontrollera att apparaten inte är skadad eller har defekta delar. Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka dess funktion.
- ♦ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- ♦ Reparera eller byt ut skadade eller trasiga delar på en auktoriserad verkstad.
- ♦ Försök aldrig avlägsna eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

Säkerhetsföreskrifter gällande nätsladden

- ♦ **Varning!** Modifiera inte nätsladden eller stickkontakten. Passar inte stickkontakten i vägguttaget ska du låta en elektriker installera ett nytt uttag. En felaktig inkoppling medför risk för elektriska stötar.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

Batterier

- ♦ Batterier (batteripaket eller installerade batterier) får inte utsättas för överdriven värme såsom eld eller liknande.
- ♦ Försök aldrig öppna batteriet.
- ♦ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ♦ Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.

- ♦ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ♦ Ladda endast med hjälp av laddaren som medföljer apparaten/verktöget. Användning av fel laddare kan resultera i en elektrisk stöt eller att batteriet överhettas.
- ♦ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Miljö" när du kastar batterierna.
- ♦ Skydda batteripaketet från skador/deformeringar i form av slag och stötar eftersom det kan leda till personskador eller eldsvåda.
- ♦ Ladda inte skadade batterier.
- ♦ Under extrema förhållanden kan batterierna läcka. Om det finns vätska på batterierna ska du torka bort vätskan försiktigt med en trasa. Undvik hudkontakt.
- ♦ Följ instruktionerna nedan vid kontakt med hud eller ögon

Varning! Batterivätskan kan orsaka person- eller materialskador. Vid hudkontakt, skölj genast med vatten. Vid rodnader, smärta eller irritation ska läkare uppsökas. Vid kontakt med ögon, skölj genast med rent vatten och uppsök läkare.

Laddare

Laddaren är avsedd för en viss spänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten.

Varning! Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

- ♦ Laddaren från Stanley FatMax får bara användas för att ladda batteriet i apparaten/verktyget som den levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ♦ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ♦ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat Stanley FatMax servicecenter för att farliga situationer ska undvikas.
- ♦ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ♦ Öppna inte laddaren.
- ♦ Gör ingen åverkan på laddaren.
- ♦ Batteriladdaren ska placeras på en plats med god ventilation vid laddning.

Återstående risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig användning, långvarig användning, osv. Även om relevanta säkerhetsföreskrifter följs och säkerhetsanordningar monteras kan vissa risker inte undvikas.

Dessa omfattar:

- ♦ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ♦ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ♦ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopauser när du

använder ett verktyg under en längre period.

- ♦ Hörselnedsättning.
- ♦ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF)

Symboler på apparaten

Följande symboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



Varning! Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.



Försök inte ladda skadade batterier



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.

Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten. Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

- ♦ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat Stanley FatMax servicecenter för att farliga situationer ska undvikas.

Funktioner

Denna apparat har några eller samtliga av följande funktioner.

1. PÅ/AV - Volymratt
2. Lägesknapp
3. Ställ in förinställningsknapp
4. 1-6 knappar för att välja mellan förinställda stationer
5. LCD

6. Equalizerknapp
7. Klockknapp
8. Knappar för stationssökning
9. Antenn
10. Strömkontakt
11. Sladdhållare
12. Laddningsindikator
13. Batteriuttag
14. Lock knappcells batteri
15. Uttag för tillkopplad utrustning

Användning

Använda radion

Radio har ett minne för lagring av tiden samt dina förinställda stationer. När radion är i avstängd position. När radion är strömförsörd av ett knappcells batteri som medföljer radion.

Installation av knappcells batteri (bild A)

Varning! Svälj inte batteriet, risk för kemiska brännskador.

Denna produkt innehåller ett knappcells batteri. Om knappcells batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar och kan leda till dödsfall.

Håll nya och använda batterier utom räckhåll för barn.

Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.

Om du tror att batterier kan ha svalts eller finns inuti någon del av kroppen, sök omedelbart medicinsk vård.

Varning! Det finns risk för explosion om batteriet sätts i på fel sätt. När batteriet byts ska ett batteri av samma eller motsvarande typ, CR2032, användas. Observera polariteten (+ och -) vid byta av batterier. För vara inte eller bär batterier så att metallföremål kommer i kontakt med de exponerade terminalerna.

Varning! Minska risken för allvarliga personskador genom att stänga av radion och koppla bort den från strömkällan innan du installerar/byter knappcells batteri.

- ◆ På batteriluckan (14) på baksidan av enheten, vrid skruven (16) moturs för att ta bort. Skruven sitter kvar i luckan.
- ◆ Öppna batteriluckan.
- ◆ Installera knappcells batteriet enligt diagrammet på insidan av knappcells batteriområdet.
- ◆ Sätt tillbaka luckan, sätt in skruven och dra åt.

Notera: För att återställa LCD-displayen, klockan och klockan ta bort knappcells batteriet i några minuter och sätt sedan tillbaka det.

Följ den här proceduren om skärmen verkar låsa sig och dra åt.

Montera och ta bort batteriet (bild B, C)

För att installera batteripaketet (17) i laddaren/radion, rikta in batteripaketet mot skenorna på batteriuttaget (13) och skjut in

det i radion tills batteripaketet hakar i och sitter fast och se till att det inte lossnar.

För att ta bort batteripaketet från radion, tryck på låsknappen (18) och dra med ett fast grepp ut batteripaketet.

Ladda ett batteri

Stanley Fat Max-laddare är utformade för att ladda Stanley Fat Max laddares batteripaket. När radion är inkopplad kommer den att ladda det installerade batteriet.

- ◆ Koppla in laddaren/radion i ett lämpligt uttag innan batteripaketet sätts i.
- ◆ Sätt i batteripaketet pack (17) i laddaren/radion, se till att batteripaketet är helt isatt i batteriöppningen (bild B).



LED kommer att blinka för att indikera att batteriet laddas.



När laddningen är klar indikeras det av ett LED lyser konstant. Batteriet är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren.

- ◆ Ladda urladdade batterier så snart som möjligt efter användning, i annat fall kan batterilivslängden minska betydligt. För att uppnå maximal batterilivslängd bör du inte ladda ur batteriet helt och hållet. Vi rekommenderar att du laddar batterierna efter varje användning.

Laddardiagnostik

Denna laddare är designad att upptäcka vissa problem som kan uppstå med batteripaketet eller strömkällan. Problemen indikeras av en LED-blinkning i olika mönster.

Dåligt batteri



Laddaren kan upptäcka ett svagt eller skadat batteri. LED blinkar i mönstret som anges på etiketten. Om du ser detta blinkmönster för dåligt batteri, fortsätt då inte att ladda batteriet. Returnera det till ett servicecenter eller lämna det till batteriinsamlingen.

Varm/kall paketfördröjning



När laddaren upptäcker ett batteri som är överdrivet hett eller överdrivet kallt, kommer den automatiskt att starta en varm/kall paketfördröjning och avbryta laddningen tills batteriet har nått en lämplig temperatur. När detta sker växlar laddaren automatiskt till paketladdningsläget. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd. Lampan blinkar i mönstret som anges på etiketten.

Lämna batteriet i laddaren

Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat. Denna laddaren har ett automatiskt finjusteringsläge som jämnar ut eller balanserar de enskilda cellerna i batteripaketet

för att det skall fungera med toppkapacitet. Batteripaketet skall finjusteras varje vecka eller närhelst batteriet inte längre levererad samma arbetsmängd. För att använda de automatiska finjusteringsläget, placera batteripaketet i laddaren och lämna det där i minst åtta timmar.

Viktiga anmärkningar gällande laddning

- ◆ Längsta livslängd och bäst prestanda erhålls om batteripaketet laddas när lufttemperaturen är mellan 18° - 24 °C. Ladda INTE batteripaketet i en lufttemperatur under +4,5 °C eller över +40 °C. Detta är viktigt och kommer att förhindra allvarliga skador på batteripaketet.
- ◆ Laddaren och batteripaketet kan bli för varma att vidröra under laddningen. Detta är normalt och indikerar inte något problem. För att möjliggöra kylning av batteripaketet, undvik att placera laddaren eller batteripaketet på en varm plats såsom i ett metallskjul eller i en oisolerad vagn.
- ◆ Om batteripaketet inte laddar korrekt:
 - ◆ Kontrollera eluttaget genom att ansluta en lampa eller någon annan apparat.
 - ◆ Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när du släcker ljuset.
 - ◆ Flytta laddaren och batteripaketet till en plats där den omgivande temperaturen är ungefär 18° - 24 °C.
 - ◆ Om laddningsproblemen kvarstår, lämna verktyget, batteripaketet och laddaren till ditt lokala servicecenter.
- ◆ Batteripaketet måste laddas när de inte längre kan producera tillräckligt med energi för jobb som enkelt utfördes tidigare. FORTSÄTT INTE att använda det under dessa förhållanden. Följ laddningsproceduren. Du kan också ladda ett delvis använt paket när du så önskar utan att det har någon negativ effekt på batteripaketet.
- ◆ Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, slipdamm, metallspån, stålul, aluminiumfolie eller ansamling av metallpartiklar bör hållas borta från laddningshållrummet. Koppla ifrån laddaren vid rengöring.
- ◆ Frys inte eller sänk ned laddaren i vatten eller annan vätska.

Verktysplacering (bild D)

Placera laddaren/radion på en jämn och plan yta såsom visas i bild D.

PÅ/AV - volymratt

- ◆ För hantering som en sladdansluten produkt, sätt i strömkontakten (10) i ett lämpligt eluttag eller en generator.
- ◆ För att hantera en sladdlös produkt, sätt i ett fulladdat 20V Max Stanley Fat Max-batteri (medföljer ej) i batteriutrymmet (13). Se till att batteriet trycks in ordentligt.
- ◆ Slå PÅ radion genom att trycka på ON/OFF - se till att batteriet sitter fast.

- ◆ Tryck på ON/OFF - volymratten igen för att stänga AV radion.

Volyminställning

- ◆ Vrid på ON/OFF - volymratten (1) medurs för att öka volymen.
- ◆ För att minska volymen, vrid på ON/OFF - volymratten (1) moturs.

Notera: Om batteriet är isatt i radion och strömsladden är ikopplad samtidigt kommer radion att drivas av elströmmen och batteriet laddas inte ur. Om båda är anslutna samtidigt kommer enheten att ladda batteriet.

Lägesfunktion

Om du vill välja ett läge (FM, AM eller AUX) trycker du på lägesknappen (2) tills önskad funktion visas på LCD-skärmen. Om radion till exempel är inställd på FM trycker du två gånger på lägesknappen om du vill byta till AUX.

Notera: Första tryckningen på någon knapp när bakgrundsbelysningen är av kommer att väcka enheten. Tryck på önskad knappen igen för att aktivera funktionen.

Funktionen inställning/sökning

För inställning:

- ◆ Tryck på och håll kvar den högra inställnings-/sökknappen (8) för att snabbt flytta inställningen uppåt inom frekvensbandet. För att flytta inställningen ned i frekvensbandet, tryck på den nedre inställnings-/sökknappen.

Att söka:

- ◆ Tryck på och håll ned den vänstra inställnings-/sökknappen (8) och släpp den sedan snabbt om du vill skanna fram till nästa station uppåt inom frekvensbandet. Tryck på och håll ned den nedre inställnings-/sökknappen (2) och släpp den sedan snabbt om du vill söka nedåt inom frekvensbandet.

Programmera klockan

Strömmen kan vara av eller på när klockan programmeras.

- ◆ Tryck på och håll ned klockknappen (7) tills timsiffrorna blinkar på LCD-displayen (5), och släpp sedan klockknappen.
- ◆ Vrid på ON/OFF-volymratten (1) åt vänster eller höger på inställnings-/sökknappen (8) för att ställa in timmar.
- ◆ När rätt timme är inställd trycker du på klockknappen en gång så att minutsiffrorna börjar blinka.
- ◆ Vrid på ON/OFF-volymratten (1) åt vänster eller höger på inställnings-/sökknappen (8) för att ställa in minuter.
- ◆ Om du inte trycker på någon knapp inom 5 sekunder går klockprogrammeringsfunktionen automatiskt tillbaka till

tidigare inställning. Klocka är inställd när klockknappen trycks in igen eller om siffrorna slutar att blinka.

Programmera förinställningarna

6 FM- och 6 AM-radiostationer kan förprogrammeras.

När stationerna är programmerade trycker du på knappen "1-6" (4) för att ändra frekvens till en förinställd station.

Programmera kanalerna:

- ◆ Slå på strömmen.
- ◆ Tryck på lägesknappen (2) tills önskat läge (AM eller FM) är valt.
- ◆ Ställ in radion på önskad station (läs funktionen inställning/sökning).
- ◆ Tryck på knappen för förinställning (3). Ikonen "Mem" blinkar då på LCD-displayen (5).
- ◆ Tryck på knappen märkt "1-6" (3) för att bläddra igenom de 6 förinställningarna.
- ◆ När önskat förinställningsnummer visas trycker du på knappen för att ange förinställda stationer.
- ◆ Upprepa stegen 3 till 6 för resterande förinställningar.

Equalizerknapp

Ställ in bas och diskant:

- ◆ Tryck på equalizerknappen (6) en gång. Basequalizern visas på LCD-displayen (5).
- ◆ Vrid på ON/OFF - volymratten (1) för att ställa in önskad basnivå.
- ◆ Tryck på equalizerknappen en andra gång för att gå till diskantequalizern.
- ◆ Vrid på ON/OFF - volymratten (1) medurs för att ställa in önskad diskantnivå.
- ◆ Tryck på equalizerknappen en tredje gång för att avsluta.

Notera: Om du inte trycker på någon knapp inom 5 sekunder går equalizerprogrammeringsfunktionen automatiskt <att ställas in på den nya inställningen.

Viktiga radionoteringar

- ◆ Mottagningen kan variera beroende på plats och styrkan hos radiosignalen.
- ◆ Vissa generatorer kan orsaka bakgrundsbrus.
- ◆ AM-mottagningen blir oftast tydligare med batteripaket.

Extraport

Om du vill använda uttaget för tillkopplad utrustning (15) ansluter du utgången på en CD -spelare eller MP3-spelare till uttaget (sladd säljs separat).

Ljudet från den externa källan spelas i högtalarna. Radion kommer inte automatiskt att växla till AUX-läge när en inmatningskälla upptäcks. Lägesknappen (2) behöver ställas in på funktionen "AU".

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Enheten slås inte på.	Batteriet sitter inte rätt	Se till att batteriet sitter som det ska.
	Batteriet är inte laddat.	Se till att batteriet är ordentligt laddat.
	Interna komponenter är alltför heta.	Låt verktyget svalna.
	Sladden inte inkopplad.	Koppla in verktyget i ett fungerande uttag
Batteripaketet går inte att ladda.	Sladd eller brytare skadad.	Byt ut borsarna hos ett auktoriserat Stanley Fat Max servicecenter.
	Batteripaketet är inte ordentligt infört i laddaren.	Sätt batteriet i laddaren så att LED lyser.
	Laddaren är inte ansluten till elnätet.	Anslut laddaren till ett fungerande eluttag. Se "Viktiga anmärkningar gällande laddning" för ytterligare information.
Enheten stängs av plötsligt.	Omgivande temperatur är för varm eller för kall.	Flytta laddaren och verktyget till en plats där temperaturen i den omgivande luften är över 4,5 °C eller under 40,5 °C.
	Batteriet har nått dess maximala termiska gräns.	Låt batteripaketet svalna.
	Slut på laddning. (För att maximera livslängden på batteripaketet är det designat att stängas av plötsligt när laddningen är slut.)	Placera på laddare och ladda.

Underhåll

Det här Stanley Fat Max-verktyget (med eller utan sladd) är konstruerat för att fungera under lång tid med minsta möjliga underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget/apparaten sin funktion.

Varning! Stäng av apparaten och dra ur nätsladden innan du rengör den.

- ◆ Smuts och fett kan avlägsnas från apparatens utsida med en trasa.

Varning! Använd ALDRIG lösningsmedel eller andra starka kemikalier för rengöring av apparatens icke-metalliska delar. Dessa kemikalier kan försvaga de material som används i dessa delar. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i apparaten och doppa den aldrig i någon vätska.

Varning! Spreja ALDRIG eller använd på annat sätt smörjmedel eller rengöringsmedel inuti verktyget. Detta kan allvarligt påverka verktygets livslängd och prestanda.

Serviceanmärkingar

Denna produkt är inte servicebar. Det finns inga användarservicebara delar inuti radion. Service på ett auktoriserat servicecenter krävs för att undvika skador på invändiga komponenter som är känsliga för statisk elektricitet.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på www.2helpU.com.

Tekniska data

		FMC001B (H1)
Inspänning	V_{ac}	230
Utspanning	V_{dc}	18
Strömstyrka	A	0.4
Ungefärlig laddningstid	min	120

EC declaration of conformity

RADIO UTRUSTNINGSDIREKTIV



FMC001B - laddare/radio

Black & Decker garanterar att produkterna som beskrivs under

Tekniska data uppfyller:

EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-3 V2.1.1,

EN 303 345 V1.1.7

De här produkterna överensstämmer även med direktiven 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU.

Mer information får du genom att kontakta Black & Decker på följande adress eller titta i slutet av bruksanvisningen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.

Ray Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
25/07/2018

Garanti

StanleyEurope är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 12 månaders garanti från inköpsdatumet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara i enlighet med Stanley FatMax villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Stanley FatMax ettåriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Stanley FatMax kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbplats www.stanley.eu/3 för att registrera din nya Stanley FatMax produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden

Tiltenkt bruk

Stanley Fat Max FMCR001 lader/radio er designet for motta radiosendinger, for å spille/streamer audio gjennom en kobling til mobiltelefonen eller en annen audioenhet, og for å lade Stanley Fat Max batterier. Dette apparatet er tiltenkt både fagarbeidere og private brukere.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsadvarsler



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.



Advarsel! Når du bruker batteridrevne apparater, må du ta grunnleggende sikkerhetsforholdsregler, blant annet som beskrevet nedenfor, for å redusere risikoen for brann, batterilekkasje, personskade og materielle skader.

Separat innsamling av brukte produkter og emballasje gjør at materialene kan resirkuleres og brukes om igjen. Gjenbruk av resirkulert materiale hjelper til med å hindre miljøforurensing og reduserer etterspørselen etter råmateriale.

- ♦ Les hele denne håndboken nøye før du bruker apparatet.
- ♦ Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre

oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.

- ♦ Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.
- ♦ Åpne flammekilder som tente stearinlys må ikke plasseres på apparatet.
- ♦ Apparatet må ikke utsettes for drypping eller sprut, væskefylte objekter så som vaser må ikke plasseres oppe på den.
- ♦ Støpselet eller enheten som skal lades brukes for å slå enheten på og av, støpselet skal være lett å betjene.

Bruke produktet

- ♦ Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.
- ♦ Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre samt av personer som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som foreligger. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Dette produktet inneholder et knappebatteri av mynstørrelse.



Advarsel! Holdes utenfor rekkevidde av barn. Svelging kan føre til kjemiske brannskader, perforering av mykvev og død. Alvorlige brannskader kan oppstå i løpet av 2 timer etter svelging. Søk legehjelp straks.

- ♦ Apparatet skal ikke brukes som leketøy.
- ♦ Brukes bare i tørre omgivelser. Ikke la apparatet bli vått.
- ♦ Ikke senk produktet ned i vann.
- ♦ Ikke åpne maskinkassen. Verktøyet inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren.
- ♦ Ikke bruk apparatet i omgivelser med eksplosjonsfare, for eksempel på steder der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.
- ♦ Dra aldri i kabelen når du skal ta støpselet ut av stikkontakten. Dermed reduserer du risikoen for skade på støpsel og kabel.

Etter bruk

- ♦ Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og godt ventilert sted utilgjengelig for barn.
- ♦ Barn skal ikke ha tilgang til apparater som oppbevares.
- ♦ Når apparatet oppbevares eller transporteres i et kjøretøy, bør det plasseres i bagasjerommet eller

festes, slik at det ikke påvirkes av raske farts- eller retningsendringer.

Kontroll og reparasjon

- ♦ Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Undersøk om brytere eller andre deler er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- ♦ Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt.
- ♦ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ♦ Forsøk aldri å fjerne eller bytte ut andre deler enn delene som er oppgitt i denne håndboken.

Strømkabel og sikkerhet

- ♦ **Advarsel!** Gjør aldri endringer på strømkabelen eller støpselet. Hvis støpselet ikke passer, må en kvalifisert elektriker installere en passende stikkontakt. Feil tilkobling kan føre til elektrisk støt.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

Batterier

- ♦ Ikke utsett batterier (batteripakker eller installerte batterier) for høy temperatur så som solskinn, ild eller lignende.
- ♦ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ♦ Ikke utsett batteriet for vann.
- ♦ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.

- ♦ Skal bare lades ved omgivelsestemperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- ♦ Bruk bare ladere av typen som følger med apparatet/verktøyet. Hvis du bruker feil lader, kan dette føre til et elektrisk støt eller at batteriet overopphetes.
- ♦ Følg instruksene som finnes i avsnittet "Miljø" når du skal kaste batterier.
- ♦ Ikke skad eller deformer batteripakken ved punktering eller støt, da dette kan føre til risiko for personskade og brann.
- ♦ Ikke lad skadede batterier.
- ♦ Under ekstreme forhold kan batterilekkasje forekomme. Hvis du oppdager væske på batteriene, må du tørke den forsiktig av med en klut. Unngå kontakt med huden.
- ♦ Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, følger du instruksjonene nedenfor

Advarsel! Batterivæsken kan føre til personskade eller skade på eiendom. Ved hudkontakt skyller du umiddelbart med vann.

Hvis huden blir rød eller irritert eller smerter inntreffer, søk øyeblikkelig medisinsk hjelp. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, skyller du umiddelbart med rent vann og søker øyeblikkelig medisinsk hjelp.

Ladere

Laderen er konstruert for en bestemt spenning. Kontroller alltid at

nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

Advarsel! Ikke skift ut laderen med et vanlig netstøpsel.

- ♦ Stanley Fat Max-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i apparatet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ♦ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ♦ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert Stanley FatMax-servicesenter så man unngår fare.
- ♦ Ikke utsett laderen for vann.
- ♦ Ikke åpne laderen.
- ♦ Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i laderen.
- ♦ Laderen må plasseres på et sted med god gjennomlufting når det lades.

Restrisikoer

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv. Selv når du følger relevante sikkerhetsforskrifter og bruker sikkerhetsutstyr, er det visse gjenværende risikoer som ikke kan unngås.

Disse inkluderer:

- ♦ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.

- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

Symboler på apparatet

Følgende symboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



Advarsel! Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier



Laderen er bare beregnet for innendørs bruk.

Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig netbstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert Stanley FatMax-servicesenter så man unngår fare.

Funksjoner

Dette apparatet har noen av eller alle funksjonene nedenfor.

1. PÅ/AV - Volumhjul
2. Modusknapp
3. Knapp for å angi forhåndsinnstilling
4. 1-6 knapper for forhåndsinnstilling
5. LCD
6. Equalizerknapp
7. Klokkeknapp
8. Innstillings-/søkeknapper
9. Antenne
10. AC plugg
11. AC kabelholdere
12. Ladelampe
13. Batteriport
14. Myntcelle batterilokk
15. Ekstraport

Bruk

Bruke radioen

Radioen er utstyrt med minnekapasitet for å lagre klokken og dine valgte forhåndsinnstilte kanaler. Når radioen er i AV-posisjon. Denne minnekapasiteten får strøm fra et myntcellebatteri som følger med radioen.

Installere myntcellebatteri (figur A)

Advarsel! Ikke svelg batteriet, fare for kjemiske brannskader.

Dette produktet inneholder et knappebatteri. Dersom knappebatteriet svelges, kan det gi alvorlige interne brannskader i løpet av bare 2 timer, og kan føre til døden. Hold nye og brukte batterier unna barn.

Dersom batterirommet ikke lukkes godt, ikke bruk produktet og hold det unna barn.

Dersom du tror noen har svelget et batteri eller på annen måte er ført inn i kroppen, søk straks legehjelp.

Advarsel! Fare for eksplosjon hvis batteriet byttes på feil måte. Når du bytter batteri, må du bruke samme eller tilsvarende type – CR2032. Pass på korrekt polaritet (+ og –) når du skifter batterier. Ikke lagre eller transporter batterier slik at batteripolene kan komme i kontakt med metallobjekter.

Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, må du slå av apparatet og koble radioen fra strømkilden før du setter inn / bytter myntcellebatteri.

- ◆ På batteridøren (14) bak på enheten skal du skru skruen (16) mot klokken for å fjerne det. Skruen vil stå igjen i døren.
- ◆ Dra i batteridøren.
- ◆ Installer myntcellebatteriet i henhold til diagrammet på innsiden av myntcellebatterirområdet.
- ◆ Sett på plass batteridøren, sett i skruen og stram.

Merk: For å tilbakestille LCD-skjermen og klokken skal du fjerne myntcellebatteriet i noen minutter og så sette det inn igjen.

Følg denne prosedyren hvis det virker som om skjermen låser seg. Husk å stramme skruen.

Sette inn og ta ut batteripakken (figur B, C)

For å installere batteripakken (17) i laderen/radioen, juster batteripakken med sporene i batteriporten (13), og skyv den inn i radioen til pakken låses sikkert og du har sjekket at den sitter fast.

For å fjerne batteripakken fra radioen skal du trykke på utløserknappen (18) og dra batteripakken ut.

Lade batteriet

Stanley Fat Max ladere er utviklet for å lade Stanley Fat Max batteripakker. Når radioen er pluggert i vil den lade det installerte batteriet.

- ◆ Plugg inn laderen i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken.
- ◆ Sett batteripakken (17) i laderen/radioen, pass på at pakken sitter godt i batterisporene (figur B).



LED-lyset blinker for å varsle om at batteriet lades.



Fullført lading vises ved at LED-lyset er på kontinuerlig. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen.

- ◆ Lad opp utladede batterier så fort som mulig etter bruk, ellers vil batteriets levetid forringes. For lengst batterilevetid, ikke lad ut batteriet helt. Det anbefales at du lader batteriet etter hver bruk.

Laderdiagnose

Denne laderen er designet for å oppdage visse problemer som kan oppstå med batteripakken eller strømkilden. Problemer indikeres av et LED-lys som blinker i ulike mønstre.

Dårlig batteri



Laderen kan oppdage et svakt eller ødelagt batteri. LED-lyset blinker i mønsteret som er indikert på merkelappen. Hvis du ser dette blinkemønsteret for dårlig batteri, skal du ikke fortsette å lade batteriet. Returner det til et servicesenter eller et oppsamlingssted for resirkulering.

Varm/kald ladeforsinkelse



Dersom laderen opdager et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte en "varm/kald pakke forsinkelse", og venter med å lade til batteriet har passende temperatur. Etter dette skjer, vil laderen automatisk bytte over til pakkelladmodus.

Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet.

LED-lyset blinker i mønsteret som er indikert på merkelappen.

La batteriet være i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende LED-lys i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken klar og fulladet. Denne laderen har en automatisk trimmefunksjon som vedlikeholder eller balanserer de individuelle cellene i batteripakken slik at den fungerer med toppkapasitet. Batteripakker skal vedlikeholdes ukentlig eller når batteriet ikke lenger yter like mye. For å bruke den automatiske vedlikeholdsmodus skal du plassere batteripakken i laderen og la den stå der i 8 timer.

Viktige merknader om lading

- ◆ Lang levetid og best ytelse kan oppnås ved at batteripakken lades når lufttemperaturen er mellom 18 ° - 24 °C. IKKE lad batteripakken i en lufttemperatur under +4,5 °C, eller over +40 °C. Dette er svært viktig og vil forhindre skade på batteripakken.
- ◆ Laderen og batteripakken kan være varme å ta på under lading. Dette er normalt og er ikke et tegn på et problem. For å muliggjøre bedre kjøling av batteripakken etter bruk, unngå å oppbevare laderen i varme omgivelser slik som et metallskur eller en uisolert tilhenger.
- ◆ Hvis batteripakken ikke lader skikkelig:
 - ◆ Kontroller strømmen i kontakten ved å sette inn en lampe eller et annet apparat.
 - ◆ Kontroller om stikkkontakten er koblet til en lysbryter som slår av strømmen når du slår av lyset.
 - ◆ Flytt laderen og batteripakken til et sted hvor omgivelsestemperaturen er omtrent 18 ° - 24 °C.
 - ◆ Hvis ladeproblemene vedvarer, ta verktøyet, batteripakken og laderen til ditt lokale servicesenter.
- ◆ Denne batteripakken må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført lett tidligere. I så fall, IKKE fortsett å bruke verktøyet. Følg ladeprosedyren. Du kan også lade opp en halvutladet pakke når som helst uten at det har noen effekt på batteripakken.
- ◆ Fremmedlegemer av ledende art som, men ikke begrenset til, slipestøv, metallspån, aluminiumsfolie, og enhver oppbygging av metallpartikler skal ikke komme inn i laderens hulrom. Kople fra laderen før rengjøring.
- ◆ Ikke frys eller senk ned laderen i vann eller andre væsker.

Verktøyplassering (figur D)

Plasser laderen / radioen på en jevn, plan overflate som vist på figur D.

På/Av - volumhjul

- ◆ For å bruke som et tilkoblet produkt, sett inn støpselet (10) i en riktig stikkontakt (vekselstrøm - AC) eller generator.

- ◆ For å bruke som et trådløst produkt, sett inn et fullt oppladet 20v Stanley Fat Max-batteri (medfølger ikke) i batteriporten (13). Kontroller at batteriet er satt ordentlig inn.
- ◆ For å skru PÅ radioen, trykk på PÅ/AV-knappen - vær sikker på at batteriet sitter skikkelig i.
- ◆ For å skru av radioen trykker du på PÅ/AV-volumhjulet igjen.

Volumjustering

- ◆ Roter PÅ/AV-volumhjulet (1) med klokken for å øke volumet.
- ◆ For å senke volumet skal du rotere PÅ/AV-volumhjulet (1) mot klokken.

Merk: Hvis batteriet er satt inn i radioen og støpselet er koblet til strømmettet samtidig, vil radioen kjøre via adapteren og ikke tappe batteriet. Batteriet lades når begge deler er koblet til samtidig.

Modusfunksjon

Du kan velge en av modusfunksjonene (FM, AM, AUX) ved å trykke på modusknappen (2) til den ønskede funksjonen vises på LCD-skjermen. Hvis radioen for eksempel er på FM, må du trykke to ganger på modusknappen for å bytte til AUX.

Merk: Første trykk på hvilken som helst knapp når baklyset er av vil vekke enheten. Trykk på ønsket knapp igjen for å aktivere funksjonen.

Innstilling og søkefunksjon

Innstilling:

- ◆ Trykk og hold den høyre innstilling / søkeknappen (8) for hurtig søkefunksjon. Hvis du vil gå nedover i frekvensbåndet, trykker du på den høyre innstillings-/søkeknappen.

Søke:

- ◆ Trykk på og hold nede den venstre innstillings-/søkeknappen (8), og slipp den kjapt for å hurtigsøke opp i frekvensbåndet til den neste tilgjengelige stasjonen. Trykk på og hold nede den nederste innstillings-/søkeknappen (2), og slipp den kjapt for å hurtigsøke nedover i frekvensbåndet.

Programmere klokken

Klokken kan programmeres med strømmen på.

- ◆ Trykk på og hold nede klokkeknappen (7) til timetallene blinker på LCD-skjermen (5), og slipp deretter klokkeknappen.
- ◆ Roter PÅ/AV-volumknappen (1) til venstre eller høyre til tune/søkeknappene (8) for å stille klokken.
- ◆ Når korrekt time er angitt, trykker du én gang på klokkeknappen, slik at minuttene blinker.

- ◆ Roter PÅ/AV-volumknappen (1) til venstre eller høyre til tune/søkeknappene (8) for å stille minuttene.
- ◆ Hvis du ikke trykker på en knapp i løpet av 5 sekunder, vil funksjonen for å programmere klokken automatisk gå tilbake til forrige innstilling. Klokken stilles når klokkeknappen trykkes på igjen eller hvis tallene slutter å blinke.

Programmere forhåndsinnstillinger

6 FM- og 6 AM-radiostasjoner kan stilles inn uavhengig. Når du har programmert knappene, kan du trykke på knapp "1-6" for bytte av forhåndsinnstilling (4) for å endre frekvensen umiddelbart til den forhåndsinnstilte stasjonen.

Programmere kanaler:

- ◆ Slå strømmen PÅ.
- ◆ Trykk på modusknappen (2) til ønsket modus er valgt (AM eller FM).
- ◆ Still inn radioen til ønsket stasjon (se Innstillings- og søkefunksjon).
- ◆ Trykk på innstillingsknappen (3). "Mem"-ikonet blinker på LCD-skjermen (5).
- ◆ Trykk på knapp "1-6" for bytte av forhåndsinnstilling (3) for å bla gjennom de 6 forhåndsinnstillingene.
- ◆ Når det ønskede forhåndsinnstilte nummeret vises, trykker du på innstillings-/forhåndsinnstillingsknappen.
- ◆ Gjenta trinn 3 til 6 for å stille inn de andre minneknappene.

Equalizerknapp

Angi bass og diskant:

- ◆ Trykk én gang på equalizerknappen (6). Bass-equalizeren vises på LCD-skjermen (5).
- ◆ Roter PÅ/AV-volumknappen (1) for å stille inn ønsket bassnivå.
- ◆ Trykk en gang til på equalizerknappen for å gå til diskant-equalizeren.
- ◆ Roter PÅ/AV-volumknappen (1) for å stille inn ønsket diskantnivå.
- ◆ Trykk på equalizerknappen en tredje gang for å avslutte.

Merk: Hvis du ikke trykker på en knapp i løpet av 5 sekunder, vil funksjonen for å programmere equalizeren automatisk gå tilbake til ny innstilling.

Viktige merknader om radioen

- ◆ Mottak vil variere avhengig av plassering og styrken på radiosignalet.
- ◆ Noen generatorer kan skape bagrunnstøy.
- ◆ AM-mottaket vil sannsynligvis være mer tydelig når det drives av en batteripakke.

Ekstra port

Hvis du vil bruke ekstraporten (15), kobler du utgangskontakten fra en CD-spiller eller MP3-spiller og inn i ekstraporten (ledning selges separat). Lyden fra den eksterne kilden spilles av gjennom høyttalerne. Radioen vil ikke automatisk gå i AUX-modus når en inngangskilde oppdages. Modus (2) knappen må stilles inn for å settes i "AU"-funksjon.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Enheten slår seg ikke på.	Batteripakken er ikke satt inn riktig	Kontroller innsettingen av batteripakken.
	Batteripakken er ikke ladet.	Kontroller kravene til lading av batteripakken.
	Interne komponenter for varme.	La den kjøle seg ned.
	Strømkabelen er ikke satt inn.	Sett inn strømkabelen i en fungerende stikkontakt
	Strømkabel eller bryter er skadet.	Få ledningene byttet av et autorisert Stanley Fat Max servicesenter
Batteripakken blir ikke ladet.	Batteripakken er ikke satt inn i laderen.	Sett batteripakken inn i laderen til LED-lyset lyser.
	Laderen er ikke satt i stikkontakten.	Sett laderen i en stikkontakt som virker. Se "Viktige merknader om lading" for mer informasjon.
	Omgivelsestemperaturen er for varm eller kald.	Flytt laderen og batteriet til et sted med lufttemperatur over 4,5°C eller under 40,5°C.
Enheten stopper brått.	Batteripakken har nådd sin maksimale temperaturgrense.	La batteripakken kjøle seg ned.
	Ikke oppladet. (For å få lengst mulig levetid på batteriet, er batteripakken designet for å slå seg av straks den er utladd)	Sett i laderen og la den lade seg opp.

Advarsel! Bruk ALDRI løsemidler eller andre kraftige kjemikalier til å rengjøre de ikke-metalliske delene på apparatet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe. La det aldri komme væske inn i enheten, og senk aldri noen deler av enheten ned i væske.

Advarsel! ALDRI spray eller på annen måte påfør smøremidler eller rengjøringsmidler inn i verktøyet. Dette kan kraftig redusere levetid og ytelse på verktøyet.

Servicemerknader

Radioen kan ikke repareres av brukeren. Det er ingen deler inne i radioen som trenger service. Reparasjon hos et autorisert servicesenter er påkrevd for å unngå skade på statisk sensitive interne komponenter.

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com.

Tekniske data

		FMC R001B (H1)
Inngangsspenning	V_{ac}	230
Utgangsspenning	V_{dc}	18
Strøm	A	0.4
Omtrent ladetid	min	120

EC declaration of conformity RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE



FMC R001B - lader/radio

Black & Decker erklærer at disse produktene som er beskrevet under «Tekniske data», er i samsvar med:
EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 303 345 V1.1.7

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Vedlikehold

Det nettdrevne/batteridrevne Stanley Fat Max-apparatet/-verktøyet er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Verktøyet/apparatet er avhengig av riktig stell og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

Advarsel! Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring.

- ◆ Smuss og fett kan tørkes av fra apparatet utvendig med en klut.

Hvis du ønsker mer informasjon, kan du kontakte Black & Decker på adressen nedenfor eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.



Ray Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Storbritannia
25/07/2018

Garanti

StanleyEurope er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 12 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Stanley FatMax og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Stanley FatMax 1 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Stanley FatMax kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.stanley.eu/3 for å registrere ditt nye Stanley Fat Max-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud

Tilsigtet brug

Din Stanley Fat Max FMCR001 oplader/radio er udviklet til modtagelse af radioudsendelser, til at afspille/streame lyd gennem en ledningsforbindelse til en mobiltelefon eller en anden lydenhed og til at oplade Stanley Fat Max-batterier. Dette apparat er beregnet til erhvervsmæssige brugere og private ikke-erhvervsmæssige brugere.

Sikkerhedsinstruktioner

Generelle sikkerhedsadvarsler



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis efterfølgende advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og alvorlige kvæstelser.



Advarsel! Ved brug af batteridrevne apparater er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, batterilækage, personskader og materielle skader.

Særsilt bortskaffelse af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer og anvende dem på ny. Genanvendelse af genbrugsmaterialer bidrager til at forhindre forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.

- ◆ Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- ◆ Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller

udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en fare for kvæstelser.

- ♦ Opbevar denne vejledning til senere brug.
- ♦ Ingen åben ild, som f.eks. tændte stearinlys må placeres på apparatet.
- ♦ Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og der må ikke anbringes nogen genstande på apparatet fyldt med væsker som f.eks. vaser.
- ♦ NETstikket eller en apparatkobling bruges som afbryder, frakoblingsenheden skal være let at betjene.

Brug af apparatet

- ♦ Vær altid opmærksom ved brugen af apparatet.
- ♦ Dette apparat kan bruges af børn i en alder fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis det sker under overvågning, eller de vejledes i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, som er forbundet dermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.



Advarsel! Skal holdes uden for børns rækkevidde. Slugning kan føre til kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og dødsfald. Der kan forekomme alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtag. Søg øjeblikkeligt lægehjælp.

- ♦ Apparatet må ikke bruges som legetøj.
- ♦ Apparatet må kun bruges på tørre steder. Lad ikke apparatet blive vådt.
- ♦ Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- ♦ Kabinettet må ikke åbnes. Der er ingen dele indeni, der kan serviceres af brugeren.
- ♦ Brug ikke apparatet i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.
- ♦ Træk aldrig i ledningen for at tage stikket ud af en stikkontakt; det kan beskadige stik eller ledninger.

Efter brug

- ♦ Opbevar apparatet på et tørt, godt ventileret sted uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.
- ♦ Opbevar apparater utilgængeligt for børn.
- ♦ Når apparatet opbevares eller transporteres i et køretøj, skal det anbringes i bagagerummet eller fastgøres for at forhindre bevægelse som følge af pludselige ændringer i hastighed eller retning.

Eftersyn og reparationer

- ♦ Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele. Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets funktion.
- ♦ Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- ♦ Sørg for at få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- ♦ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Sikkerhed i forbindelse med netledningen

- ♦ **Advarsel!** Netledningen eller stikket må aldrig ændres. Hvis de ikke passer, skal en kvalificeret elektriker installere en korrekt stikkontakt. En forkert forbindelse kan medføre elektrisk stød.

Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere

Batterier

- ♦ Batterierne (batteripakke eller batterier installeret) må ikke udsættes for ekstrem varme som f.eks. ild eller lignende.
- ♦ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ♦ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ♦ Opbevar ikke batterier på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.

- ♦ Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- ♦ Brug kun den oplader, der fulgte med apparatet/værktøjet, til opladning. Brug af den forkerte oplader kan medføre elektrisk stød eller overophedning af batteriet.
- ♦ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".
- ♦ Undgå at beskadige/deformere batteripakken ved at punktere den eller slå på den, da dette kan forårsage risiko for tilskadekomst eller brand.
- ♦ Beskadigede batterier må ikke oplades.
- ♦ Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batterierne, skal du omhyggeligt tørre den af med en klud. Undgå kontakt med huden.
- ♦ I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal nedenstående instruktioner følges

Advarsel! Batterivæsken kan forårsage personskader eller materielle skader. I tilfælde af kontakt med huden skylles straks med vand.

Søg læge, hvis der opstår rødme, smerte eller irritation. Skyl straks med rent vand, og søg læge i tilfælde af kontakt med øjnene.

Opladere

Opladeren er udviklet til en specifik spænding. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet.

Advarsel! Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- Brug kun din Stanley FatMax-lader til at oplade batteriet i det apparat/værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret Stanley FatMax -værksted, så farlige situationer undgås.
- Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Undersøg ikke opladeren.
- Opladeren skal ved opladning anbringes et sted med god udluftning.

Tilbageværende risici

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug osv. Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsbestemmelser og anvendelse af sikkerhedsanordninger medfører brugen af save en række restrisici, som ikke kan undgås.

Disse omfatter:

- Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.

- Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- Hørenedsættelse.
- Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af dit apparat (eksempel: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

Symboler på apparatet

Apparatet er forsynet med følgende advarselssymboler samt datokoden:



Advarsel! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

Elektricitet og sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret Stanley FatMax -værksted, så farlige situationer undgås.

Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. TIL/FRA - Lydstyrkeknop

2. Tilstandsknap
3. Knap til kanalindstilling
4. 1-6 knap til kanalsøgning
5. LCD
6. Equalizerknap
7. Urknap
8. Kanalvælger-/søgeknap
9. Antenne
10. AC-stik
11. AC-ledningsholdere
12. Opladningsindikatorlys
13. Batteriåbning
14. Møntcelle batterilem
15. Hjelpeindgang (Aux)

Anvendelse

Betjening af radioen

Radioen er udstyret med en hukommelse til lagring af klokkeslæt og de valgte forindstillede kanaler. Når radioen på FRA positionen. Denne hukommelseskapacitet drevet af et møntcellebatteri, der følger med radioen.

Isætning af møntcellebatteri (Fig. A)

Advarsel! Nedsvælg ikke batteriet, risiko for kemisk forbrænding.

Dette produkt indeholder et knapcellebatteri. Hvis knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger på bare 2 timer og kan medføre død.

Hold nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde.

Hvis batterirommet ikke lukker ordentligt, stop med at bruge produktet og hold det på afstand af børn.

Hvis du tror, at batterier måske er blevet slugt eller anbragt i en del af kroppen, søg øjeblikkelig lægehjælp.

Advarsel! Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes forkert.

Ved udskiftning af batteriet skal der anvendes samme eller tilsvarende type CR2032. Vær opmærksom på korrekt polaritet (+ og -) ved udskiftning af batterier. Opbevar eller bær aldrig batterier, så metalgenstande kan komme i kontakt med udsatte batteriklemmer.

Advarsel! Sluk for værktøjet og tag stikket ud af kontakten, før møntcellebatteriet ilægges/udskiftes, så risikoen for alvorlig personskafe reduceres.

- ◆ På batterilemmen (14) på bagsiden af enheden skal du dreje skruen (16) mod uret for at fjerne den. Skruen forbliver i lemmen.
- ◆ Træk batterilemmen åben.
- ◆ Isæt møntcellebatteriet i overensstemmelse med diagrammet i møntcellebatteriets område.
- ◆ Sæt batterilemmen på plads, isæt skruen og stram den.

Bemærk: For at nulstille LCD-displayet, uret og fjerne møntcellebatteriet i nogle minutter og derefter isætte det igen.

Følg denne fremgangsmåde, hvis skærmen låses, og stram den godt.

Isætning og udtagning af batteripakke (Fig. B, C)

Du installerer batteripakken (17) i opladeren/radioen ved at rette batteripakken ind efter skinnerne på batteriåbningen (13) og skubbe den ind i radioen, indtil batteripakken er låst fast og sidder godt, og du har sikret dig, at den ikke frakobles.

Du fjerner batteripakken fra radioen ved at trykke på udløseknap (18) og trække batteripakken ud.

Udskiftning af et batteri

Stanley Fat Max-opladere er udformet til at oplade Stanley Fat Max-opladeres batteripakker. Når en radio er tilsluttet, oplader den det isatte batteri.

- ◆ Indsæt opladerradioen i en passende udgang, før en batteripakke indsættes.
- ◆ Indsæt batteripakken (17) i opladerradioen og kontrollér, at batteripakken sidder godt fast i batterisprækkerne (Figur B).



LED-lampen blinker for at vise, at batteriet oplades.



Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af LED-lampen, som vil lyse konstant. Pakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren.

- ◆ Genoplad afladene batterier så hurtigt som muligt efter brug, da batteriets levetid ellers kan blive stærkt formindsket. For længste batterilevetid, aflad ikke batterierne helt.

Opladning af batterierne efter hver brug anbefales.

Fejlsøgning på opladeren

Denne oplader er udviklet til at registrere visse problemer, der kan opstå med batteripakker eller strømkilden. Problemerne angives med et LED blink i forskellige mønstre.

Dårligt batteri



Opladeren kan registrere et svagt eller beskadiget batteri. LED blinker i det mønster der er angivet på mærkat. Hvis du ser dette dårlige batteriblinkmønster, forsæt ikke med at oplade batteriet. Returnér det til et servicecenter eller til et indsamlingssted til genbrug.



Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren registrerer et batteri, der er alt for varmt eller alt for koldt, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og indstiller opladningen, indtil batteriet er blevet normaliseret. Efter dette er sket, skifter opladeren automatisk til

pakkeopladningsfunktionen. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

Lampen blinker i det mønster, der er angivet på mærkaten.

Lad batteriet blive siddende i opladeren

Du kan lade batteripakken sidde i laderen med tændt lysdiode, så længe det ønskes. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet. Denne oplader indeholder en automatisk optuningstilstand, som er lige med eller skaber balance i de enkelte celler i batteripakken, så den kan fungere ved maks. kapacitet. Batteripakker bør tunes op hver uge, eller hver gang batteriet ikke længere giver den samme mængde arbejde. For at bruge den automatiske optuningstilstand skal batteripakken placeres i opladeren og efterlades i mindst 8 timer.

Vigtige bemærkninger om opladning

- ◆ Den længste levetid og bedste ydeevne kan opnås, hvis batteripakken oplades, når lufttemperaturen ligger mellem 18 ° – 24 °C. Oplad IKKE batteripakken ved en lufttemperatur under +4,5 °C eller over +40 °C. Dette er vigtigt og vil forhindre alvorlig beskadigelse af batteripakken.
- ◆ Opladeren og batteripakken kan blive for varm at røre ved under opladning. Dette er normalt og angiver ikke et problem. For at lette køling af batteripakken efter brug, undgå at placere opladeren eller batteripakken i varme omgivelser, som f.eks. i et metalskur eller i en uisoleret trailer.
- ◆ Hvis batteripakken ikke oplades ordentligt:
 - ◆ Kontroller kontaktens funktion ved at tilslutte en lampe eller et andet apparat;
 - ◆ Kontrollér for at se om kontakten er tilsluttet til en lyskontakt, som slår strømmen fra, når du slukker for lyset;
 - ◆ Flyt opladeren og batteripakken til et sted, hvor den omgivende lufttemperatur er ca. 18 ° – 24 °C;
 - ◆ Hvis der stadig er opladningsproblemer, tag værktøjet, batteripakken og opladeren til dit lokale servicecenter.
- ◆ Batteripakken skal genoplades, når den ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. FORTSÆT IKKE med at bruge den under disse forhold. Følg opladningsproceduren. Du kan også oplade en delvist brugt pakke, når du ønsker det uden nogen negativ indflydelse på batteripakken.
- ◆ Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til slibestøv, metalspån, ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huler. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.
- ◆ Frys ikke eller nedsænk opladeren i vand eller andre væsker.

Værktøjsplacering (fig. D)

Anbring opladeren/radioen på en glat, plan overflade, som vist på figur D.

Til/Fra - lydstyrkeknop

- ◆ For at fungere som et ledningsført produkt skal du indsætte AC-stikket (10) i en passende AC-strømkontakt eller generator.
- ◆ For at fungere som et trådløst produkt skal du indsætte et helt opladet 20v Max Stanley Fat Max-batteri (medfølger ikke) i batteriåbningen (13). Sørg for, at batteriet sidder rigtigt.
- ◆ For at stille radioen på TIL skal du trykke på TIL/FRA - sørg for, at batteriet er låst og helt tætnet.
- ◆ Tryk på TIL/FRA - Lydstyrkeknappen igen for at slå radioen FRA.

Lydstyrkeindstilling

- ◆ Drej TIL/FRA - Lydstyrkeknappen (1) med uret for at øge lydstyrken.
- ◆ Reducer lydstyrken ved at dreje TIL/FRA - Lydstyrkeknappen (1) mod uret.

Bemærk: Hvis batteriet er tilsluttet radioen, og AC-stikket samtidigt er sat til, kører radioen via AC-strømmen, og batteriet bruges ikke. Når begge er tilsluttet samtidigt, får det enheden til at oplade batteriet.

Tilstandsfunktion

Den ønskede tilstandsfunktion (FM, AM eller AUX) vælges ved at trykke på tilstandsknappen (2), indtil den ønskede funktion vises på LCD-skærmen. Hvis radioen f.eks. står på FM, trykkes tilstandsknappen to gange for at skifte til AUX.

Bemærk: Det første tryk på knapper, når baggrundslyset er slukket, vækker enheden. Tryk på den ønskede knap igen for at aktivere funktionen.

Kanalvælger- eller søgefunktion

For at vælge:

- ◆ Tryk på den højre kanalvælger-/søgeknop (8) og hold den nede for hurtigt at flytte kanalvælgeren op ad frekvensbåndet. Tryk på den højre indstillings-/søgeknop for at flytte kanalvælgeren ned ad frekvensbåndet.

For at søge:

- ◆ Tryk på den venstre kanalvælger-/søgeknop (8), og hold den nede, og slip den derefter for hurtigt at scanne op ad frekvensbåndet til den næste station. Tryk på den nederste kanalvælger-/søgeknop (2), og hold den nede, og slip den derefter for hurtigt at søge ned ad frekvensbåndet.

Sådan programmeres uret

Uret kan programmeres, både når radioen er slået TIL.

- ◆ Tryk på urnappen (7), og hold den nede, indtil de digitale timetal blinker på LCD-skærmen (5), og slip derefter urnappen.
- ◆ Drej TIL/FRA-Lydstyrkeknappen (1) til venstre eller højre til kanalvælger-/søgeknop (8) for at indstille time.
- ◆ Når det rigtige timetal er indstillet, trykkes på urnappen én gang, så minuttallene begynder at blinke.
- ◆ Drej TIL/FRA-Lydstyrkeknappen (1) til venstre eller højre til kanalvælger-/søgeknop (8) for at indstille minutter.
- ◆ Hvis du ikke trykker på en knap inden for 5 sekunder, vender urprogrammeringsfunktionen automatisk tilbage til den foregående indstilling. Uret indstilles, når der trykkes på urnappen igen, eller hvis tallene holder op med at blinke.

Sådan programmeres forudindstillinger

Der kan indstilles 6 FM- og 6 AM-radiostationer uafhængigt af hinanden.

Når knapperne er programmeret, skifter frekvensen straks til den forindstillede station, når der trykkes på "1-6" knap til kanalsøgning (4).

Sådan programmeres kanaler:

- ◆ Slå strømmen TIL.
- ◆ Tryk på tilstandsknappen (2), indtil den ønskede tilstand er valgt (AM eller FM).
- ◆ Indstil radioen på den ønskede station (se kanalvælger- eller søgefunktion).
- ◆ Tryk på knappen til kanalindstilling (3). "Mem"-ikonet blinker i LCD-skærmen (5).
- ◆ Tryk på "1-6" knappen til kanalsøgning (3) for at scrolle ned gennem de 6 forindstillinger.
- ◆ Tryk på knappen til kanalindstilling, når det ønskede forindstillede nummer vises.
- ◆ Gentag trin 3 til 6 for at indstille flere hukommelsesknapper.

Equalizerknap

Sådan indstilles bas og diskant:

- ◆ Tryk én gang på equalizerknappen (6). Basequalizeren vises på LCD-skærmen (5).
- ◆ Drej TIL/Fra - Lydstyrkeknep (1) for at indstille det ønskede basniveau.
- ◆ Tryk på equalizerknappen igen for at komme til diskantindstillingen.
- ◆ Drej TIL/Fra - Lydstyrkeknep (1) for at indstille det ønskede diskantniveau.
- ◆ Tryk på equalizerknappen en tredje gang for at forlade indstillingsfunktionen.

Bemærk: Hvis du ikke trykker på en knap inden for 5 sekunder, indstilles equalizerprogrammeringsfunktionen automatisk til den nye indstilling.

Vigtige radiobemærkninger

- ◆ Modtagelse vil variere afhængigt af placeringen og styrken på radiosignalet.
- ◆ Nogle generatorer kan fremkalde baggrundsstøj.
- ◆ AM-modtagelsen vil sandsynligvis være tydeligere, når strømtilførslen sker via batteripakken.

Ekstra åbning

For at hjælpeindgangen (15) kan bruges, skal udgangsstikket fra en telefon, CD- eller MP3-afspiller sættes i hjælpeindgangen (ledning sælges separat).

Lyden fra den eksterne kilde høres gennem højttalerne. Radioen skifter ikke automatisk til AUX-tilstand, når der detekteres en indgangskilde. Tilstandsknappen (2) skal stilles på "AU"-funktion.

Problemløsning

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Enheden slås ikke TIL.	Batteripakken er ikke installeret korrekt	Kontroller installationen af batteripakken.
	Batteriet er ikke opladet.	Kontroller kravene til opladning af batteriet.
	Indvendige komponenter er for varme.	Lad værktøjet køle ned.
	Kablet er ikke tilsluttet.	Tilslut værktøjet til en arbejdsudgang
	Kabel eller kontakt er beskadiget.	Få ledning eller kontakt repareret på et autoriseret Stanley Fat Max-servicecenter.
Batteriet kan ikke oplades.	Batteripakken er ikke sat i opladeren.	Indsæt batteripakken i opladeren, indtil LED lyser.
	Opladeren er ikke tilsluttet.	Slut opladeren til en fungerende stikkontakt. Se "Vigtige bemærkninger om opladning" for flere detaljer.
	Omgivende lufttemperatur for varm eller for kold.	Flyt opladeren og batteripakken til en omgivende lufttemperatur på over 4,5°C eller under 40,5°C.
Enheden slukker brat.	Batteripakken har nået sin maksimale termiske grænse.	Lad batteripakken køle ned.
	Ude af opladning. (For at maksimere batteripakkens levetid er den designet til brat at slukke, når opladningen er opbrugt.)	Anbring den på opladeren og lad den lade op.

Vedligeholdelse

Dit Stanley Fat Max-apparat med eller uden ledning er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Forsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af apparatet samt regelmæssig rengøring.

Advarsel! Sluk apparatet, og træk stikket ud, før der udføres rengøring.

- ◆ Snavs og fedt kan fjernes fra apparatets udvendige side med en klud.

Advarsel! Spray ALDRIG opløsningsmidler eller skrappe kemikalier til rengøring af ikke-metalliske dele af apparatet. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i enheden, og nedsæk aldrig nogen del af enheden i væske.

Advarsel! Spray ALDRIG eller anvend på nogen måde smøremidler eller rengøringsmidler inde i værktøjet. Dette kan få en alvorlig indvirkning på værktøjets levetid og ydeevne.

Servicenoter

Dette produkt kan ikke serviceres af brugeren. Der findes ingen dele inde i radioen, som kan serviceres. Servicing skal foretages af et autoriseret serviceværksted for at undgå beskadigelse af statisk følsomme indvendige komponenter.

Miljøbeskyttelse



Særsilt bortskaftelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaftes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere informationer findes på www.2helpU.com.

Tekniske data

FMC R001B (H1)		
Indgangsspænding	V_{ac}	230
Udgangsspænding	V_{dc}	18
Strømstyrke	A	0.4
Ca. opladningstid	min	120

EC declaration of conformity

RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE



FMC R001B - oplader/radio

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med:
EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 303 345 V1.1.7

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få flere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af
Black & Decker.

Ray Laverick
Direktør for konstruktioner
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Storbritannien
25/07/2018

Garanti

StanleyEurope er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 12 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Stanley FatMax vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Stanley FatMax 1 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Stanley FatMax kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.stanley.eu/3 for at registrere dit nye Stanley FatMax-produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitus

Stanley Fat Max FMCR001 -laturi/radio on tarkoitettu radiolähetysten vastaanottamiseen, audion toistamiseen/ suoratoistamiseen matkapuhelimen tai muun audiolaitteen johtoliitännän kautta sekä Stanley Fat Max -akkujen lataamiseen. Laitte on tarkoitettu sekä ammatti- että yksityiskäyttöön.

Turvallisuusohjeet

Yleiset turvavaroitukset



Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.



Varoitus! Käytettäessä akkukäyttöisiä laitteita on aina noudatettava perusvarotoimenpiteitä palovaaran, vuotavien akkujen, henkilövahinkojen ja aineellisten vaurioiden välttämiseksi.

Kierrätykseen toimitetut käytetyt tuotteet ja pakkaus voidaan käyttää uudelleen. Tämä suojelee ympäristöä ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.

- ♦ Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- ♦ Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa. Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.

- ♦ Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.
- ♦ Laitteen päälle ei saa asettaa avotulen lähdeä, kuten sytytettyjä kynttilöitä.
- ♦ Laitetta ei saa altistaa pisaroille tai roiskeille. Laitteen päälle ei saa asettaa nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakkoja.
- ♦ SÄHKÖVERKON pistoketta tai laitteen liitäntää käytetään virran katkaisuun. Virrankatkaisun tulee olla helposti käytettävissä.

Laitteen käyttö

- ♦ Ole aina huolellinen käyttäessäsi laitetta.
- ♦ Tämä laite soveltuu yli 8-vuotiaiden lasten ja sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, kuten myös laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet laitteen turvalliseen käyttöön liittyvää opastusta ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Puhdistus- ja huoltotoita ei saa jättää lapsille ilman valvontaa.

Tämä tuote sisältää nappipariston.



Varoitus! Pidä lasten ulottumattomissa. Nieleminen voi aiheuttaa kemiallisia palovammoja, pehmytkudoksen vaurioitumisen sekä kuoleman. Vakavia palovammoja voi esiintyä 2 tunnin kuluessa nielemisestä. Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

- ♦ Laitetta ei tule käyttää leluna.
- ♦ Soveltuu vain kuivaan käyttöympäristöön. Älä anna laitteen kastua.
- ♦ Älä upota laitetta veteen.
- ♦ Älä avaa laitteen koteloä. Sisällä ei ole mitään huollettavia osia.
- ♦ Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.
- ♦ Älä koskaan irrota johtoa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pistoke tai johto voi vahingoittua.

Käytön jälkeen

- ♦ Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- ♦ Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- ♦ Kun laitetta säilytetään tai kuljetetaan ajoneuvossa, sijoita se tavaratilaan tai kiinnitä se kunnolla, ettei se matkan aikana pääse liikkumaan.

Tarkastus ja korjaus

- ♦ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai

viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.

- ♦ Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ♦ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- ♦ Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

Virtajohtoon liittyvät turvallisuusnäkökohdat

- ♦ **Varoitus!** Älä yritä tehdä muutoksia virtajohtoon tai pistokkeeseen. Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, pyydä sähkömiestä vaihtamaan johto. Huolimaton kytkentä voi aiheuttaa sähköiskun.

Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet

Akut

- ♦ Älä altista akkuja (akkua tai asennettuja paristoja) liialliselle kuumuudelle, kuten tulelle jne.
- ♦ Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- ♦ Älä anna akun kastua.
- ♦ Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ♦ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään 40 °C.
- ♦ Käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua laturia. Väärän

tyyppinen laturi voi aiheuttaa sähköiskun tai akun ylikuumenemisen.

- Noudata akkuja hävittäessäsi kohdassa "Ympäristönsuojelu" annettuja ohjeita.
- Suojaa akkua vahingoittumiselta niin, ettei sen kotelo rikkoudu eikä siihen kohdistu iskuja, sillä muutoin voi syntyä henkilövahinkojen ja tulipalon vaara.
- Älä lataa viallisia akkuja.
- Vaativissa oloissa voi ilmetä akkuvuotoja. Jos havaitset akkujen pinnalla nestettä, pyyhi se huolellisesti pois. Vältä ihokosketusta.
- Jos nestettä joutuu silmiin tai iholle, noudata alla olevia ohjeita

Varoitus! Akkuneste voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai henkilövahinkoja. Jos nestettä joutuu iholle, se on välittömästi huuhteltava pois vedellä. Jos ihoa kirvelee tai se punottaa tai on muuten ärtynyt, kysy lisäohjeita lääkäriltä. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhto välittömästi puhtaalla vedellä ja mene lääkäriin.

Laturi

Laturi on tarkoitettu tietylle jännitteelle. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Varoitus! Älä yritä vaihtaa laturiin tavallista verkkovirran pistoketta.

- Käytä Stanley FatMax -laturia vain laitteen/työkalun mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat

räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.

- Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun Stanley FatMax -huollon tehtäväksi.
- Älä altista laturia vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä työnnä mitään laturin sisään.
- Laturin on oltava lataamisen aikana paikassa, jossa on kunnollinen ilmanvaihto.

Jäännösriskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Asiaan kuuluvien turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käytöstä huolimatta tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää.

Näitä ovat:

- pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
- Kuulon heikkeneminen.
- Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen

pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Laitteessa olevat merkinnät

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnät:



Varoitus! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Älä koskaan yritä ladata viallisia akkuja



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.

Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä vaihtaa laturiin tavallista verkkovirran pistoketta.

- ♦ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuusyhtiön jätettävä valmistajan tai valtuutetun Stanley FatMax -huollon tehtäväksi.

Yleiskuvaus

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtapainike - Äänenvoimakkuuden säädin
2. Tilapainike
3. Esiasetusarvon määrityspainike
4. 1-6 Esiasetusten selauspainike
5. LCD
6. Taajuuskorjainpainike
7. Kellopainike
8. Viritys- ja hakupainikkeet
9. Antenni
10. Vaihtovirtapistoke
11. Vaihtovirtajohdon pidike
12. Latauksen merkkivalo
13. Akkuportti

14. Nappiparistokotelon luukku
15. Laiteliitäntä

Käyttö

Radion käyttö

Radioissa on muistitila kellonajan ja kanavien esiasetusten tallentamista varten. Radion ollessa pois päältä. Yksi radion mukana toimitettava nappiparisto antaa virtaa muistikapasiteetille.

Nappipariston asentaminen (kuva A)

Varoitus! Paristoa ei saa niellä, kemiallisen palovamman vaara.

Tämä tuote sisältää nappipariston. Jos nappiparisto niellään, se voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja 2 tunnissa ja seurauksena voi olla kuolema.

Pidä uudet ja käytetyt paristot lasten ulottumattomissa. Jos paristokotelo ei sulkeudu hyvin, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se lasten ulottumattomissa.

Jos epäilet paristojen nielemistä tai kehon sisään asettamista, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

Varoitus! Virheellisesti asennettu paristo voi räjähtää. Vaihda paristo aina uuteen CR2032-tyyppiseen paristoon. Huomioi oikea polaarisuus (+ ja -), kun vaihdat paristoja. Älä varastoi tai kanno paristoja niin, että metalliesineet pääsevät kontaktiin pariston napojen kanssa.

Varoitus! Vähentääksesi vakavan loukkaantumisen riskiä sammuta radio ja irrota se virtalähteestä ennen nappipariston asentamista tai vaihtamista.

- ♦ Käännä laitteen takana olevan paristokotelon kannen (14) ruuvia (16) vastapäivään sen irrottamiseksi. Ruuvi jää kiinni kanteen.
- ♦ Vedä paristokotelon kansi auki.
- ♦ Asenna kolikkoparisto paristokotelon sisällä olevien merkintöjen mukaan.
- ♦ Asenna paristokotelon kansi takaisin asettamalla ruuvi paikoilleen ja kiristämällä se.

Huomautus: LCD-näyttö ja kello voidaan nollata irrottamalla kolikkoparisto muutaman minuutin ajaksi ja asentamalla se sen jälkeen takaisin.

Tee kyseiset toimet, jos näyttö vaikuttaa lukkiutuvan paikalleen. Kiristä ruuvi hyvin.

Akun asennus ja irrotus (kuvat B, C)

Asenna akku (17) laturiin/radioon kohdistamalla akku akkuportin (13) kiskoihin ja liu'uttamalla sen radioon, kunnes akku on hyvin paikoillaan. Varmista, että akku pysyy paikoillaan.

Voit poistaa akun radiosta painamalla vapautuspainiketta (18) ja vetämällä akun ulos.

Akun lataaminen

Stanley Fat Max -laturit on tarkoitettu Stanley Fat Max -akkujen lataamiseen. Laturi lataa asennettua akkua, kun se on kytketty verkkovirtalähteeseen.

- ◆ Yhdistä laturi/radio sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat akun paikoilleen.
- ◆ Aseta akku (17) laturiin/radioon ja varmista, että se on hyvin paikoillaan akun asennuspaikassa (kuva B).



LED-merkkivalo vilkkuu käynnissä olevan latauksen merkiksi.



Kun lataus on valmis, LED-merkkivalo jää palamaan pysyvästi. Akku on täysin ladattu ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin.

- ◆ Lataa tyhjennetyt akut mahdollisimman pian käytön jälkeen, muutoin akun käyttöikä voi lyhentyä. Vältä akkuvirran purkautumista kokonaan loppuun akun käyttöiän maksimoimiseksi. Suosittelemme akkujen lataamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

Laturin vianmääritys

Tämä laturi on tarkoitettu havaitsemaan joitakin akkuun tai virtalähteeseen liittyviä ongelmia. Ongelmista ilmoittaa yksi eri tahtiin vilkkuva LED-merkkivalo.

Viallinen akku



Laturi voi havaita heikkokuntoisen tai vaurioituneen akun. LED-merkkivalo vilkkuu merkissä ilmoitetulla tavalla. Jos näet tämän

heikosta akun kunnosta ilmoittavan vilkkumisen, lopeta akun lataus. Vie se huoltopalveluun tai kierrätyspisteeseen.

Kuuma-/kylmäviive



Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, jolloin lataus käynnistyy vasta sitten, kun akku on saavuttanut oikean lämpötilan. Tämän jälkeen laturi kytketty automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän.

Merkkivalo vilkkuu merkissä ilmoitetulla tavalla.

Akun jättäminen laturiin

Akkua voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna. Tässä laturissa on automaattinen viritystila, joka tasaa tai tasapainottaa akun yksittäiset kennot sen käyttämiseksi huipputeholla. Akut tulee virittää viikoittain tai aina kun akun teho heikkenee. Voit käyttää automaattista viritystila asettamalla akun laturiin ja jättämällä sen paikoilleen vähintään 8 tunnin ajaksi.

Tärkeitä huomautuksia lataamiseen

- ◆ Käyttöikä ja teho voidaan maksimoida, jos akkua ladataan ilman lämpötilassa 18 °C - 24 °C. Akkua EI SAA ladata alle +4,5 °C tai yli +40 °C ilman lämpötilassa. Tämä on tärkeää akun vakavien vaurioiden välttämiseksi.
- ◆ Laturi ja akku voivat kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia, eikä ole osoitus ongelmasta. Jotta akku jäähtyisi käytön jälkeen, vältä asettamasta laturia tai akkua lämpimään ympäristöön, kuten metallikoteloon tai eristämättömän perävaunun päälle.
- ◆ Jos akku ei lataudu oikein:
 - ◆ Tarkista pistorasian toiminta kytkemällä siihen lamppu tai jokin muu laite.
 - ◆ Tarkista valojen sammuttamisen yhteydessä virran katkaisevaa valokytintä liitetty pistorasiaan.
 - ◆ Siirrä laturi ja akku paikkaan, jossa ympäristölämpötila on noin 18 °C - 24 °C.
 - ◆ Jos latausongelmat jatkuvat, vie työkalu akun ja laturin ohella paikalliseen huoltopalveluun.
- ◆ Akku täytyy ladata uudelleen, kun se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, joka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. ÄLÄ JATKA TYÖKALUN KÄYTTÖÄ näissä olosuhteissa. Noudata latausohjeita. Voit halutessasi myös ladata osittain käytetyn akun milloin tahansa, ilman että siitä olisi haittaa akulle.
- ◆ Johtavat materiaalit kuten, mutta ei näihin rajoittuen, hiomapöly, metallihiukkaset, teräsvilla, alumiinifolio tai muu metallipartikkeleiden kasaantuma, tulee pitää poissa laturin aukoista. Irrota laturi tehonsyötöstä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.
- ◆ Älä pakasta tai upota laturia veteen tai muihin nesteisiin.

Työkalun sijoittaminen (kuva D)

Aseta laturi/radio tasaiselle alustalle kuvan D mukaisesti.

Virtapainike - Äänenvoimakkuuden säädin

- ◆ Voit käyttää laitetta johdon avulla asettamalla vaihtovirtapistokkeen (10) sopivaan vaihtovirtapistoriasiaan tai generaattoriin.
- ◆ Voit käyttää laitetta ilman johtoa asettamalla täyteen ladatun 20 V Max Stanley Fat Max -akun (ei toimiteta laitteen mukana) akkupuorttiin (13). Varmista, että akku on kunnolla paikallaan.
- ◆ Voit kytkeä radion päälle painamalla virtapainiketta - varmista, että akku on kiinnittynyt hyvin paikoilleen.
- ◆ Paina virtapainiketta - äänenvoimakkuuden säädintä uudelleen radion sammuttamiseksi.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

- ◆ Voit lisätä äänenvoimakkuutta kääntämällä virtapainiketta - äänenvoimakkuuden säädintä (1) myötäpäivään.
- ◆ Voit laskea äänenvoimakkuutta kääntämällä virtapainiketta - äänenvoimakkuuden säädintä (1) vastapäivään.

Huomautus: Jos radioon on liitetty akku ja samanaikaisesti vaihtovirtapistoke on kytketty verkkovirtaan, radio käyttää virtalähteenään vaihtovirtaa akkuvirran sijaan. Kun molemmat on liitetty samanaikaisesti, laite lataa akkua.

Tilatoiminto

Eri tilojen (FM, AM tai AUX) välillä voi siirtyä painamalla tilapainiketta (2), kunnes haluttu tila näkyy nestekidenäytössä. Jos radio on esimerkiksi FM-tilassa, sen voi siirtää AUX-tilaan painamalla tilapainiketta kaksi kertaa.

Huomautus: Laite käynnistyy, kun jotakin painiketta painetaan taustavalon ollessa sammunut. Paina haluamaasi painiketta uudelleen toiminnon aktivoimiseksi.

Viritys- tai hakutoiminto

Viritys:

- ◆ Painamalla ja pitämällä alhaalla oikeaa viritys- ja hakupainiketta (8) voit nopeasti selata taajuusalueita ylöspäin. Selaa taajuusalueita alaspäin painamalla oikeaa viritys- ja hakupainiketta.

Haku:

- ◆ Pidä vasenta viritys- ja hakupainiketta (8) painettuna ja vapauta se sitten nopeasti. Viritin selaa taajuusalueita nopeasti ylöspäin, kunnes se löytää seuraavan kuunneltavissa olevan aseman. Jos haluat virittimen seuraavan taajuusalueita nopeasti alaspäin seuraavaan kanavaan saakka, pidä alemmaa viritys- ja hakupainiketta (2) painettuna ja vapauta se sitten nopeasti.

Kellon ohjelmointi

Kello voidaan ohjelmoida riippumatta siitä, onko laitteen virta kytketty päälle.

- ◆ Paina ja pidä kellopainiketta (7) alhaalla, kunnes digitaalisen kellon tuntiarvot vilkkuvat nestekidenäytössä (5). Vapauta sitten kellopainike.
- ◆ Käännä virtapainiketta - äänenvoimakkuuden säädintä (1) vasemmalle tai oikealle viritys-/hakupainikkeisiin (8) tuntiarvon asettamiseksi.
- ◆ Vahvista oikea tuntiarvo painamalla kerran kellopainiketta. Minuuttien arvot alkavat vilkkua.
- ◆ Käännä virtapainiketta - äänenvoimakkuuden säädintä (1) vasemmalle tai oikealle viritys-/hakupainikkeisiin (8) minuuttiarvon asettamiseksi.
- ◆ Jos mitään painiketta ei paineta 5 sekunnin kuluessa, kellon ohjelmointitoiminto palaa automaattisesti aiempaan asetukseen. Kello on asetettu, kun kellopainiketta painetaan uudelleen tai jos numeroiden vilkkuminen loppuu.

Esiasetusten ohjelmointi

Laitteeseen voi ohjelmoida kuusi FM-radioasemaa ja kuusi AM-radioasemaa.

Kun ne on ohjelmoitu, kanavasta toiseen voi siirtyä nopeasti painamalla esiasetusten selauspainiketta (4), jossa on merkintä "1-6".

Kanavien ohjelmointi:

- ◆ Kytke virta päälle.
- ◆ Valitse haluttu tila (AM tai FM) painamalla tilapainiketta (2).
- ◆ Viritä haluamasi kanava radioon (katso Viritys- ja hakutoiminto).
- ◆ Paina esiasetuksen asetuspainiketta (3). Mem-kuvake alkaa vilkkua nestekidenäytössä (5).
- ◆ Selaa esiasetuksia 1-6 painamalla esiasetusten selauspainiketta (3).
- ◆ Kun esiasetusten selauspainikkeessa näkyy oikea numero, paina esiasetusarvon määrittäispainiketta.
- ◆ Määritä muiden muistipainikkeiden arvot toistamalla vaiheet 3-6.

Taajuuskorjainpainike

Basson ja diskantin säätäminen:

- ◆ Paina taajuuskorjainpainiketta (6) kerran. Bassoäänten taajuuskorjain näkyy nestekidenäytössä (5).
- ◆ Aseta toivottu bassotasoa kääntämällä virtapainiketta - äänenvoimakkuuden säädintä (1).
- ◆ Siirry diskanttiäänteen taajuuskorjaimeen painamalla taajuuskorjainpainiketta toisen kerran.
- ◆ Voit asettaa haluamasi diskanttitason kääntämällä virtapainiketta - äänenvoimakkuuden säädintä (1).
- ◆ Poistu painamalla taajuuskorjainpainiketta kolmannen kerran.

Huomautus: Jos mitään painiketta ei paineta 5 sekunnin kuluessa, taajuuskorjaimen ohjelmointitoiminto asettuu automaattisesti uuteen asetukseen.

Tärkeitä huomautuksia radiosta

- ◆ Vastaanotto riippuu sijainnista ja radiosignaalin voimakkuudesta.
- ◆ Jotkin generaattorit voivat aiheuttaa taustahäiriötä.
- ◆ AM-taajuuksien kuuluvuus on yleensä parempi käytettäessä akkua virtalähteenä.

Aux-portti

Voit käyttää Aux-porttia (15) liittämällä puhelimen, CD- tai MP3-soittimen lähtöliitännän Aux-porttiin (johto on saatavilla erikseen).

Ulkoisen lähteen ääni kuuluu kaiuttimista. Radio ei siirry automaattisesti AUX-tilaan, kun syöttölähde tunnistetaan. Tilapainike (2) tulee asettaa "AU"-toimintoon.

Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Laite ei kytkedy päälle.	Akkua ei ole asennettu oikein.	Tarkista akun asennus.
	Akku ei ole latautunut.	Tarkista akun latausvaatimukset.
	Sisäosat ovat liian kuumia.	Anna laitteen jäähtyä.
	Virtajohtoa ei ole kiinnitetty pistorasiaan.	Liitä työkalu toimivaan pistorasiaan.
Akku ei lataudu.	Johto tai kytkin on vaurioitunut.	Anna valtuutetun Stanley Fat Max -huoltopalvelun vaihtaa johto tai kytkin.
	Akkua ei ole asetettu laturiin.	Työnnä akku laturiin, kunnes LED-merkkivalo syttyy.
	Laturia ei ole kytketty pistorasiaan.	Kytke laturi pistorasiaan. Katso lisätietoa osiosta "Tärkeitä huomautuksia lataamiseen".
Laite sammuu äkinäisesti.	Ympäristölämpötila on liian korkea tai liian alhainen.	Siirrä laturi ja akku ympäristöön, jonka lämpötila on yli 4,5 °C ja alle 40,5 °C.
	Akun maksimilämpötila on saavutettu.	Anna akun jäähtyä.
Laite sammuu äkinäisesti.	Ei virtaa. (Akun maksimaalista käyttöikää varten akku sammuu tarkoituksella äkinäisesti virran lopuessa).	Aseta laturiin ja anna latautua.

Huoltoilmoitukset

Tuote ei ole käyttäjän huollettavissa. Radion sisällä ei ole mitään huollettavia osia. Huolto on jätettävä valtuutetun huoltokeskuksen tehtäväksi, jotta laitteen herkäät staattiset sisäkomponentit eivät vahingoitu.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erillisreräykseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com.

Tekniset tiedot

		FMC001B (H1)
Syöttöjännite	V _{ac}	230
Lähtöjännite	V _{dc}	18
Virta	A	0.4
Keskim. latausaika	min	120

EC declaration of conformity

RADIOAINEIDEN DIREktiivi



FMC001B - laturi/radio

Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa Tekniset tiedot, täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 303 345 V1.1.7

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöohjeen takakannessa.

Huolto

Verkkojohdolla varustettu tai verkkojohdoton Stanley Fat Max -laite-/työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkään mahdollisimman vähällä huollolla. Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella työkalu/laite säilyttää suorituskykynsä.

Varoitus! Sammuta laite ja kytkie se irti virtalähteestä ennen puhdistusta.

- ◆ Poista laitteen pinnassa oleva lika ja rasva pyyhkimällä kostealla liinalla.

Varoitus! ÄLÄ KOSKAAN käytä laitteen muiden kuin metallisten osien puhdistukseen luottimia tai muita voimakkaita kemikaaleja. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä koskaan päästä nestettä valumaan laitteen sisään äläkä upota mitään laitteen osaa nesteeseen.

Varoitus! ÄLÄ KOSKAAN suihkuta tai levitä muulla tavoin voiteluaineita tai luottimia työkalun sisälle. Tämä voi vaikuttaa huomattavasti työkalun käyttöikään ja tehoon.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.



Ray Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
23/07/2018

Takuu

StanleyEurope on vakuuttanut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 12 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Stanley FatMaxin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Stanley FatMaxin yhden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Stanley FatMaxin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuiltamme osoitteessa www.stanley.eu/3 ja rekisteröi uusi Stanley FatMax -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Προβλεπόμενη χρήση

Ο φορτιστής/ραδιόφωνο Stanley Fat Max FMCR001 έχει σχεδιαστεί για λήψη ραδιοφωνικών εκπομπών, για αναπαραγωγή/ροή δεδομένων ήχου μέσω ενσύρματης σύνδεσης σε κινητό τηλέφωνο ή άλλη συσκευή ήχου και για φόρτιση μπαταριών Stanley Fat Max. Αυτή η συσκευή προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρές σωματικές βλάβες.



Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με μπαταρία, θα πρέπει να λαμβάνετε βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, διαρροής υγρών μπαταρίας, τραυματισμού ατόμων και υλικών ζημιών.

Η χωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών.

Η επαναχρησιμοποίηση ανακυκλωμένων υλικών συντελεί στην αποτροπή της ρύπανσης του περιβάλλοντος και μειώνει την απαίτηση για πρώτες ύλες.

- ♦ Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- ♦ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση αξεσουάρ ή προσαρτημάτων, όσο και η πραγματοποίηση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε εργασίας, πέραν αυτών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικών βλαβών.
- ♦ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- ♦ Δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας όπως π.χ. αναμμένα κεριά.
- ♦ Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε στάξιμο ή πιτσιλίσμα νερού και δεν πρέπει να τοποθετούνται επάνω της αντικείμενα που περιέχουν νερό, όπως βάζα.
- ♦ Το φως ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΚΤΥΟΥ ή ο σύνδεσμος της συσκευής χρησιμοποιούνται σαν διάταξη αποσύνδεσης - η διάταξη αποσύνδεσης πρέπει να είναι ελεύθερη προς χρήση ανά πάσα στιγμή.

Χρήση της συσκευής

- ♦ Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

- ♦ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Το προϊόν αυτό περιέχει μπαταρία τύπου κέρματος/κουμπιού.



Προειδοποίηση! Μακριά από παιδιά. Η κατάποση μπορεί να επιφέρει χημικά εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Βαρύτατα εγκαύματα μπορούν να προκύψουν εντός 2 ωρών από την κατάποση. Ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

- ♦ Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σαν παιχνίδι.
- ♦ Να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνά μέρη. Μην επιτρέψετε να βραχεί η συσκευή.
- ♦ Μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό.
- ♦ Μην ανοίγετε το περίβλημα του κυρίως τμήματος της συσκευής. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό εξαρτήματα που επιδέχονται σέρβις από το χρήστη.

- ♦ Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή σε εκρηκτικό περιβάλλον, όπως όπου υπάρχει παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
- ♦ Για να μειώσετε τον κίνδυνο ζημιάς του φις και του καλωδίου, ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο για να βγάλετε το φις από την πρίζα.

Μετά τη χρήση

- ♦ Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.
- ♦ Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.
- ♦ Όταν η συσκευή φυλάσσεται ή μεταφέρεται με ένα όχημα, πρέπει να τοποθετείται στο χώρο αποσκευών ή να στερεώνεται ώστε να μη μετακινείται σε περίπτωση απότομων μεταβολών της ταχύτητας ή της κατεύθυνσης του οχήματος.

Έλεγχος και επισκευές

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά ή βλάβη. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.
- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημά της έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη.
- ♦ Φροντίστε τα εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά ή βλάβη να

επισκευαστούν ή αντικατασταθούν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.

- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Ασφάλεια καλωδίου ρεύματος

- ♦ Προειδοποίηση! Ποτέ μην τροποποιείτε το καλώδιο ρεύματος AC ή το φις. Σε περίπτωση που δεν ταιριάζει το φις, ζητήστε από έναν έμπειρο ηλεκτρολόγο να σας εγκαταστήσει μια κατάλληλη πρίζα. Η εσφαλμένη σύνδεση ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

Μπαταρίες

- ♦ Οι μπαταρίες (πακέτο μπαταρίας ή εγκατεστημένες μπαταρίες) δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα, όπως άμεσο ηλιακό φως, φωτιά ή παρόμοια.
- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- ♦ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- ♦ Μην αποθηκεύετε σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβαίνει τους 40 °C.
- ♦ Να τις φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ♦ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο με το φορτιστή που παρέχεται μαζί με τη συσκευή/εργαλείο. Η χρήση

λανθασμένου φορτιστή θα μπορούσε να επιφέρει ηλεκτροπληξία, ή υπερθέρμανση της μπαταρίας.

- ♦ Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα «Προστασία του περιβάλλοντος».
- ♦ Μην καταστρέψετε/παραμορφώνετε την μπαταρία είτε τρυπώντας ή χτυπώντας την, διότι μπορεί να προκληθεί κίνδυνος τραυματισμού ή πυρκαγιάς.
- ♦ Μη φορτίζετε τις κατεστραμμένες μπαταρίες.
- ♦ Κάτω από ακραίες συνθήκες, μπορεί να επέλθει διαρροή υγρών μπαταρίας. Αν παρατηρήσετε υγρό πάνω στις μπαταρίες, σκουπίστε το προσεκτικά με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
- ♦ Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες

Προειδοποίηση! Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό.

Αν παρουσιαστεί κοκκίνισμα του δέρματος, πόνος ή ερεθισμός, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Φορτιστές

Ο φορτιστής σας είναι σχεδιασμένος για συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Ελέγχετε

πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Προειδοποίηση! Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φισ ρεύματος δικτύου.

- ♦ Χρησιμοποιείτε το φορτιστή σας Stanley FatMax αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας μέσα στη συσκευή/στο εργαλείο που συνοδεύει. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ♦ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Stanley FatMax, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.
- ♦ Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- ♦ Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- ♦ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.
- ♦ Κατά τη φόρτιση, ο φορτιστής πρέπει να βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί

να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Ακόμα και με την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθούν.

Αυτοί περιλαμβάνουν:

- Τραυματισμούς από την επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- Τραυματισμούς από αλλαγή οπιοιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- Τραυματισμούς από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- Βλάβη της ακοής.
- Κινδύνους για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα:- εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF.)

Σύμβολα στη συσκευή

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



Προειδοποίηση! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Stanley FatMax, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.

Χαρακτηριστικά

Η συσκευή αυτή διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Περιστροφικό κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης - Έντασης ήχου
2. Κουμπί τρόπου λειτουργίας
3. Κουμπί ρύθμισης προρρυθμισμένων σταθμών
4. Κουμπί εναλλαγής προρρυθμισμένων σταθμών 1-6
5. LCD
6. Κουμπί ισοσταθμιστή
7. Κουμπί Ρολογιού
8. Κουμπί συντονισμού/αναζήτησης
9. Κεραία
10. Φις εναλλασσόμενου ρεύματος (AC)
11. Εξαρτήματα συγκράτησης καλωδίου AC

12. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
13. Διαμέρισμα μπαταρίας
14. Πόρτα υποδοχής μπαταριών τύπου κέρματος
15. Βοηθητική θύρα

Χρήση

Λειτουργία του ραδιοφώνου

Το ραδιοφώνό σας είναι εφοδιασμένο με μνήμη για την αποθήκευση της ώρας και των επιλεγμένων προρρυθμισμένων καναλιών σας. Όταν το ραδιοφώνο είναι στη θέση απενεργοποίησης (OFF). Η λειτουργία μνήμης τροφοδοτείται με ρεύμα από μία μπαταρία τύπου κέρματος που συμπεριλαμβάνεται με το ραδιοφώνο.

Εγκατάσταση της μπαταρίας τύπου κέρματος (Εικ. Α)

Προειδοποίηση! Να μην καταποθεί η μπαταρία, κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων.

Το προϊόν αυτό περιέχει μπαταρία τύπου κέρματος/κουμπιού. Αν καταποθεί η μπαταρία τύπου κέρματος/κουμπιού, μπορεί να προκαλέσει σοβαρότατα εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να προκαλέσει το θάνατο.

Κρατάτε τις καινούργιες αλλά και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

Αν το διαμέρισμα μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

Αν νομίζετε ότι μπορεί μπαταρίες να έχουν καταποθεί ή εισαχθεί σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.

Προειδοποίηση! Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση εσφαλμένης αντικατάστασης της μπαταρίας. Κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας, αντικαταστήστε τη με μπαταρία ίδιου ή ισοδύναμου τύπου CR2032. Κατά την αντίσταση των μπαταριών, προσέξτε τη σωστή πολικότητα (+ και -). Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τις μπαταρίες με τρόπο που μεταλλικά αντικείμενα μπορούν να έρθουν σε επαφή με εκτεθειμένους ακροδέκτες μπαταρίας.

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το ραδιοφώνο από την πηγή τροφοδοσίας ρεύματος πριν τοποθετήσετε/αλλάξετε τη μπαταρία τύπου κέρματος.

- ♦ Πάνω στη θύρα μπαταρίας (14) στην πίσω πλευρά της μονάδας, περιστρέψτε τη βίδα (16) αριστερόστροφα για να την αφαιρέσετε από τη μονάδα. Η βίδα θα παραμείνει συνδεδεμένη στη θύρα.
- ♦ Τραβήξτε τη θύρα μπαταρίας για να ανοίξει.
- ♦ Εγκαταστήστε την μπαταρία τύπου κέρματος σύμφωνα με το διάγραμμα μέσα στην περιοχή μπαταρίας τύπου κέρματος.
- ♦ Επανατοποθετήστε τη θύρα της μπαταρίας, εισάγετε τη βίδα και σφίξτε την.

Σημείωση: Για να πραγματοποιήσετε επαναφορά στην οθόνη LCD και στο ρολόι, αφαιρέστε την μπαταρία τύπου κέρματος για λίγα λεπτά και επανατοποθετήστε την. Ακολουθήστε αυτή τη διαδικασία, αν η οθόνη παγώσει και σφίξτε καλά τη θύρα μπαταρίας.

Τοποθέτηση και αφαίρεση του πακέτου μπαταρίας (Εικ. Β, C)

Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταρίας (17) μέσα στο φορτιστή/ραδιοφώνο, ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταρίας με τις ράγες στο εσωτερικό της υποδοχής μπαταρίας (13) και εισάγετέ το στο ραδιοφώνο έως ότου το πακέτο μπαταρίας έχει ασφαλιστεί και έχει εδράσει σταθερά και βεβαιωθείτε ότι δεν θα αποσυνδεθεί.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας από το ραδιοφώνο, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (18) και τραβήξτε σταθερά έξω το πακέτο μπαταρίας.

Φόρτιση μιας μπαταρίας

Οι φορτιστές Stanley Fat Max έχουν σχεδιαστεί για φόρτιση των πακέτων μπαταριών φορτιστών Stanley Fat Max. Όταν το ραδιοφώνο έχει συνδεθεί, θα φορτίζεται η εγκατεστημένη μπαταρία.

- ♦ Συνδέστε το φορτιστή/ραδιοφώνο σε κατάλληλη πρίζα πριν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας.
- ♦ Εισάγετε το πακέτο μπαταρίας (17) μέσα στο φορτιστή/ραδιοφώνο και βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας έχει εδράσει πλήρως στην κανονική του θέση μέσα στις υποδοχές μπαταρίας (Εικόνα Β).

Η λυχνία LED θα αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.

Η ολοκλήρωση της φόρτισης υποδεικνύεται από τη λυχνία LED η οποία παραμένει αναμμένη συνεχώς. Τότε το πακέτο είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε ή να το αφήσετε τοποθετημένο στο φορτιστή.

- ♦ Επαναφορτίξτε τις αποφορτισμένες μπαταρίες το συντομότερο δυνατόν μετά τη χρήση τους, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί πολύ η διάρκεια ζωής τους. Για τη μέγιστη διάρκεια ζωής των μπαταριών, μην τις αποφορτίζετε πλήρως. Συνιστάται να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μετά από κάθε χρήση.

Διαγνωστικά φορτιστή

Αυτός ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί ώστε να ανιχνεύει ορισμένα προβλήματα που μπορούν να προκύψουν με πακέτα μπαταριών ή με την πηγή ρεύματος. Τα προβλήματα υποδεικνύονται από μια λυχνία LED που αναβοσβήνει με διαφορετικά μοτίβα αναλαμπών.

Προβληματική μπαταρία

Ο φορτιστής μπορεί να ανιχνεύσει ότι μια μπαταρία είναι εξασθενημένη ή έχει υποστεί ζημιά. Η λυχνία LED

αναβοσβήνει με το μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα. Αν δείτε αυτό το μοτίβο αναλαμπών που αντιστοιχεί σε προβληματική μπαταρία, μη συνεχίσετε τη φόρτιση της μπαταρίας. Επιστρέψτε την σε κέντρο σέρβις ή σε θέση συλλογής για ανακύκλωση.

Καθυστέρηση λόγω θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει μπαταρία με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση λόγω θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου η μπαταρία έχει φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Αφού συμβεί αυτό, ο φορτιστής μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία φόρτισης του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Η λυχνία αναβοσβήνει με το μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα.

Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταρίας σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο. Αυτός ο φορτιστής διαθέτει μια αυτόματη λειτουργία συντήρησης η οποία εξισώνει ή εξισορροπεί τα μεμονωμένα στοιχεία στο πακέτο μπαταρίας για να επιτρέπει στο πακέτο μπαταρίας να λειτουργεί σε μέγιστη χωρητικότητα. Τα πακέτα μπαταρίας πρέπει να υποβάλλονται στη διαδικασία συντήρησης κάθε εβδομάδα ή όταν η μπαταρία δεν παρέχει πλέον το ίδιο αποτέλεσμα όπως παλαιότερα. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης συντήρησης, τοποθετήστε το πακέτο μπαταρίας στο φορτιστή και αφήστε το εκεί για τουλάχιστον 8 ώρες.

Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

- ◆ Μπορείτε να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή διάρκεια ζωής και τη μέγιστη απόδοση εάν φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας σε θερμοκρασία 18 - 24 °C. ΜΗ φορτίσετε το πακέτο μπαταρίας σε θερμοκρασίες αέρα που είναι μικρότερες από +4,5 °C ή μεγαλύτερες από +40 °C. Αυτό είναι σημαντικό και θα αποτρέψει τη σοβαρή βλάβη του πακέτου μπαταρίας.
- ◆ Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας μπορεί να θερμανθούν αισθητά κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ένδειξη προβλήματος. Για να διευκολύνετε την ψύξη του πακέτου μπαταρίας μετά τη χρήση, αποφεύγετε να τοποθετείτε το φορτιστή ή το πακέτο μπαταρίας σε θερμό περιβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπηγμα ή σε μη μονωμένο τρέιλερ.
- ◆ Αν το πακέτο μπαταριών δεν φορτίζεται σωστά:
 - ◆ Ελέγξτε τη λειτουργία της πρίζας συνδέοντας ένα φωτιστικό ή άλλη συσκευή.

- ◆ Ελέγξτε μήπως η πρίζα συνδέεται σε διακόπτη φωτών που διακόπτει το ρεύμα όταν σβήνετε τα φώτα.
- ◆ Μετακινήστε το φορτιστή και το πακέτο μπαταρίας σε θέση όπου η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι περίπου 18 - 24 °C.
- ◆ Αν τα προβλήματα φόρτισης επιμένουν, παραδώστε το εργαλείο, το πακέτο μπαταρίας και το φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.
- ◆ Το πακέτο μπαταρίας πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γίνοντουσαν εύκολα πιο πριν. ΜΗ ΣΥΝΕΧΙΣΕΤΕ τη χρήση υπό αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Μπορείτε επίσης να φορτίσετε όποτε επιθυμείτε ένα πακέτο μπαταρίας που δεν έχει εξαντληθεί πλήρως, χωρίς αυτό να έχει αρνητικές συνέπειες.
- ◆ Πρέπει να κρατάτε μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή ξένα υλικά αγωγίμης φύσης, όπως είναι, αλλά χωρίς να περιορίζονται σε, σκόνη από εργασίες λείανσης, μεταλλικά ρινίσματα, σύρμα τριψίματος, αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
- ◆ Μην αφήσετε το τροφοδοτικό να παγώσει και μην το βυθίσετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Τοποθέτηση του εργαλείου (εικ. D)

Τοποθετήστε το φορτιστή / το ραδιόφωνο σε μια ομαλή, επίπεδη επιφάνεια, όπως δείχνει η Εικόνα D.

Περιστροφικό κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης - Έντασης ήχου

- ◆ Για λειτουργία με ρεύμα δικτύου, συνδέστε το φως AC (10) σε κατάλληλη πρίζα AC ή σε γεννήτρια.
- ◆ Για λειτουργία χωρίς καλώδιο, εισάγετε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία 20 V Stanley FatMax (δεν περιλαμβάνεται) στην υποδοχή μπαταρίας (13). Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει εδράσει πλήρως.
- ◆ Για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο, χρησιμοποιήστε το κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης - βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει ασφαλίσει και έχει εδράσει πλήρως.
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο, πατήστε πάλι το κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης - Έντασης ήχου.

Ρύθμιση έντασης ήχου

- ◆ Περιστρέψτε το κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης - Έντασης ήχου (1) δεξιόστροφα αν θέλετε να αυξήσετε την ένταση του ήχου.
- ◆ Για να μειώσετε την ένταση του ήχου, περιστρέψτε αριστερόστροφα το κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης - Έντασης ήχου (1).

Σημείωση: Αν έχει συνδεθεί η μπαταρία στο ραδιόφωνο και ταυτόχρονα έχει συνδεθεί το φως AC, το ραδιόφωνο θα λειτουργεί με ρεύμα AC και δεν θα καταναλώνει την ενέργεια της μπαταρίας. Η σύνδεση και των δύο πηγών ρεύματος ταυτόχρονα, θα προκαλέσει φόρτιση της μπαταρίας στη μονάδα.

Τρόπος λειτουργίας

Για να επιλέξετε κάποιον από τους τρόπους λειτουργίας (FM, AM ή AUX) πατήστε το κουμπί τρόπου λειτουργίας (2) μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή λειτουργία στην οθόνη LCD. Για παράδειγμα, εάν το ραδιόφωνο είναι σε λειτουργία FM, πατήστε το κουμπί λειτουργίας δύο φορές για να αλλάξετε σε AUX.

Σημείωση: Το πρώτο πάτημα οποιουδήποτε κουμπιού όταν είναι απενεργοποιημένος ο οπίσθιος φωτισμός, θα αφυπνίσει τη μονάδα. Πατήστε πάλι το επιθυμητό κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Λειτουργία συντονισμού ή αναζήτησης

Για συντονισμό:

- ♦ Πατήστε παρατεταμένα το δεξιό κουμπί συντονισμού / αναζήτησης (8) για να μετακινήσετε γρήγορα το στοιχείο συντονισμού προς τα επάνω στη ζώνη συχνοτήτων. Για να μετακινήσετε το στοιχείο συντονισμού προς τα κάτω στη ζώνη συχνοτήτων, πατήστε το δεξιό κουμπί συντονισμού/αναζήτησης.

Για αναζήτηση:

- ♦ Πατήστε παρατεταμένα το αριστερό κουμπί συντονισμού/ αναζήτησης (8) και κατόπιν αφήστε το, για γρήγορη σάρωση προς τα επάνω της ζώνης συχνοτήτων μέχρι τον επόμενο διαθέσιμο σταθμό. Πατήστε παρατεταμένα το κάτω κουμπί συντονισμού/αναζήτησης (2) και στη συνέχεια αφήστε το, για γρήγορη σάρωση προς τα κάτω της ζώνης συχνοτήτων.

Για τον προγραμματισμό του ρολογιού

Το ρολόι μπορεί να προγραμματιστεί με τη συσκευή σε ενεργοποιημένη κατάσταση.

- ♦ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρολογιού (7) μέχρι οι αριθμοί των ωρών του ψηφιακού ρολογιού να αναβοσβήνουν στην οθόνη LCD (5) και στη συνέχεια αφήστε το κουμπί ρολογιού.
- ♦ Περιστρέψτε το περιστροφικό κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης - Έντασης ήχου (1) προς τα αριστερά ή δεξιά προς τα κουμπιά συντονισμού/αναζήτησης (8) για να ρυθμίσετε τον αριθμό ωρών.
- ♦ Μόλις οριστεί η σωστή ώρα, πατήστε το κουμπί ρολογιού μία φορά, ώστε να αναβοσβήνουν οι αριθμοί για τα λεπτά.

- ♦ Περιστρέψτε το περιστροφικό κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης - Έντασης ήχου (1) προς τα αριστερά ή δεξιά προς τα κουμπιά συντονισμού/αναζήτησης (8) για να ρυθμίσετε τον αριθμό λεπτών.
- ♦ Αν δεν πατήσετε κανένα κουμπί εντός 5 δευτερολέπτων, η λειτουργία προγραμματισμού ρολογιού επανέρχεται αυτόματα στην προηγούμενη ρύθμιση. Το ρολόι έχει ρυθμιστεί αφού πατηθεί πάλι το κουμπί ρολογιού ή αφού σταματήσουν να αναβοσβήνουν οι αριθμοί.

Για προγραμματισμό των προρρυθμισμένων σταθμών

Μπορούν να ρυθμιστούν ανεξάρτητα 6 ραδιοφωνικοί σταθμοί FM και 6 ραδιοφωνικοί σταθμοί AM.

Μετά τον προγραμματισμό των κουμπιών, εάν πατήσετε το κουμπί εναλλαγής προρρυθμισμένων σταθμών "1-6" (4) θα αλλάξετε άμεσα τη συχνότητα στον προρρυθμισμένο σταθμό.

Για τον προγραμματισμό των καναλιών:

- ♦ Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία.
- ♦ Πατήστε το κουμπί τρόπου λειτουργίας (2) μέχρι να επιλεγεί ο επιθυμητός τρόπος λειτουργίας (AM ή FM).
- ♦ Συντονίστε το ραδιόφωνο στον επιθυμητό σταθμό (δείτε τη λειτουργία συντονισμού ή αναζήτησης).
- ♦ Πατήστε το κουμπί ρύθμισης προρρυθμισμένων σταθμών (3). Το εικονίδιο "Mem" (Μνήμη) θα αναβοσβήνει στην οθόνη LCD (5).
- ♦ Πατήστε το κουμπί εναλλαγής προρρυθμισμένων σταθμών "1-6" (3) για να μετακινήθείτε στις 6 θέσεις προρρυθμισμένων σταθμών.
- ♦ Μόλις εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός προρρυθμισμένου σταθμού, πατήστε το κουμπί ρύθμισης προρρυθμισμένου σταθμού.
- ♦ Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 6 για να ρυθμίσετε και τα άλλα κουμπιά μνήμης.

Κουμπί ισοσταθμιστή

Για ρύθμιση μπάσων και πρίμων:

- ♦ Πατήστε μία φορά το κουμπί ισοσταθμιστή (6). Ο ισοσταθμιστής μπάσων θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD (5).
- ♦ Περιστρέψτε το περιστροφικό κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης - Έντασης ήχου (1) για να ρυθμίσετε το επιθυμητό επίπεδο μπάσων.
- ♦ Πατήστε το κουμπί ισοσταθμιστή για δεύτερη φορά για να περάσετε στον ισοσταθμιστή πρίμων.
- ♦ Περιστρέψτε το Περιστροφικό κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης - Έντασης ήχου (1) για να ρυθμίσετε το επιθυμητό επίπεδο πρίμων.
- ♦ Πατήστε το κουμπί ισοσταθμιστή για τρίτη φορά για να εξέλθετε.

Σημείωση: Αν δεν πιάσετε κανένα κουμπί εντός 5 δευτερολέπτων, η λειτουργία προγραμματισμού ισοσταθμιστή ρυθμίζεται αυτόματα στη νέα ρύθμιση.

Σημαντικές παρατηρήσεις για το ραδιόφωνο

- Η λήψη θα διαφέρει ανάλογα με την τοποθεσία και την ισχύ του ραδιοφωνικού σήματος.
- Ορισμένες γεννήτριες μπορεί να παράγουν παρασιτικό θόρυβο.
- Η λήψη AM πιθανά θα είναι πιο καθαρή κατά την τροφοδοσία με πακέτο μπαταρίας.

Βοηθητική θύρα

Για να χρησιμοποιήσετε τη βοηθητική θύρα (15), συνδέστε το βύσμα εξόδου από μια συσκευή τηλεφώνου, CD ή MP3 στη βοηθητική θύρα (το καλώδιο πωλείται ξεχωριστά). Ο ήχος από την εξωτερική πηγή θα αναπαραχθεί από τα ηχεία. Το ραδιόφωνο θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία AUX όταν ανιχνευτεί πηγή εισόδου. Το κουμπί τρόπου λειτουργίας (2) πρέπει να τεθεί στη λειτουργία "AU".

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η μονάδα δεν ενεργοποιείται.	Το πακέτο μπαταρίας δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Ελέγξτε την εγκατάσταση του πακέτου μπαταρίας.
	Το πακέτο μπαταρίας δεν είναι φορτισμένο.	Ελέγξτε τις απαιτήσεις φόρτισης του πακέτου μπαταρίας.
	Εσωτερικά εξαρτήματα υπερβολικά θερμά.	Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει.
	Το καλώδιο δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα.	Συνδέστε το εργαλείο σε πρίζα που λειτουργεί
	Ζημιά στο καλώδιο ή στο διακόπτη.	Αντικαταστήστε το καλώδιο ή το διακόπτη σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Stanley Fat Max.
Το πακέτο μπαταρίας δεν φορτίζεται.	Δεν έχει τοποθετηθεί πακέτο μπαταρίας στο φορτιστή.	Τοποθετήστε το πακέτο μπαταρίας στο φορτιστή μέχρι να ανάψει η λυχνία LED.
	Ο φορτιστής δεν έχει συνδεθεί στο ρεύμα.	Συνδέστε το φορτιστή σε πρίζα που λειτουργεί. Ανατρέξτε στις "Σημαντικές παρατηρήσεις για τη φόρτιση", για περισσότερες λεπτομέρειες.
	Η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι πολύ θερμή ή πολύ ψυχρή.	Μετακινήστε το φορτιστή και την μπαταρία σε θέση με θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος πάνω από 4,5 °C και κάτω από 40,5 °C.

Η μονάδα σβήνει ξαφνικά.	Το πακέτο μπαταρίας έχει φθάσει στο όριο μέγιστης θερμοκρασίας του.	Αφήστε το πακέτο μπαταρίας να κρυώσει.
	Εκτός φόρτισης. (Για να μείνιστοποιηθεί η διάρκεια ζωής του, το πακέτο μπαταρίας έχει σχεδιαστεί να απενεργοποιείται άμεσα όταν εξαντληθεί η φόρτισή του)	Τοποθετήστε το στο φορτιστή και αφήστε το να φορτιστεί.

Συντήρησης

Αυτή η συσκευή/εργαλείο με καλώδιο/χωρίς καλώδιο της Stanley Fat Max έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου/της συσκευής εξαρτάται από τη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του/της.

Προειδοποίηση! Πριν από οποιονδήποτε καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

- Μπορείτε να απομακρύνετε τους ρύπους και τα λίπη από το εξωτερικό της συσκευής με ένα πανί.

Προειδοποίηση! ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα ισχυρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών μερών της συσκευής. Τα χημικά αυτά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται σ' αυτά τα εξαρτήματα.

Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχει υγρανθεί μόνο με νερό και ήπιο σαπούνι. Μην επιτρέψετε ποτέ να εισέλθει υγρό στο εσωτερικό της μονάδας και μη βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε μέρος της μονάδας σε υγρό.

Προειδοποίηση! ΠΟΤΕ μην ψεκάσετε ή εφαρμόσετε με οποιοδήποτε άλλο τρόπο λιπαντικά ή διαλύτες καθαρισμού στο εσωτερικό του εργαλείου. Αυτό μπορεί να επηρεάσει σημαντικά το χρόνο ζωής και την απόδοση του εργαλείου.

Σημειώσεις σχετικά με το σέρβις

Το προϊόν αυτό δεν επιδέχεται σέρβις από το χρήστη. Δεν υπάρχουν μέρη που επιδέχονται σέρβις μέσα στο ραδιόφωνο. Απαιτείται επισκευή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης για την αποτροπή ζημιάς σε εσωτερικά εξαρτήματα ευαίσθητα στο στατικό ηλεκτρισμό.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στο www.2helpU.com.

Τεχνικά δεδομένα

		FMC R001B (H1)
Τάση εισόδου	V _{ac}	230
Τάση εξόδου	V _{dc}	18
Ρεύμα	A	0.4
Χρόνος φόρτισης, περίπου	λεπτά	120

EC declaration of conformity RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE



FMC R001B - φορτιστής/ραδιόφωνο

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:
EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 303 345 V1.1.7

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU και 2011/65/EU.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

Ray Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
25/07/2018

Εγγύηση

Η StanleyEurope είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθερών Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Stanley FatMax και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 1 ετών της Stanley FatMax και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Stanley FatMax στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας www.stanley.eu/3 για να καταχωρίσετε το καινούργιο προϊόν Stanley FatMax που αποκτήσατε και για να λαμβάνετε ενημερώσεις σχετικά με νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές

België/Belgique	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
Danmark	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
Deutschland	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
Ελλάδα	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
España	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
France	Stanley Fat Max 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyoutillage.fr
Helvetia	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
Italia	Stanley Fat Max EnergyPark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
Nederland	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
Norge	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
Österreich	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
Portugal	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	Stanley Fat Max Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
Sverige	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
Türkiye	Stanley Fat Max KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 www.stanleyworks.fi
United Kingdom	Stanley Fat Max 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
Middle East & Africa	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae